

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado cde Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Fufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 18 de mayo de 1991
Año XCI.—Núm. 27.784

MAÑANA, DOMINGO, dos suplementos especiales de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

- Uno de 16 páginas con exclusiva información de la etapa de hoy en la Vuelta Ciclista a España (desarrollo, entrevistas, clasificaciones y amplia información gráfica)
- Otro de 24 páginas con un sondeo de Sigma Dos sobre las elecciones del día 26 en Castilla y León

(En los kioscos de la capital, en las primeras horas de la mañana)

El Partido Popular podría gobernar en solitario en la Junta de Castilla y León, si en las elecciones del próximo día 26 se confirman los resultados de una encuesta realizada por el instituto de opinión Sigma Dos para la Agencia Ical, según los cuales, el PP obtendrá 42 ó 43 procuradores, lo que significa estar a las puertas de la mayoría absoluta.

El sondeo realizado los días 7 y 8 de mayo, poco antes del inicio de la campaña electoral sobre una muestra de 4.200 entrevistas, concede al Partido Socialista 32-33 escaños, al CDS 6-7 y a Izquierda Unida 1-3.

Según estos resultados, el PP aumenta sus perspectivas electorales en casi ocho puntos porcentuales y pasaría de un 34,9 por ciento, obtenido en las anteriores elecciones autonómicas del 87, a un 42,8 por ciento. El PSOE mantiene su cota electoral con un 35,2 por ciento de intención de voto, mientras CDS se desploma (9,3 por ciento) e Izquierda Unida aparece por primera vez en las Cortes de Castilla y León (6,8 por ciento), teniendo seguro un escaño en Valladolid y necesitando consolidar su voto en León y Burgos para obtener dos representantes más.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 2.ª de la serie 2.ª del número 74.408

40.000.000 de pesetas al núm. 74.408

20.000.000 de pesetas al núm. 94.332

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
7.600 9.248 2.317 2.095 1.906

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
589 948 062 678 467 366
545 515 114 968 443 680

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
74 03 73 37

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.
50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 408.
25.000 pesetas a los números terminados en 08.
5.000 pesetas a los números terminados en 8, 6 y 2.

Campsa aconseja llenar los depósitos ante los paros previstos

Madrid.— El presidente de Campsa, José Luis Díaz Fernández, hizo ayer un llamamiento a los usuarios para que llenen los depósitos ante las huelgas convocadas por los sindicatos para los días 20, 21 y 22. El dirigente empresarial insistió en que se trata de una protesta sin sentido, que apenas tendrá repercusión porque el abastecimiento de combustible está automatizado.

Los servicios mínimos en las estaciones de servicio están acordados con los representantes de los trabajadores: afectarán a un 15 por

ciento de las 3.700 estaciones existentes en el país. El entendimiento, en cambio, no se ha producido en el sector de aeropuertos y según los mínimos decretados quedarán desabastecidos tantos aviones como los que se anulan con motivo de las huelgas de Iberia, es decir, que un 50 por ciento de los vuelos peninsulares serán suspendidos, mientras que se mantendrá el 100 por ciento de los viajes insulares e internacionales. "No obstante, el lunes 20 también hay huelga en Iberia", recordó el presidente de Campsa.

José Luis Díaz Fernández rehusó

pronunciarse sobre la posibilidad de que detrás de la protesta de los trabajadores se escondan motivos políticos.

El responsable empresarial explicó que la subida salarial demandada por los trabajadores está encima de la mesa de negociación. Los sindicatos reclaman un 1,5 por ciento por encima de la previsión de inflación situada en el cinco por ciento y Campsa ofrece un aumento del 6,5 por ciento, más medio punto unido a contrapartidas de productividad.

Un artefacto destruye un edificio residencial en el País Vasco-francés

Bayona (Francia).— Una fuerte explosión causada por un artefacto de gran potencia destruyó esta madrugada un edificio residencial situado en la ciudad balnearia de Bidart, cerca de Biarritz, en el País Vasco-francés, informó hoy la Policía.

El atentado contra el edificio La

Fregate —recién construido, destinado al turismo y que iba a ser inaugurado en junio— no causó víctimas, aunque es el de mayor envergadura perpetrado en los últimos meses en el País Vasco-francés, precisó la Policía. La onda expansiva de la explosión causó daños en una zona de 300 metros cuadrados y

rompió los vidrios de varios chalés y vehículos próximos al lugar.

La Policía sospecha que los autores del atentado son miembros de la organización independentista "Iparrretarrak", que en los últimos meses se ha atribuido casi una veintena de explosiones contra inmuebles.— Efe.

Acuerdo entre la oposición kurda y el Gobierno iraquí

Nicosia.-- El líder del Partido Democrático del Kurdistan, Masud Barzani, anunció hoy que se ha conseguido un acuerdo con el Gobierno iraquí, sobre algunos puntos básicos, referente a la "normalización" del Kurdistan iraquí, informó la agencia de noticias, INA. En una rueda de prensa celebrada hoy en Bagdad, Barzani añadió que estos puntos son, principalmente, una amnistía general, el regreso de los refugiados kurdos a sus hogares y la derogación de todas las leyes urgentes sobre los kurdos.— Efe.

La Vuelta en Segovia

Manuel Jorge Domínguez ganó la meta volante del Azoguejo

(Página 3)

TV. PRIVADA YA EN SEGOVIA

Electrónica TORIBIO

TELSONID

VENTA
INSTALACION
MANTENIMIENTO
DE ANTENAS

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE



BODAS

BANQUETES/ CELEBRACIONES

Amplios y confortables salones
Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

autohof

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS A PRECIOS INMEJORABLES
DISPONEMOS DE LOS NUEVOS

BMW SERIE 3

PARA ENTREGA INMEDIATA

Ezequiel González, 32 Telf. 43 78 13 SEGOVIA



Javier
Reguera
García

En Segovia

VOTA PSOE

Decisión de progreso



El "Diseño Curricular Base"

V. Borreguero Vírveda

Aprobada la Ley General de Ordenación del Sistema Educativo (L.O.G.S.E.), el sistema de enseñanza español ha dado un giro copernicano en sus planteamientos y en su estructura. Ha entrado "en órbita", por decirlo y significarlo en algún término, una nueva estrella, fuente de todo posible albor, el "decebé" (D.C.B.: "diseño curricular base"), sin cuya luz astral nada es ya posible entre quienes decidan asistir al concierto "mordente" de la reforma educativa española.

El currículo trata de dar respuesta a preguntas tan fundamentales como qué enseñar, cuándo enseñar, cómo enseñar, e igualmente, qué, cuándo y cómo evaluar. Incógnitas que el profesor deberá contestar desde fuentes tan dispares y a veces contradictorias como las demandas sociales y culturales, los procesos de desarrollo y aprendizaje de los alumnos, la experiencia educativa adquirida en la práctica docente y, por supuesto, en los conocimientos científicos que integran las correspondientes áreas o materias (otra vez) "curriculares".

El "decebé" ofrece los BLOQUES DE CONTENIDOS más adecuados para desarrollar las CAPACIDADES de los alumnos indicadas en los OBJETIVOS GENERALES DE AREA, concretados en el PROYECTO DE CENTRO, es decir, es el seno del modelo educativo que caracteriza e identifica a un centro o a una comunidad educativa concreta. A este respecto, un pedagogo ilustre aseguró, pedantemente, que "la educación no tiene por objeto socializar a los niños como si fueran hijos de una

especie autista que hay que conseguir que viva en sociedad, sino en individualizar a seres que zoológicamente son sociales". Para finalizar el proceso, los BLOQUES DE CONTENIDOS del PROYECTO CURRICULAR DE CENTRO se traducen en PROGRAMACIONES DE AULA o conjunto de UNIDADES DIDACTICAS ordenadas y secuenciadas para las tareas de cada CICLO EDUCATIVO.

Si hasta hoy todo giraba en torno a los contenidos de asignatura, en la órbita del "decebé" todo volteará sobre los OBJETIVOS GENERALES DE ETAPA en términos de CAPACIDADES.

Respecto al proceso de evaluación, la cosa es igual de sencilla y poco rebuscada. El profesor, cuando definitivamente entre en la órbita del "decebé, debe realizar, como prelude, una EVALUACION EDUCATIVA, es decir, que constate los cambios que se produzcan en el alumnado, la eficacia de los métodos y de los recursos empleados, la educación de los programas y planes de estudios y todos los factores que inciden en la calidad educativa. Seguirá, como interludio, con una EVALUACION FORMATIVA U ORIENTADORA, o sea, está claro, que sea PROCESUAL, INTEGRAL, SISTEMATICA, ESTRUCTURANTE, PROGRESIVA, INNOVADORA y, no faltaba más, también CIENTIFICA. Finalmente, "sforzando la spina", ya entrados en concierto musical, finalizará el responsorio con una EVALUACION CRITERIAL, CONTINUA, DIAGNOSTICA y, por supuesto, EVALUA-

CION FINAL. Y si de verdad quiere permanecer encajado y embutido en la órbita musical del nuevo sistema, "ritardando el spiccato" no debe olvidarse del proceso de AUTOEVALUACION, de la EVALUACION EXTERNA, al ámbito escolar, como elemento de contraste que enriquezca el proceso educativo y que sea, siempre, PROPEDEUTICA, jamás INQUISITORIAL.

Nota: Es la órbita de Cascante, Rozada, E. Martín, Amorós, César Coll, Sole, Valsa, Luria, Gimeno Sacristán, Vygotsky, Eisner, Elliot, Apple, Huebner, Stenhouse, Pinar, Mac Donald... y de todos los profesores que no estén dispuestos a solicitar la jubilación anticipada y soñar paraísos perdidos con Bobbit, Taylor, Tyler, Gagne, Taba, Amengual, Leonard, Utz... Es la ley, y "San Seacabó".

PLAZA MAYOR

Estupendos regalos

Hay momentos en la vida en los que no llegas a comprender si lo que piensas es algo normal o, ante los hechos que lo provocan, es que tú andas un poco descaminado y tienes ideas excesivamente personalistas. Pero como creo que habrá más de un lector que esté pensado como yo, y no se ha decidido a decirlo, pues allá va la cosa. Lo que me ronda el magín, como diría un castizo, es hasta qué punto una corporación puede permitirse el lujo de adoptar el acuerdo de regalar a determinado medio de comunicación — en este caso, oficial — una hermosísima e importante extensión de una finca propiedad de aquella corporación, lo que quiere decir que, en cierto modo — o sin cierto modo — es propiedad de toda la provincia. El caso se me ofrece un tanto dudoso, porque, por la misma razón, creo que tendrían derecho a reclamar terreno en esa finca los otros medios de comunicación privados que hay en la provincia, incluso este periódico, que podría construir allí, por ejemplo, una piscina para uso de nuestros lectores.

Como hombre nada experto en leyes, aunque llevado del sentido común, expongo a la luz mis dudas y, por supuesto, mi preocupación porque el patrimonio de la provincia se pueda ir regalando, aunque fuere por acuerdos tomados "por unanimidad" (que esto bien se han preocupado de aclararlo los políticos).

P.M.C.

PENTECOSTES

El mensaje del Papa en su última visita a Fátima ha sido de esperanza. Ve el Papa en el horizonte las señales de una época nueva que permite esperar mejores tiempos. No por ello deja de reconocer Juan Pablo II que nuestra Europa es hoy un desierto del que está ausente Dios. Pero convencido de que la intervención de María en los acontecimientos que en los últimos años han cambiado el rumbo de la historia, ha sido decisiva, ha encomen-

dado en Fátima a la eficaz intercesión de Nuestra Señora la vuelta de Europa a Cristo.

Como en los comienzos de la Iglesia, en los días de Pentecostés, también hoy ora María con los discípulos de Jesús. También hoy estamos a la espera de un "renovado Pentecostés". Sabemos que sin el Espíritu Santo todo en el hombre es vacío y muerte. Pero también estamos ciertos de la promesa de Jesús, que el Padre, fuente y origen de

todo bien, nos dará y nos da el Espíritu Santo con todos sus dones.

Estamos a la espera de una nueva efusión de los dones del Espíritu. Aunque parezca extraño e imposible, la verdad es que impera en nuestra sociedad como un instinto de muerte: destruimos la naturaleza y la vida, vaciamos de sentido y de substancia nuestras propias personas, las convertimos en puros y simples reflejos fantasmales sin capacidad para comunicarse. Sólo Dios puede salvarnos.

Sólo el Espíritu de Dios puede volcar nuestro vacío. Sólo el Espíritu puede dar vida a lo muerto sólo el Espíritu puede suscitar el amor, rejuvenecer este mundo viejo y abrirle el futuro hacia la resurrección y la vida eterna. A nosotros nos toca orar con María por esa nueva efusión del Espíritu y librarnos para siempre del equivocado prejuicio de que nuestro destino está en último término y del todo en nuestras manos.

ANTONIO,
Obispo de Segovia



FIESTA

DOMINGO 19, a partir de las 7 de la tarde
Lugar: PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

ACTUARA

ALCATRAZ

Intervendrán

MIGUEL TRAPERO

Candidato a las Cortes de Castilla y León.

JAVIER REGUERA

Candidato a Alcalde de Segovia

JESUS QUIJANO

Candidato a Presidente de la Junta de Castilla y León.

JOSE MARIA BENEGAS

Diputado y Secretario de Organización Federal del PSOE.

VOTA PSOE

Decisión de progreso



HOY SUBASTA

1.500 OBRAS
EN SALA

PINTURA

ANTIGUA Y MODERNA

900 CUADROS
100 AUTORES

Doménech, J. D. Pablo, E. Velázquez, Dalí, Luis Muñoz, Ventura Díaz, Ferrándiz, C. Barber. F. Esoda.

600 OBJETOS
DE ARTE

EXPOSICION
del 15 al 18 de mayo
SUBASTAS

JUEVES 16
VIERNES 17
SABADO 18

A las 8,30 h. tarde

HOTEL
ACUEDUCTO
SEGOVIA
Entrada libre



APUESTAS DEPORTIVAS

lotería primitiva

Bonoloto
lotería primitiva

Abónese a ganar



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

La Vuelta, en Segovia



Peñalosa

La gran "movida" que lleva consigo la Vuelta Ciclista a España está hoy en Segovia, pues por parte de la provincia se corre la penúltima etapa, con salida y meta en Destilerías DyC. El inicio de la carrera ha sido presenciado, desde el punto de partida y todo su trayecto por nuestra capital, por una gran cantidad de personas. Los corredores pasaron bajo pancartas con textos reivindicativos de los vecinos de algunas urbanizaciones con problemas pero no hubo incidentes. El premio al sprint especial de la meta volante del Azoguejo ha sido ganado por Manuel Jorge Domínguez (Clas-Cajastur), seguido del italiano Guido Bontempo (Carrera).

En nuestro suplemento especial de mañana, domingo, ofreceremos 16 páginas dedicadas a esta etapa de la Vuelta.

El dúo Pop de Block actúa esta tarde en el espectáculo que acompaña a la Vuelta Ciclista a España, que se celebra junto al pabellón "Pedro Delgado".

TEATRO

"Celos del aire", una reposición con sentido



Peñalosa

Un momento de la representación de ayer, a cuyo término Aurora Redondo recibió como homenaje una cerámica de Pérez de Cossío

Ayer tuvo lugar en el teatro Juan Bravo la primera de las tres representaciones de "Celos del aire", con Aurora Redondo al frente del reparto. Ella es sin lugar a dudas uno de los mayores activos de esta reposición que trae de nuevo a los escenarios la obra más representativa de José López Rubio. Y es así, porque su presencia casi permanente en un papel que, sin embargo, no tiene demasiadas frases, está llena de expresividad y de saber estar en el escenario. Ella sabe atraer las miradas, aunque el diálogo esté en otra parte de la escena. Y es que 91 años espléndidamente llevados de edad y casi tantos de profesión y profesionalidad —que no siempre coinciden— están puestos al servicio de su per-

sonaje. "Celos del aire" se ve con agrado a pesar de tener cuarenta años. Esto se viene repitiendo desde que la obra se repuso en Madrid en diciembre del año pasado. Y quizá no haría falta. Cuatro décadas son pocas si un texto merece la pena. Pero insistir en ello puede tener otro sentido. La obra es representativa de un autor, José López Rubio, y de una generación de la que formaban parte Jardiel, Neville, Mihura...autores que habían surgido de la burguesía y que les tocó crear en una época oscura poco dada precisamente a la creación. Sus obras se clasifican en el llamado, unas veces, teatro de evasión; otras, teatro burgués. En esta clasificación, inexacta como casi todas, ha cabido de todo, bueno y

malo. Se trata pues de ver si la obra mantiene alguno de los valores que en su día le reportaron tanto éxito.

Y la respuesta es afirmativa. Bien es verdad que el discurso está bastante pasado y que la moraleja casi moralina no tiene demasiado sentido, pero la construcción dramática, el ingenio de las situaciones, el humor de los diálogos permanecen frescos.

"Celos del aire" es el resultado de una época pero también una comedia en cierto modo imperecedera porque habla de lo que importa desde que el mundo es mundo. Probablemente mucho más duradera que tantas comedias de costumbres que se hacen con el horizonte estrecho del aquí y el ahora.

Hay en ella un lenguaje cuidado y un inteligente diseño de las situaciones que va de la sorpresa intermedia al esperado final.

En el escenario, actores veteranos como José M^a Escuer, Luis Barbero acompañan a la veterana Aurora Redondo con acierto. Entre los más jóvenes destaca Juan Messeguer que construye su personaje, Enrique, un autor de comedias de éxito, con más agilidad y convencimiento que el resto de sus compañeros de reparto, Julia Trujillo, Héctor Colomé y Lucía Vilanova que se limitan a estar a la altura de las circunstancias.

Angélica Tanarro

Mañana, celebración del "Día de la Tierra"

Mañana domingo, la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia celebrará el "Día de la Tierra", con una serie de actos que se desarrollarán a partir de las 18 horas en la alameda de la Fuencisla.

Los actos comenzarán con una ofrenda floral a la Virgen de la Fuencisla, patrona de la Comunidad, en

el santuario, para pasar después a presenciar el concurso de corta de troncos en la alameda de la Fuencisla y a disfrutar con el folklore de Feliciano y Salva y danzas regionales.

A las 20,30 horas, se servirá en la Casa de la Tierra un vino español para alcaldes e invitados.

Al aire de la calle

CARPA AMBULANTE

En algunas de las fiestas de barrio celebradas últimamente, la lluvia ha intervenido de manera decisiva, y ha obligado a suspender actos programados para la vía pública, como por ejemplo, verbenas. Pero, curiosamente, no ha sido la interrupción debida a que la lluvia cayera a la hora anunciada para el baile, sino tiempo antes; pero la humedad impidió, en algunas ocasiones, que fueran instalados con

tiempo suficiente los equipos de megafonía que, por llevar muchos cables y más conexiones, no pudieron emplazarse por miedo a posibles descargas y derivaciones. Hace esto pensar en una idea: ¿No sería factible que el Ayuntamiento adquiriese una pequeña carpa móvil, que sirviera de escenario cubierto a las orquestas, y de esta forma, previo alquiler, se podría solucionar el problema?

OTRA VEZ LA MISMA HISTORIA

Con demasiada frecuencia tenemos que hacer referencia a los baches que se producen en una calle tan estrecha como es la de Leopoldo Moreno, por la que el tránsito de vehículos hacia la puerta de San Andrés es grande. Se tapan, pero al poco tiempo, los mismos, u otros, aparecen, obligando a los conductores a dar peligrosos bandazos. Es un firme que habría que cuidar y vigilar permanentemente.

Y junto a lo negativo, lo positivo: el buen firme que se ha dejado en el Camino de la Piedad, que empalma el paseo Ezequiel González con la carretera de Soria a Plasencia.

Jornadas de la sociedad castellano-leonesa de rehabilitación

De forma rotatoria, por las distintas capitales de la región, la Sociedad Castellano-Leonesa de Rehabilitación vienen celebrando sus jornadas anuales. Precisamente la que hará el número 30 tiene lugar hoy, desarrollándose los actos en el Hospital General, los actos en el Hospital General, bajo organización del jefe del servicio, doctor Marcelino de Andrés Cuadrado. En el curso de los trabajos se presentarán un total de trece ponencias. También celebrará la mencionada sociedad su junta general ordinaria a lo largo del mencionado día.



SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

La Entidad Mercantil "CONSTRUCCIONES, URBANIZACION Y REPARACIONES, S.A." (C.U.R., S.A.)

con domicilio social en Segovia, Paseo Ezequiel González, núm. 39, en Junta Universal celebrada el día 15 de Mayo de 1991 tomó el acuerdo de modificar el artículo 2 de los estatutos sociales para ampliar el objeto social. El mencionado artículo queda redactado como sigue: "La Sociedad tiene por objeto las Construcciones y Obras Públicas. Expropiaciones, Importación y Exportación de materiales y elementos relacionados con la Construcción, estudios y proyectos agrícolas, forestales, ganaderos, industriales y de Obras Públicas y cualquier otra actividad que relacionada directa o indirectamente con lo anterior lo facilite o complementa."

La adquisición, explotación y enajenación de toda clase de terrenos, solares, parcelas, naves industriales o de carácter agrario y pisos. La urbanización y parcelación de terrenos. La adquisición de derechos concesionales sobre terrenos o parcelas, la construcción de edificios o naves en dichos terrenos o parcelas; el uso, arrendamientos y venta de los terrenos, parcelas, pisos, naves y locales referidos. Y los trabajos de reparación y conservación de edificaciones y demás obras de albañilería.

Las actividades enumeradas podrán también ser desarrolladas por la Sociedad, total o parcialmente, de modo indirecto, mediante la participación en otras Sociedades con objeto análogo."

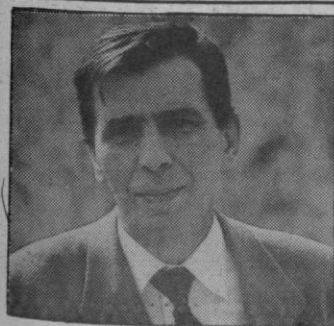
En Segovia, a 16 de Mayo de 1991.—EL ADMINISTRADOR UNICO.

CANDIDATOS DE CDS A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON

JUAN ANTONIO PERTEGUER REY
JOSE LUIS DE PABLO ROBERTO
ANTONIO MARTIN MALAGON

JUAN MANUEL SASTRE NAVARRO
MIGUEL GOMEZ ARNANZ
GREGORIO SACRISTAN LOBO

M.^a CARMEN REVUELTA CARAVES
TOMAS SACRISTAN VIRSEDA
SEVERINA DE LA FUENTE ANDRES



VOTA CDS. La fuerza del diálogo

VOTA CDS
La fuerza del diálogo

AGENDA

CALENDARIO

Domingo 19 de mayo
Van 139 días; faltan 226.
Sol: De 6,56 a 21,27 horas.

Lunes 20 de Mayo
Van 140 días; faltan 225
Sol: de 6,55 a 21,28

SANTORAL

DOMINGO: Rocío, Celestino, Teodoro, Claudia.

LUNES: Anastasio, Hilario, Basilia, Sofía

PENSAMIENTO

"Enojarse equivale a veces a meterse de un salto en un auto deportivo maravillosamente maniobrable, oprimir hasta el fondo el acelerador; arrancar a gran velocidad y enseguida descubrir que los frenos no funcionan" *Maggie Scarf*

FARMACIAS DE GUARDIA

Para hoy: Ramos Rodrigo. Ctra. Villacastín, 10 (frente estación Ferrocarril)

Para el domingo: López Cuervo. Corpus, 1.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,9 m/m.
Viento del ND
Temperatura máxima: 17,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,3 m/m.
Viento del O-SO
Temperatura mínima: 2,2°
A las 9 de la mañana: 3,1°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Ni se te ocurra... (dejar de verla)". Mañana 5,30, 8 y 11, "Ni se te ocurra... (dejar de verla)". Sala ZULOAGA, hoy, 7,45 y 10,45 "The grifters" (Los timadores). Mañana, 5,15, 7,45 y 10,45, "The grifters" (Los timadores).



n.º premiado ayer

10.977 SERIE 260

CULTOS

RETIRO DEL CARMELO SEGLAR

Mañana tercer domingo de mes, celebrarán el retiro reglamentario mensual, el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen, de los Carmelitas Descalzos. Tendrá lugar en el salón de las religiosas de la Sagrada Familia, plaza de la Merced, n.º 9. Comenzará a las seis de la tarde, dirigiendo el padre Francisco Brande. (De los padres Carmelitas Descalzos). Habrá rosario, meditación-colóquio y víspers.

CONFERENCIAS

PARA AMAS DE CASA, SOBRE SEGUROS EN EL HOGAR

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto" comunica a todas sus asociadas que siguiendo con sus actividades, el próximo martes, día 21 de mayo, va a tener lugar una conferencia sobre "Seguros en el hogar", a cargo de Javier González Gerpe, inspector comercial.

Tendrá lugar a las seis de la tarde en los salones del Casino de "La Unión".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

GRAVISIMA COGIDA DE PASCUAL MARQUEZ EN LA PLAZA DE MADRID

Madrid.- Durante la lidia del tercer toro de la corrida celebrada esta tarde, ha ingresado en la enfermería el diestro Pascual Márquez, con una herida en el quinto espacio intercostal izquierdo que interesa piel y tejidos celulares, con rotura de cartílagos costales en su unión con el esternón, que rasga la pleura y deja al descubierto el corazón. Pronóstico gravísimo.

La cogida se produjo, como hemos dicho, durante la lidia del tercer toro, primero de Márquez. Al dar éste un capotazo se le quedó el toro, cerniéndose en el centro de la suerte, y volteó al torero, dándole una cornada seca.

A última hora de la noche, el doctor Jiménez Guinea volvió a visitar al torero, el cual continúa en gravísimo estado, aunque un poco mejorado. Tiene un gran decaimiento y ha habido que aplicarle inyectable.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 Alfred J. Kwak.
16,00 Sesión de tarde.
17,30 Dibujos animados.
18,00 Club Disney.
20,00 A vista de pájaro.
20,30 Telediario-2.
21,00 Informe semanal.
22,00 Sábado cine.
Incluye dos largometrajes:
22,05: "Acorralado". 1982. Ochenta y nueve minutos. Dirección: Ted Kotcheff. Norteamericana. Interpretes: Sylvester Stallone, Richard Crenna. Avance Telediario. 23,50: "Motín en el pabellón 11". 1954.
1,15 Deporte noche.

TV-2

15,30 Sábado deporte.
15,30: Ciclismo: Vuelta a España. Final de la etapa del día. Dest. DYC - Dest. DYC. En directo desde Palazuelos de Eresma. 17,00: Noticias. Gimnasia: Campeonato de España de gimnasia artística masculina triangular. España - Gran Bretaña - Holanda. En diferido. Desde el Polideportivo Municipal de Borjas Blancas (Lérida). 18,00: Noticias. Fútbol: Final Copa Inglesa. Resumen.
19,00 Antología de la zarzuela.
20,00 Cine Club.
Ciclo: El melodrama por Frank Borzage. "Fueros humanos". 1933. Sesenta y cinco minutos.
21,10 Documental.
"El arte del engaño".
22,00 Vuelta Ciclista a España.
22,30 Noticias.
22,40 Homenaje a José María Rodero.
"Los emigrados".
0,30 La tabla redonda.
1,25 Última sesión de teatro.
"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin".
3,00 Despedida y cierre.

TELEMADRID

15,05 El tiempo.
15,10 Dinosaurios.
15,35 Star Trek.
16,30 Top Madrid.
17,30 Cómic, noveno arte.
"Nacido en USA".
18,00 Pantalla chica.
"Ojos verdes, rubia y peligrosa". USA. 1969.
19,35 Fútbol.
Barcelona-Real Sociedad.
22,00 Telenoticias.
22,30 Entre amigos.
0,30 Telenoticias.
0,45 Matrimonios y algo más.
1,15 Top Madrid.
Repetición.
2,15 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Polvo de estrellas.
15,35 Teletienda.
15,39 Película.
17,29 Teletienda.
17,31 Noticias.
17,35 Película.
19,34 Teletienda.
19,36 Serie.
20,30 Noticias.
21,10 Polvo de estrellas.
21,19 Película.
"Vivan los novios". España.
22,55 Noticias.
23,00 Culpable o inocente.
0,02 Película.
"Haine". Francia. 1978. Color.
1,34 Película.
"Un hombre y su destino".
3,35 Oh video.
5,00 Cierre de emisión.

TELE 5

15,30 Cine fiesta.
17,25 Sábado de acción.
19,15 Vip corazón.
20,00 Cine de amor.
22,10 Tutti Frutti 91.
0,05 Entre hoy y mañana.
0,35 Pressing boxeo.
1,35 Play Boy.
2,30 Vip noche.
4,20 Cierre de emisión.

CANAL +

14,30 Primer plano.
20,00 Redacción.
20,10 Dibujos animados.
21,00 Humor.
21,35 Telecomedia.

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

entrega inmediata

VISITE EL CHALET PILOTO
Lunes a viernes: Tardes
Sábados y domingos: Mañana y Tarde

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
Telf. 43 59 50

EL COBRADOR DEL FRAC
COBRA SOLO MOROSOS
Extrajudicial y Judicial
en toda España
Empresas y particulares
c/ Leopoldo Cano, 3-4.º A.
47003 VALLADOLID
Telf. (983) 35 76 11 • 35 48 87

GUIA MEDICA Y SANITARIA

CLINICA DE REHABILITACION

"LA PIEDAD"

Dr. Marcelino de Andrés Cuadrado
D.ª María Elena Núñez Núñez

ONDAS ELECTROMAGNETICAS
Y RAYOS LASER

Consulta diaria de 4 a 7, excepto SABADOS
Ezequiel González, 27, bajo Telf. 43 55 79

La opinión
de los candidatos (I)

Andrés Rodríguez-Fernández Campoamor (Los Verdes): "Votar a los grandes es como no votar"

Los Verdes plantean su labor tanto en el Ayuntamiento como en las Cortes Regionales como de "vigilancia" a los grandes partidos para que no cometan abusos ni agresiones al medio ambiente. Andrés Rodríguez-Fernández Campoamor, candidato a la Alcaldía y a la Junta de Castilla y León afirma que los resultados en estas elecciones "ya se saben", apoyando su teoría con la frase "votar a los grandes es como no votar".

Andrés Rodríguez, asturiano pero que lleva 15 años residiendo en Segovia, considera necesaria la presencia de Los Verdes en el Ayuntamiento "ante la dejadez y el abandono en que los poderes locales dejan los temas medioambientales". "Queremos —dijo— ser una respuesta ante el despilfarro y el egoísmo del sistema".

Los Verdes plantean su acción en el municipio como de vigilancia ante los abusos y las agresiones al medio ambiente. Andrés Rodríguez aludió a ejemplos concretos para explicar este concepto. "El Ayuntamiento —dijo— no ha tomado medidas ante los humos de la chimenea de Cándido, o el abuso indiscriminado de anuncios publicitarios a pocos metros del acueducto, que son temas que dañan seriamente el medio ambiente de la ciudad".

GESTION OPORTUNISTA

Para Los Verdes, la labor del gobierno municipal en los últimos cuatro años ha sido "oportunista y electoralista".

"Se han plantado unos cuantos árboles y se están asfaltando las calles casi al final del mandato de forma evidentemente oportunista y electoralista, pero no ha habido una gestión seria en materia de medio ambiente", dijo Rodríguez.

EL MEDIO AMBIENTE, UNICA PREOCUPACION

Los pactos y apoyos que Los Verdes puedan hacer de cara al resultado electoral del 26 de mayo irán, según Rodríguez-Fernández Campoamor, en función del apoyo que los partidos den a los temas medioambientales. "No vamos a ir en contra de la candidatura más votada, pero si nuestro voto puede decidir algo, exigiremos la concejalía o la Consejería de Medio Ambiente", añadió.

Por otra parte, el candidato de Los Verdes se mostró realista sobre las posibilidades electorales de su partido. "Sabemos —dijo— que en unas elecciones en que los grandes partidos tienen una financiación que pagamos los contribuyentes, son éstos los que van a ganar; pero el pueblo tiene un pequeño margen de maniobra, y pido a la gente que piense que votar a los grandes es como no votar".

M.G.

Análisis de los programas (III).— Bienestar Social y Participación Ciudadana Los CEAS, la tercera edad y el fomento del Reglamento de Participación Ciudadana, objetivos prioritarios de los partidos políticos

El bienestar social y la participación ciudadana preocupan hondamente a los partidos que concurren a las elecciones municipales del próximo 26 de mayo. La potenciación de los Centros de Acción Social, la ayuda a los colectivos más desfavorecidos y la lucha contra la droga son puntos coincidentes en los programas electorales de PP, PSOE, CDS e IU. Asimismo, en materia de participación ciudadana, las cuatro fuerzas políticas con representación municipal coinciden en significar el apoyo a las asociaciones de vecinos y colectivos y asociaciones juveniles, así como la dinamización y puesta en vigor del recientemente publicado Reglamento de Participación Ciudadana.

El Partido Popular, en su escueto resumen de actuaciones para el municipio, aboga en materia de bienestar social por el apoyo decidido a la tercera edad, fomentando el programa de ayuda a domicilio y estableciendo un servicio de teleasistencia domiciliaria para aquellos ancianos

que vivan solos o que tengan graves problemas de salud. El PP fomentará campañas de turismo social por la provincia y negociará una bonificación de hasta el 50 por ciento en espectáculos públicos para los jubilados; solicitando la creación de un centro para jubilados en el barrio de La Albuera.

En el mismo sentido se expresa el CDS en su programa electoral, a lo que añade el establecimiento del bono-bus gratuito para minusválidos. Por su parte, PSOE e IU coinciden también en el apoyo a la tercera edad, a la que sus programas dedican atención prioritaria.

El apoyo al minusválido es otro de los puntos coincidentes en la oferta electoral de los partidos políticos del espectro segoviano. Tanto PP, como PSOE, IU y CDS se manifiestan favorables a la supresión de barreras arquitectónicas y al apoyo y colaboración con las asociaciones dedicadas a la ayuda al minusválido. Otro aspecto importante en

el apartado de bienestar social en los programas electorales es el fomento y la creación de Centros de Acción Social, dotándoles de los profesionales y medios adecuados para desempeñar su labor. El CDS es más explícito y propone la creación de Centros de Acción Social en la Casa de Socorro, José Zorrilla y barrio de La Albuera.

DROGA Y MARGINACION

La lucha contra la droga y el fomento de campañas de ayuda a los colectivos más desfavorecidos de la sociedad segoviana son dos de los temas prioritarios en los programas municipales de las fuerzas políticas. PP e IU coinciden en apoyar el rigor antidroga, basando los primeros sus acciones en la lucha policial y judicial y los segundos en una acción de prevención y rehabilitación del drogadicto, a través de programas de reinserción a cargo del sistema sanitario público y ayudando a las familias de los drogadictos para el tratamiento en centros de desintoxicación. PSOE aboga por una política municipal solidaria en materia de marginación aludiendo a la prevención de temas como el alcoholismo y la droga en coordinación con el resto de administraciones competentes. De otro lado, CDS e IU hablan en sus programas de la promoción de alojamientos y comedores gratuitos; conviniendo, en el caso del CDS, con la Junta de Castilla y León el traspaso de competencias de la Casa Cuna y el Comedor de Caridad.

CONSUMO

Sólo PSOE, CDS e IU recogen en sus programas aspectos dedicados al consumo, coincidiendo en afirmar la protección de los derechos del consumidor a través de la potenciación de la Oficina de Información al Consumidor. Los tres partidos antes citados abogan por la potenciación del matadero municipal, estableciendo sobre él un riguroso control sanitario. IU y CDS recogen en su programa la necesidad de un control sanitario específico sobre los mercados, tanto al aire libre como cerrados, así como el control de basuras y la eliminación de desechos incontrolados.

PSOE propugna en su programa la creación del Consejo Local de Consumo, para promover la vigilancia del comercio de productos ali-

PARTICIPACION CIUDADANA

Todos los partidos políticos conciben en afirmar la potenciación del Reglamento de Participación Ciudadana como instrumento básico para ésta. El candidato a la Alcaldía del PP, Ramón Escobar, señaló la posibilidad incluso de instalar un teléfono directo en el que los ciudadanos puedan transmitir directamente al Ayuntamiento todas aquellas quejas y sugerencias que estimen oportunas. PSOE, CDS e IU concuerdan en afirmar la creación y el fomento de los consejos sectoriales y la mayor participación de las asociaciones de vecinos en la gestión municipal, a través de una concejalía delegada de participación ciudadana (CDS); dando a los movimientos ciudadanos cotas de decisión y poder a través de la prestación directa de servicios (IU) o a través del diálogo y la relación permanente con organizaciones y entidades representativas (PSOE).

M.GALINDO

LIBRETA DE CAMPAÑA

***LAPSUS DE FELIPE GONZÁLEZ.** Durante su mitin de ayer en Valladolid, Felipe González, secretario general del PSOE, sufrió un lapsus y no citó a Segovia cuando repasó la lista de todas las provincias de la Comunidad de Castilla y León, pese a los esfuerzos de los candidatos Javier Reguera y Miguel Ángel Trapero que, desde la primera fila, intentaban a voces apuntar al presidente. Los representantes del PSOE segoviano, en tono jocoso, comentaron después que Felipe González no había citado el nombre de Segovia porque ya tenía en su poder un proyecto socialista en el que se baraja la incorporación de esta provincia en la Comunidad de Madrid.

***CONFERENCIA DE PRENSA DE AZNAR Y MITIN DE BENEGAS.** El presidente nacional del Partido Popular, José M^a Aznar, ha ofrecido una conferencia de prensa en el hotel Acueducto, al mediodía de hoy. Se trata de una de las pocas reuniones con los periodistas que Aznar está manteniendo a lo largo de la campaña electoral. Al término del encuentro con los medios de comunicación, Aznar, Juan José Lucas y otros candidatos del PP, han reali-

zado un "paseo electoral" por varias calles de la ciudad y han mantenido un almuerzo con afiliados y simpatizantes del partido.

Mañana, el secretario de Organización del PSOE, José M^a Benegas, almorzará con los periodistas y, por la tarde, intervendrá en una fiesta-mitín, que comenzará a las siete de la tarde en la plaza de toros, con la actuación de la orquesta Alcatraz. También hablarán los candidatos Jesús Quijano, Javier Reguera y Miguel Ángel Trapero.

Sobre la actividad de los líderes de ambos partidos ofrecemos información en nuestra edición del lunes.

***DEBATE SOBRE SERVICIOS SOCIALES.** La Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos (Frater) ha organizado un debate abierto con representantes de los distintos partidos políticos sobre el tema: "Servicios sociales en el futuro Ayuntamiento". Abierto a todas las personas que deseen asistir, tendrá lugar mañana domingo, a las cinco de la tarde, en los locales de la Frater, ubicados en la calle Santa Isabel, 2.

Cuchillería Arias

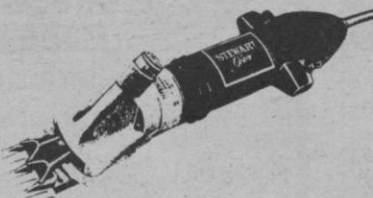
Ferretería

Cronista Lecea, 7
Teléfono 43 46 43

PICADORAS - EMBUTIDORAS - INSTALACIONES - CARNICAS
Cuberterías en acero inoxidable ● Menaje de cocina ● Afeitadoras
● Esquiladoras de ganado ● Segadoras de césped

Concesionario:

Syhearmaster
Esquiladora
etc.



STEWART
OSTER

Comprobada por
investigadores
americanos

La pomada de la juventud

NEW YORK - La noticia de la capacidad de una nueva pomada cosmética de atenuar las arrugas está dando la vuelta al mundo.

Comprobada por los investigadores del laboratorio AMA de New York, ha demostrado su eficacia en la reducción del número y la profundidad de las arrugas del rostro.

El profesor Gabriel Letizia, coordinador de la prueba, concluyó diciendo: "Durante toda la prueba, aplicamos el preparado por la mañana y la noche, sobre la mitad del rostro de veinte voluntarios con edades comprendidas entre los 22 y 43 años. Al final de la prueba se midió la reducción de la profundidad de las arrugas y con respecto a la zona no tratada fue de 0,52 micrones por término medio". Un número que en biología se puede considerar extraordinario. El preparado no ha producido en los voluntarios ni enrojecimientos ni irritaciones.

Después de estas declaraciones la pomada, distribuida por Korff cuya sede de New York ha financiado las investigaciones, se está vendiendo rápidamente en América. La pomada ha llegado a las farmacias españolas y está disponible en dos versiones que se deben utilizar con el consejo del farmacéutico: Anti-Age Retard para un resultado visible en unos meses y Anti-Age Super para una acción energética.

MOZONCILLO

Mañana comienza la fiesta de Rodelga

Gran animación ante la novillada con picadores y corrida del rejoneo



JESUS ALVAREZ HERRERO

Mañana se celebrará la fiesta y romería en honor a Nuestra Señora la Virgen de Rodelga, patrona de la localidad, que un año más cuenta con un espectáculo taurino.

El programa a desarrollar durante los días 19 a 21 es amplio y variado. Para el día 19, domingo va a celebrarse a las 6,30 de la tarde una gran novillada con picadores y corrida de rejones. La animación ante este festejo taurino es muy grande y se espera —si el tiempo

acompaña— una gran afluencia de público.

Se lidiarán 5 novillos de la prestigiosa ganadería del Conde de Mayalde para el novillero Javier Vázquez, que matará 2 y los 3 restantes para los rejoneadores Curro Bedoya y José Andrés Montero.

Después por la noche, en la Plaza Mayor gran velada amenizada por el grupo Cristal.

El lunes día 20 a las 6 de la tarde, ofrenda floral a la Virgen. Después en la explanada gran baile amenizado por el grupo de dulzaineros de Segovia.

Martes día 21, día grande de esta fiesta ya que durante casi todo el día se pasa en la ermita, junto a nuestra patrona en una estupenda y animada romería. A las 12 de la mañana, misa conclabrada por el párroco de la localidad D. Julián acompañado por otros sacerdotes. Posteriormente la procesión por los alrededores de la ermita, donde grandes y pequeños bailan incansablemente ante su patrona, deteniéndose en varias ocasiones la Santa Imagen para que los danzantes demuestren su destreza y habilidad en el arte del paloteo. Por la tarde, a las 6, gran baile en la explanada, hasta bien entrada la noche. Después en la Plaza Mayor gran velada fin de fiesta.

EXPOSICION DE PINTURAS

Durante estos días y hasta el día 21, se podrá visitar en la sala de exposiciones del Ayuntamiento la colección de pinturas del pintor segoviano Amadeo.

CUELLAR

El Hogar de la Tercera Edad presenta las fiestas de primavera

S. GUIJARRO

El Hogar de la Tercera Edad del Insero ha organizado como en años anteriores las llamadas Fiestas de Primavera, una serie de actos culturales, deportivos y de entretenimiento con los cuales pretende amenizar y promover las actividades de este numeroso colectivo ciudadano.

Los actos programados para estas Fiestas de Primavera comenzaron el día 15 y terminarán el 6 de junio; la programación es la siguiente:

Del 15 al 31 de mayo campeonato de juegos al aire libre, tango, petanca, rana y bolos.

Del 1 al 6 de junio en los locales del Hogar, exposición de los traba-

jos de pirograbado y cestería. La visita a la exposición será libre en horario de 11 a 1,30 y de 3,30 a 9.

Día 1 de junio actuación de la coral cuellarana, vino español y sesión de baile.

Día 2, bingo "Especial Primavera".

Día 3, marcha popular por las calles de Cuéllar, con un recorrido aproximado de dos kilómetros.

Día 4, actuación de un grupo de canto flamenco y rumbas; a continuación concurso para aficionados de canción española.

Día 5, excursión a Segovia.

Día 6, charla sobre medio ambiente y obsequio de flores y plantas a todos los socios del Hogar.

Ampliación de la zona de recreo en la piscina municipal

Desde la inauguración de las piscinas municipales hace ya cerca de veinte años, el aumento de población de la villa, la afortunada generalización de las prácticas deportivas y de recreo entre la población y el paso del tiempo, han deteriorado las instalaciones y el espacio original quedó claramente insuficiente. La ampliación en sí de la piscina, parece de momento algo irrealizable, a pesar de ello en el programa municipal de un partido figura la construcción de una piscina climatizada. Mientras llegan estas posibles ampliaciones y construcciones, se están llevando a cabo las obras de ampliación de la zona de recreo, que son la última fase de las obras realizadas el año pasado.

Estas obras de ampliación han consistido en ampliar y ordenar el espacio comprendido entre el edificio de los vestuarios y la plaza del polideportivo y añadirlo a la zona verde de las piscinas. En este nuevo espacio se han creado nuevas zonas verdes y jardines, plantando árboles y formando una terraza en la parte baja que se utilizará como zona de bar-merendero. En total la ampliación es de 1.658 metros cuadrados: todo este nuevo espacio, será cerrado con una valla metálica que se unirá al recinto primitivo de las piscinas. En 1990 dentro del recinto deportivo, se construyeron cuatro nuevas canchas de tenis y se hizo la reconstrucción del lavapiés de la piscina.

IBERAGENTES

FOND TESORO

Buscamos puntos de venta para hacer llegar a todos los habitantes de esta provincia los beneficios y ventajas de esta inmejorable inversión.

• Necesitamos cubrir:

SEGOVIA Y PROVINCIA

• Condiciones necesarias.

Profesionales con despacho abierto, Gestorías, Asesorías Fiscales o de Inversión.

- Se valorará trayectoria profesional, capacidad actual de gestión y cuota de clientes en su zona.

- Comisiones constantes por saldos medios.

Interesados dirigirse por escrito con su historial profesional a:

IBERAGENTES, Sociedad de Valores. Dirección Comercial.

C/ Antonio Maura, 7. 3º. 28014 Madrid.
Telf.: 589 96 50. Fax.: 522 28 76.

Contactar con: Javier Llanes

GRUPO



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D.ª Prisciliana Gómez Pinillos

(VDA. DE NARCISO RODRIGUEZ ARRIBAS)

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 20 DE MAYO DE 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 20, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos, Jaime, María de la Concepción, María-Teresa, Miguel Angel, Antonio, María del Carmen y Carlos-Enrique Rodríguez Gómez; hijos políticos, Araceli Arnanz, Enrique Sanz, Enrique Velasco, María Escudero, María del Carmen Alconchel y Federico García; nietos, hermanos, Gregorio, Crispi y Flora; hermanos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



Cerca de 40 empresas
podrán instalarse en el Parque
Tecnológico de Castilla y
León. Empresas de vanguardia
y no contaminantes.
Porque el desarrollo
industrial no está reñido
con el medio ambiente.



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Economía
y Hacienda

*Cumpliendo
Objetivos*

CAMPAÑA ELECTORAL

El presidente del Gobierno congregó a 13.000 personas en Valladolid

Felipe González acusó a la derecha de "no hacer nada" en Castilla y León

Valladolid. Víctor Iriarte. Enviado especial. (Ical)

El secretario general del PSOE y presidente del Gobierno, Felipe González, "peleó" en Valladolid los votos para las candidaturas socialistas de la región, amenazadas por la ascendente intención de voto del Partido Popular y la previsible consolidación del liderazgo del expresidente de la Junta y líder de la oposición, José María Aznar. Las mejores andanadas de Felipe fueron lanzadas contra el Gobierno del PP en la región diciendo que "en esta comunidad la derecha no ha hecho nada, ni bien ni mal", "piden competencias y las que tienen no saben emplearlas ni llevarlas adelante con una gestión responsable" o alusiones a la proliferación de "victimismo".

Felipe entró en el coso taurino vallisoletano en olor de multitud, acompañado del alcalde de la ciudad, Tomás Rodríguez Bolaños, que se presenta a la reelección, y del candidato a la presidencia de la Junta, Jesús Quijano. Armó la marimorena saludando a toda la primera fila frente al escenario, copada desde candidatos socialistas como el leonés Angel Villalba al eurodiputado Juan Colino Salamanca o los expresidentes socialistas de la Junta, Demetrio Madrid o José Constantino Nalda.

Felipe acusó al Partido Popular de hacer demasiado "victimismo" en Castilla y León y de no haber gestionado las competencias que tienen asumidas la Administración regional. "Piden competencias cuando no saben llevar adelante las que tienen con una gestión responsable", afirmó el líder del PSOE, para quien en Castilla y León "la derecha no ha hecho nada y, así, es difícil equivocarse".

"COPIAN MAL"

Felipe González, que vestía de sport y sin corbata, acusó también a

los populares de haber copiado el programa de la vivienda del PSOE y recordó que el Gobierno socialista había promovido "centenares de viviendas" en plena crisis económica reconociendo "que no siempre han sido bien utilizadas". También añadió que las competencias en materia de viviendas corresponden a las comunidades autónomas y ayuntamientos, y cuando el Gobierno central ha querido establecer convenios con la Junta "ha sido imposible".

El presidente definió al actual titular del Ejecutivo regional, Jesús Posada, como "un hombre de diálogo" y manifestó que cuando le recibió en La Moncloa "tuve el sentimiento de que lo había perjudicado, que no le había ayudado nada a seguir siendo presidente de Castilla y León, y no sé por qué, a lo mejor porque tenía deseo de establecer un clima de diálogo".

LUCAS ACUSA AL GOBIERNO DE NO CONSULTAR A LA JUNTA EN LA RECONVERSION MINERA

Sahagún. Carmelo L. del Ser. Enviado especial. (Ical).

Juan José Lucas, candidato de la Junta a la presidencia de la Junta a la presidencia de la Junta, dijo ayer en Sahagún, en la Tierra de Campos de la provincia de León, que la minería del carbón es insustituible en la producción de energía y que la reconversión del sector proyectada desde el Gobierno es "parcial" y se ha diseñado sin consultar a la Junta de Castilla y León.

El candidato del PP, que estuvo acompañado del consejero de Economía y Hacienda de la Junta, Miguel Pérez Villar, hizo una defensa de la minería del carbón, que engloba a unas 14.000 personas en

las provincias de León y Palencia, y señaló que en la actual política energética no existe la fórmula para prescindir del carbón.

En Europa, continuó Lucas, se está agotando el carbón lo que ha llevado a los organismos europeos a establecer una prima por el consumo del carbón autóctono y que se prevé que en León se instale un nuevo grupo térmico. Pérez Villar que acompañó a Juan José Lucas en su recorrido por varias localidades de León, negó que la minería regional no fuera rentable y dijo que el coste medio por tonelada de carbón en la comunidad es de 10.500 pesetas, mientras que el coste medio en Asturias se eleva a 25.000.

DE FERNANDO, PARTIDARIO DE DEMORAR LA COMARCALIZACION DE LA COMUNIDAD

Ponferrada. Fernando Aranguren. Enviado especial. (Ical/Cope).

Daniel de Fernando, candidato del CDS a la presidencia de la Junta, se mostró partidario de demorar la constitución de nuevos territorios comarcalizados hasta conocer cómo se desarrolla el proceso en El Bierzo, única comarca que hasta ahora goza de una consideración especial y cuyo primer consejo comarcal se constituirá sobre los resultados de las próximas elecciones municipales.

El líder regionalista del CDS dijo que el éxito de la comarcalización iba a depender en gran medida de la disposición de las diputaciones a transferir competencias a los consejos. "Si las diputaciones no ceden competencias pudiera crearse una gran frustración en las comarcas", explicó De Fernando para justificar su postura.

El delegado del Gobierno garantiza el normal desarrollo del proceso electoral

Valladolid.-- El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, afirmó hoy que la empresa Entel, encargada de contabilizar los votos emitidos en las próximas elecciones y cuyos trabajadores habían planteado una huelga para el 24 de mayo, ha garantizado el desarrollo normal del escrutinio. Lope Huerta aseguró que "no puede haber nada más importante que el desarrollo de las elecciones, acto supremo de la democracia".

Alrededor de 10.000 personas movilizará la Administración en Castilla y León para el desarrollo de las elecciones locales y autonómicas del próximo 26 de mayo, cuyo coste en la región supera los 300 millones de pesetas, y que en esta ocasión contará con un dispositivo de seguridad que estará formado por más de 6.000 agentes del Cuerpo Nacional de Policía, de la Guardia Civil, de la Policía Local y de las Fuerzas Armadas.

Además, la Administración contará en la región con 4.845 representantes en las mesas electorales, encargados de comunicar al Centro de Recogida de Información (CRI) los avances sobre participación y los datos provisionales del proceso electoral. La Delegación del Gobierno hará pública a las 14 y a las 18 horas dos avances de participación, y ofrecerá los datos del escrutinio local, mientras que los resultados de las autonómicas serán facilitados por la Junta de Castilla y León.

La Delegación del Gobierno prevé que el ministro del Interior, José Luis Corcuera, ofrezca alrededor de las once de la noche el primer

avance provisional de resultados, ya que ningún Gobierno Civil podrá hacer públicos los resultados electorales antes que el Ministerio del Interior.

El censo electoral de la región lo forman 2.066.538 personas, 1.142.856 personas en municipios inferiores a 20.000 habitantes, y 923.682 en los 12 municipios mayores de 20.000 habitantes, que elegirán a un total de 13.423 concejales en toda la comunidad.

Sagredo anuncia la reestructuración de Gestur-Salamanca

Salamanca (Ical).-- El consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, presentó ayer en Salamanca las bases que han de regir la enajenación, mediante adjudicación directa, de los terrenos de la Junta en el polígono de Zurguén, en el que se proyecta construir 3.800 viviendas.

El consejero avanzó también que se ha puesto en marcha una investigación sobre el funcionamiento de Gestur-Salamanca, "porque es un instrumento que no está sirviendo a las exigencias de la Consejería".

Sagredo acusó a Gestur, entidad de capital público para la promoción de suelo a bajo precio presidida por el delegado territorial de la Junta, Gonzalo Saiz, de ser responsable del retraso en la redacción del proyecto de urbanización del polígono El Zurguén, en el que la Junta pretende construir 3.800 viviendas de protección oficial, tanto de promoción pública como privada.

Una solución profesional

GINEMEDICA

CLINICA GINECOLOGICA

Autorizada LEGALMENTE para
INTERRUPCION DEL EMBARAZO

C. San José, 15-17 VALLADOLID Tel. (983) 47 99 50



LUIS PEÑALOSA IZUZQUIZA
CANDIDATO PARA ALCALDE DE SEGOVIA

Una ciudad para sus ciudadanos

Izquierda Unida, se ofrece a los ciudadanos y ciudadanas, como un INSTRUMENTO para hacer posible la ilusión para un pueblo, una ciudad y una Comunidad que garantice los derechos a las personas, su calidad de vida y unas expectativas de progreso que elimine las diferencias sociales.

IZQUIERDA UNIDA, presenta un PROGRAMA que se inspira en los valores de la izquierda: SOLIDARIDAD, PARTICIPACION, RESPETO AL MEDIO AMBIENTE, ETICA.

El PROGRAMA DE IZQUIERDA UNIDA, tiene el VALOR de:

- Proponer nuevas políticas sociales.
- Dar a los ciudadanos SU protagonismo en la adopción de decisiones (Referendums).
- Reclamar para los Ayuntamientos mayores competencias.
- Afrontar desde las Instituciones locales, los nuevos retos de toda la Sociedad y, en primer lugar, LA PAZ.

VOTA

**IZQUIERDA
UNIDA**

TIENE OTRO VALOR



**izquierda unida
segovia**

FIN DE SEMANA DEPORTIVO

FUTBOL SALA: C. Segovia-Cuellar M. Rico, domingo, 12,15, Pol. "P. Delgado"
FUTBOL: Quintanar-Vadillos, domingo, 11,30, Nueva Segovia.

FUTBO SALA

FASE DE ASCENSO

4.ª JORNADA

Gran Vía Mar-Nava Molduras, hoy, 6 tarde, Santander.

II COPA DE LA LIGA

Encuentro de ida

Caja Segovia-Cuellar M. Rico, domingo, 12,15, Polideportivo Pedro Delgado. (Entrada libre).

COMPETICIONES PROVINCIALES

Los encuentros de esta jornada fueron publicados en nuestro número de ayer viernes.

FUTBOL

JUVENILES

1.ª Regional Preferente

Ultima jornada

Quintanar B-Vadillos, domingo, 11,30, Nueva Segovia.

Peña A. José-Unami, domingo, 12 horas, Burgos.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Campeonato de Liga. Fase final

Cantalejo-La Granja, domingo, 5 tarde.

Arlequín-Bernardos, domingo, 5,30, El Espinar.

Acueducto-Coca, domingo, 12 horas, La Albuera.

COPA "LUIS VILLORIA"

Sepúlveda-El Espinar, domingo 6 tarde.

Villacastín-Valseca, domingo, 5,30.

Mozoncillo-Turégano, 6 tarde.

G5 Centro-Navas de Oro, domingo 5,30, Hontanares.

Bernuy-Carbonero, domingo, 5,30.

JUVENILES

Todos los encuentros se juegan en la jornada de hoy sábado.

La Granja-Riazano, a las 5.

G5 Centro-Cuellar, 15,30, pistas atletismo.

Arlequín-Cantalejo, a las 5,30. Nueva Segovia-Sepúlveda, a las 6,30.

Apa Claret-El Espinar, 16,30, Nueva Segovia.

BALONCESTO

SEGUNDA DIVISION

29 jornada

Caja Avila-Caja Segovia, hoy, 7 tarde, Avila.

Vetusta-Termoclima, en Oviedo.

Maristas-Palencia.

Arcos Zamora-Adus Salamanca. Más y Más-Lostal, en Ponferrada.

Salesianos-Trébol Grupo, en Burgos.

COMPETICIONES PROVINCIALES

FASE FINAL DE LA LIGA

Encuentros para hoy sábado

J.P.M. Rover-Udaco G5 Centro, 5,30, en Santa Clara, Cuellar.

Seguros La Estrella-Europol CBS, a las 7, Cuellar.

Encuentros para mañana domingo

10,30, tercero y cuarto puesto (perdedores sábado).

12 horas: final (ganadores sábado).

Categoría juvenil

Jesuitinas-JPM Junior, hoy, 6 tarde, Colegio.

La Escuela Adal-Europol CBS, hoy, 4 tarde, Andrés Laguna.

PELOTA

Campeonato de España Autonómico. División de Honor

Vizcaya-Castilla León, domingo, 10 horas, Amorebieta.

TENIS

Trofeo "Manuel Alonso"

Club de Tenis Juan Bravo, del 20 al 30 de mayo.

Inscripciones hasta el día de hoy en Deportes Everest.

CICLISMO

Vuelta Ciclista a España. Penúltima etapa

Llegada, 4,30 tarde, DyC Palazuelos.

CICLOTURISMO

Club Ciclista la Biela

Domingo, 9,15 horas, plaza Oriental.

Recorrido: Segovia, Turégano, Torreiglesias, Losada de Pirón, Adrada (reagrupamiento), Torrecaballeros y Segovia. Kms. 70.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: El entrenador yugoslavo Tomislav Ivic no renovará su contrato con el Atlético de Madrid y abandonará, por voluntad propia, el equipo el 30 de junio, una vez que termine la Copa del Rey, según manifestó a Efe el presidente rojiblanco Jesús Gil.

La Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) y la Liga de Fútbol Profesional (LFP) no llegaron ayer a un acuerdo sobre el derecho de promoción de los jugadores y los fondos sociales, en la reunión que mantuvieron para tratar el convenio colectivo.

TENIS: Sergio Bruguera y Emilio Sánchez Vicario se clasificaron ayer para las semifinales de los Internacionales de Italia, al vencer al

austriaco Fromberg y al francés Santoro. Emilio se enfrentará ahora a Goran Prpic y Sergio a Alberto Mancini.

En el torneo de Berlín, Arancha Sánchez Vicario derrotó a la australiana Nicole Provis por 6-1 y 6-1 y ha conseguido su pase para los cuartos de final.

BALONCESTO: El Barcelona consiguió ayer mantener sus aspiraciones al título de la Liga ACB, tras vencer ayer al Juventud de Badalona por 85-83 en el Palau Sant Jordi.

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

1.ª Regional Ordinaria

C.F. Valseca, 1 C.P. Sepúlveda, 1

MARTIN Y ALVARO

C. F. VALSECA: José, Martín, Franck, Juan Carlos, Carlos, Miguel, Pablo, Alvaro, Antonio, Fernando, Llopis. Tras el descanso sale Goyo por Alvaro y en el minuto 55 Cheroky hace lo propio por Antonio.

C. P. SEPULVEDA: López, Ramos, Rafael, Julio García, Cano, Carretero Gutiérrez, Juan, Pedro, Cristóbal y Carmelo. En el 66. Salvador sustituye a Juan y en el 88 Gabriel por Carretero.

ARBITRO: Raúl Llorente, mal. Nulo en la apreciación del fuera de juego y mala aplicación de la ley de la ventaja. Amonestó del Valseca a Pablo y del Sepúlveda a Julio García.

Con tarde airosa, terreno de juego con hierbas muy altas y poca gente en los alrededores del terreno de juego del Tejón daba comienzo un interesante —a priori— partido de esta copa ahora llamada Copa "Luis Villoria". Se preveía un buen parti-

do, pues se enfrentaban primer y segundo clasificado, pero el encuentro no hizo crédito a esas posiciones, comenzó el C. F. Valseca jugando organizadamente y presionando creando claras ocasiones de gol en los primeros 20 minutos que no hay que fallar. Poco a poco en el cansancio que suponía jugar en un terreno con la hierba tan alta y los fallos continuos en la entrega hacían que el C. P. Sepúlveda cogiera mejor sus posiciones y lograra marcar cuando más presionara sobre la meta de José. Así, en el minuto 27 Cristóbal batió por alto a José, marchándose los 22 jugadores al descanso con 0-1.

En la segunda mitad el Valseca se volcó plenamente hacia la meta de López, pero el Sepúlveda se seguía manteniendo y el meta local José seguía haciendo gala del buen momento de forma por el que atraviesa. Los locales seguían presionando pero con poco orden y de una forma muy individual empatando el partido en el minuto 67 al peinar Llopis un balón centrado desde la izquierda por Franck, este mismo jugador contó minutos después con dos claras ocasiones que desaprovechó una fuera y otra alta.

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS LIDER EN EL SECTOR Y PERTENECIENTE A GRUPO BANCARIO DE PRIMER ORDEN PRECISA:

DIRECTOR DE SUCURSAL

PARA SEGOVIA

Personas con capacidad para dirigir un equipo, enriquecer su caudal profesional, desarrollar todo su potencial de servicio al mercado y colaborar en el proceso de expansión de la empresa.

SE OFRECE

- Posibilidades ciertas de carrera profesional.
- Autonomía en la gestión.
- Retribución a convenir, no descartándose ningún candidato por razones económicas.

SE VALORARA

- Titulación universitaria (no imprescindible).

SE REQUIERE

- Capacidad de asumir responsabilidades y tomar decisiones.
- Dotes de liderazgo.
- Capacidad de planificación y organización.
- Aptitud para el trabajo en equipo.
- Capacidad para dirigir, motivar y controlar su propia Red Comercial.
- Conocimiento de la provincia y residencia en SEGOVIA.
- Experiencia en el sector.

INTERESADOS remitir CURRICULUM VITAE con fotografía, al APTDO. DE CORREOS 5303. 08080 BARCELONA. Ref.: Director.

YA SABEMOS QUIEN
VA A GANAR
LA VUELTA 91



CASER lo tiene muy claro. El ganador de la Vuelta Ciclista 91 va a ser... Vd.

Sólo tiene que venir hoy a la oficina móvil de CASER, situada en la meta volante de la Vuelta. Allí, además de obtener un regalo seguro y participar en el sorteo de un maravilloso viaje, le informaremos de todo lo que ganará estando asegurado en CASER. Con CASER, seguro que Vd. gana la Vuelta.

CASER

VUELTA '91
ASEGURADOR OFICIAL

Vuelta Ciclista a España

Sensacional triunfo de Melchor Mauri en la contrarreloj de Valladolid

El corredor catalán aventajó en más de un minuto a Miguel Induráin



Melchor Mauri dejó ayer prácticamente sentenciada la Vuelta-91 en Valladolid. En una sensacional contrarreloj, el corredor catalán de la ONCE no sólo ganó la etapa, sino que además sacó diferencias sustanciales a Lejarreta y Echave y aventajó en más de un minuto a Miguel Induráin, su más directo rival.

La exhibición dada por Mauri merece todo tipo de elogios, porque no es nada fácil conseguir ante hombres tan importantes como Induráin y Vanderaerden más de un minuto.

De siempre se ha dicho que la contrarreloj individual es la hora de la verdad para el ciclista, y en Valladolid lo pudimos constatar. En esta especialidad cada uno debe valerse de sus propias fuerzas, sin

ayudas de equipo ni de posibles colaboradores. Y Mauri, dejó bien claro ayer en los 53 kilómetros que es, con diferencia, el hombre más fuerte.

Mauri sabía lo que se jugaba en la etapa, pero desde la primera pedaleada se pudo comprobar que su posición sobre la bicicleta era cómoda, que más que correr lo que hacía era "devorar" kilómetros a 48 kilómetros por hora de media. Manolo Saiz tenía que frenar sus ímpetus, pero ni siquiera Miguel Induráin podía con los registros intermedios del líder. El navarro, mucho mejor que en Mallorca, conseguía tiempos excelentes, y unos minutos después Mauri los destrozaba. Induráin superó a Fabio Parra, y Mauri le respondía doblando a Echave, uno de sus rivales en la

clasificación y otro de los teóricos especialistas en este tipo de etapas. Echave había basado buena parte de su estrategia en mejorar su posición en la clasificación respecto a Lejarreta. No lo consiguió, y ahora es cuarto, a 3:54 del líder.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Mauri Melchol (ONCE), 1-06-15.
2. Induráin, Miguel (Banesto), a 1-06.
3. Vanderaerden Eric (Buckler), 1-36.
4. Bontemp, Guido (Carrera), 2-14.
5. Ruiz Cabestany, P. (Clas), 2-18.
6. Echave, Federico (Clas), 2-25.

7. Lejarreta Marino (ONCE), 2-25.
8. Alcalá Raul, (PDM), 2-30.
9. Cordes Tom, 2-30.
10. Leanizbarrutia, A. (Clas), 2-35.

GENERAL INDIVIDUAL

1. Mauri, Melchor (ONCE), 72-01-29.
2. Indurain, Miguel, (Banesto), a 2-52.
3. Lejarreta, Marino, (ONCE), 3-11.
4. Echave, Federico, (Clas), 3-54.
5. Parra, Fabio (Amaya), 5-38.
6. Ruiz Cabestany, P. (Clas), 6-50.
7. Alcalá, Raul (PDM), 6-57.
8. Ugrumov, Piotre (Seur), 10-43.
9. Rooks, Steven (Buckler), 12-09.
10. Rincón, Oliveiro (Kelme), 12-11.
13. Fuerte, Anselmo (Once), 16-25.

14. Herrera, Luis, (Ryalcao), 16-36.
15. Cubino, Laudelino (Amaya), 16-42.
21. Guiovannetti, Marco, (Gatorade), 22-57.

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. Herrera, Luis (Ryalcao), 142.
2. Lejarreta, Marino (ONCE), 69.
3. Parra, Fabio (Amaya), 64.
4. Ivanov, Ivan (Seur), 51.
5. Rincón, Oliveiro (Kelme), 46.

GENERAL POR EQUIPOS

1. ONCE, 216:16.41.
2. Clas-Cajastur, 11.14.
3. Seur, 26.32.
4. Ryalcao, 29.16.
5. Amaya, 31.23.

A vueltas con la Vuelta

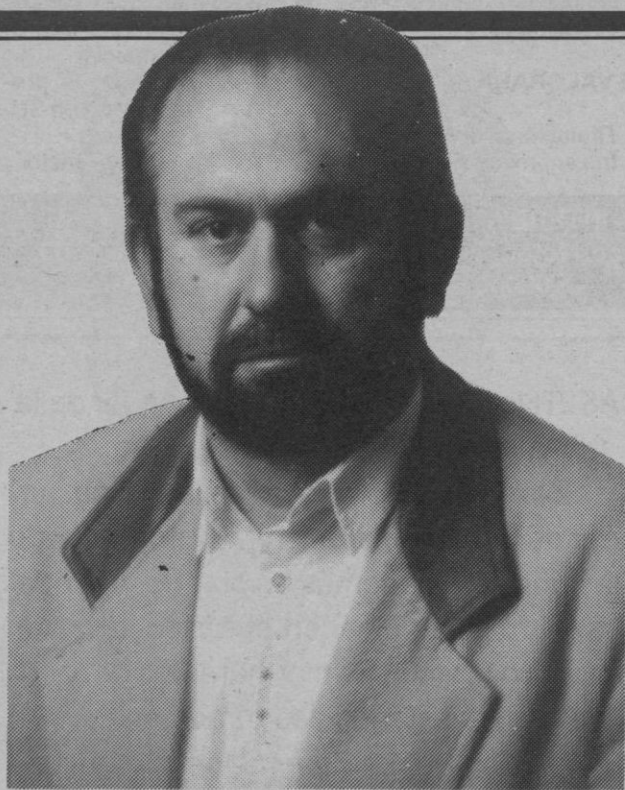
REAFIRMACION

Si la VUELTA 91 no se decidió ayer, cuestión que pongo en duda, sí dejó meridianamente claro que MELCHOR MAURI es el mejor contrarrelojista del pelotón español y que pronto podrá contrastar esa valía en las grandes pruebas internacionales, teniendo a su lado a corredores como LEMON, ROCHE, BUGNO...

Ayer, en los 53 kilómetros de VALLADOLID puso en claro cuáles su poder. Ni siquiera MIGUEL INDURAIN, al que todos reconocen como uno de los corredores con más fuerza en este tipo de pruebas, pudo con el ritmo del corredor catalán. Ahora, seguramente, equipos como BANESTO estarán mirando hacia atrás para poder comprobar que con un hombre solo, INDURAIN, no se puede ganar una prueba de 22 etapas. Porque mientras el líder en los momentos difíciles ha contado con un equipo que le arropó y controló a quienes pretendían marcharse del pelotón, MIGUEL estuvo excesivamente solo. Nadie en su equipo le ayudó. Esa es la gran diferencia, por más que MAURI haya dado todo un recital en las pruebas individuales. Pero cuando ha fallado, cuando ha estado contra las cuerdas en las grandes subidas, nadie le atacó --seguramente por falta de fuerzas-- y le dejó su ventaja para que llegada la ocasión de VALLADOLID pudiera refrendar su poderío sobre el resto.

De esta forma la etapa de hoy puede que, pese a su dureza, ya no sirva para nada. Las diferencias, prácticamente tres minutos a INDURAIN, hacen poco menos que misión imposible, ya que de manera organizada sólo podría atacar el propio equipo de la ONCE, si es que le hiciera falta. Pero AMAYA, ya no tiene nada que ganar con FABIO, ni CLAS con ECHAVE. ¿Qué puede quedar entonces? Será el trabajo en solitario de INDURAIN y la respuesta que puede dar MAURI en las cinco subidas de la jornada. Pero se nos antoja harto difícil que las cosas puedan cambiar. MELCHOR, debe entrar en MADRID con el maillot amarillo que ha vestido, prácticamente desde MERIDA, lugar de salida.

J.M.º



JUAN JOSE MADRIGAL GALICIA
CANDIDATO A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON,
por Segovia

LA MUJER, PROTAGONISTA DE LAS TRANSFORMACIONES

El desarrollo de iniciativas para la liberación completa y definitiva de la mujer constituye no sólo un objetivo inexcusable para la transformación de la sociedad, sino también un indicador del grado de emancipación real de los hombres y mujeres de Castilla y León. Nuestras actuaciones serán claras:

- La creación de la Dirección General de la Mujer.
- El fomento del asociacionismo y la participación. La creación del Consejo Regional de la Mujer, como órgano consultivo y de participación.

- Un Plan Regional de Igualdad. Dotación suficiente en los Presupuestos de la Comunidad para la atención preferente a la consecución de la igualdad, en las áreas de empleo, servicios personales y transformación de valores y comportamientos.

- Creación de recursos institucionales y canales sociales para, en la práctica, situar a la mujer como protagonista de todas las transformaciones promovidas por la acción de Gobierno.

VOTA

**IZQUIERDA
UNIDA**

TIENE OTRO VALOR



izquierda unida
castilla y león



EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE
SEGOVIA

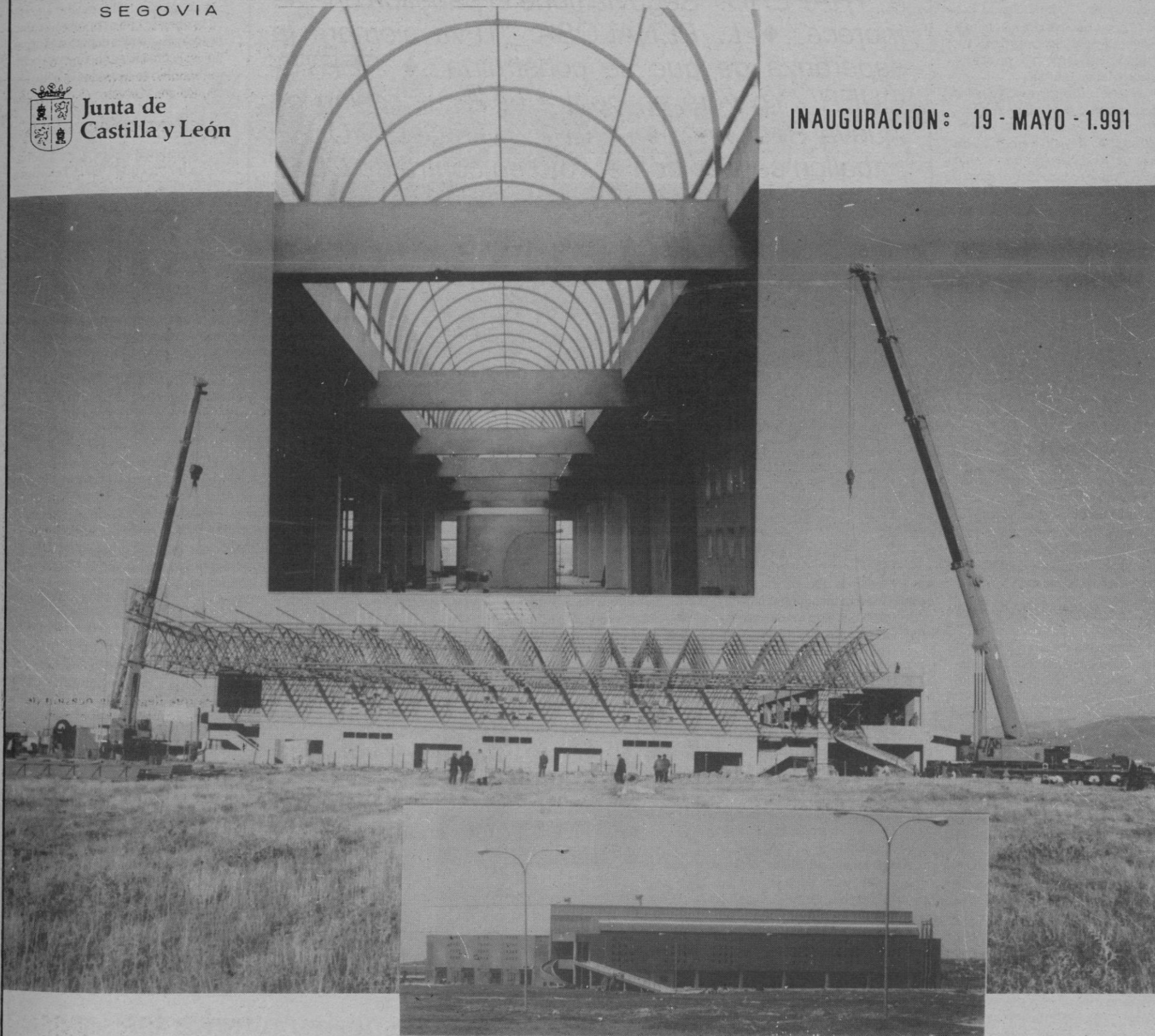


Junta de
Castilla y León

PABELLON POLIDEPORTIVO

"PEDRO DELGADO ROBLEDO"

INAUGURACION: 19 - MAYO - 1.991



VOLCONSA

EMPRESA CONSTRUCTORA

Fernández Ladreda, 25

Teléfono 42.51.98 - FAX 44.19.43 - SEGOVIA

— COLABORADORES —



GRUINCAR SA
Polígono Industrial Nícomedes García
Valverde del Majano 40140 - SEGOVIA



SANTA TERESA



La Paloma Segoviana, S. A.
Aridos, Transportes, Excavaciones

TERRAZOS MADRONA



LUMAR, S. A.
MONTAJES ELECTRICOS



Castellana de
CONTROL DE CALIDAD SL

IMTECHO, S. A.



ORONA

DANIEL GARCIA DORREGO
C/PETUNIAS Nº 12
EL ESPINAR (SEGOVIA)



LA VENECIANA, S.A.

GRUAS SEGOVIA, S.A.



DIGITAL AUDIO, S.A.
TELSONID - ELECTRONICA TORIBIO
COMPONENTES ELECTRONICOS



ARENA

Temas de actualidad: El Polideportivo Municipal

A los lectores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA ya le ofrecimos, en un amplio reportaje, los datos pormenorizados del polideportivo municipal "Pedro Delgado Robledo", que el próximo domingo —según dice el alcalde—, se va a inaugurar con la posible presencia del corredor de Banesto.

Como recordatorio a esas citadas informaciones, sepan nuestros lectores que la construcción del polideportivo se ha llevado a efecto en un plazo de 19 meses (no once como dijo el alcalde en la rueda de prensa), y que su coste total (nos referimos a la obra), ha sido de 549.002.484 pesetas. El autor del proyecto ha sido el arquitecto municipal Federico Coullaut-Varela.

La pista deportiva tiene unas dimensiones de 1.817 metros cuadrados y podrá ser utilizada de forma simultánea por tres actividades. El total de superficie construida es de 8.247 metros cuadrados. Su ubicación se encuentra en la manzana M-40-E del polígono Nueva Segovia.

OPINIONES, PROTAGONISMO Y...

En el acto de presentación del polideportivo a informadores, tuvimos ocasión de recoger las impresiones de políticos municipales de la práctica totalidad de "portavoces" de los distintos grupos de la corporación. Lean. Hay de todo.

LUCIANO SANCHEZ REUS

Su actuación en torno a la construcción del pabellón resultó fundamental en el tiempo en que presidió la corporación municipal. Este planteamiento es reconocido por la mayoría de los concejales.

—¿Qué representa esta presentación de un nuevo recinto deportivo para Segovia?

—Para mí una satisfacción enorme. Cuando llegué desde el CDS al Ayuntamiento, llevamos en nuestro programa la necesidad de dotar a la ciudad de instalaciones deportivas, de las que aún tenemos muchas carencias. El construir el polideportivo era prioritario. Eramos la única provincia de la región sin él. Pero también quiero ser honesto y decir que la inquietud que nosotros llevamos por la realización de esta obra ya había sido tratada en corporaciones anteriores. Posteriormente se abre una crisis en el Ayuntamiento y comienza a debatirse el lugar donde debiera ir ubicado el polideportivo. Hubo un momento en que todos nos pusimos de acuerdo y gracias a ello hoy podemos contemplar esta realidad. Curiosamente. Los únicos que se oponen y no quieren que se haga,

SANCHEZ REUS: "Satisfacción enorme" ♦ M. A. TRAPERO: "Segovia tiene el pabellón que se merece" ♦ L. PEÑALOSA: "Tuve siempre la esperanza de que se construiría" ♦ PERTEGUER: "Yo voté en contra de la ubicación en Nueva Segovia" ♦ PEREZ DE COSSIO: "El pabellón se hizo con el voto en contra de CDS"



son los mismos que en estos momentos le están inaugurando: un alcalde del CDS y algunos de los concejales de su grupo.

MIGUEL ANGEL TRAPERO

—¿Qué supone en la trayectoria del deporte segoviano la construcción del polideportivo?

—Para mí supone una satisfacción personal importante. Y lo digo ahora que me voy a marchar. Porque es un proyecto en el que junto al arquitecto municipal y Félix Benito, hemos trabajado durante mucho tiempo. Creo que Segovia tiene un pabellón que se merece y en un entorno precioso. Pero a mí me gustaría que en el tema de instalaciones deportivas no nos paráramos aquí. En cuanto a los nombres que irían ligados a este pabellón yo señalaría junto con el autor del proyecto, Luciano Sánchez Reus, que en un momento determinado fue el que posibilitó el que la obra del polideportivo saliera adelante. Hubo muchas personas que han colaborado en él y a todos hay que agradecerles el que hoy estemos hablando de esta realidad.

—Hay quien dice que este recinto es un lujo para Segovia

—Esa es una visión estrecha. La gente joven está demandando este tipo de instalaciones. Se les ha dado en la medida de que era, cuando menos, lo que necesitaba Segovia.

EMILIO ZAMARRIEGO MONEDERO

—¿A quién dedicaría esta realidad?

—A la ilusión, esfuerzo y trabajo de la actual corporación municipal y

de las anteriores. Hubo un proyecto en 1986 que ahora se ha convertido en realidad. En cuanto al nombre que se le ha dado, yo creo que ha sido el mejor. Hubo mucho acierto en bautizarle con el nombre de uno de los más grandes deportistas españoles: Pedro Delgado. En este recinto deportivo está plasmada la ilusión de toda una ciudad.

MARIANO GARCIA

—Al actual concejal de Deportes le ha "tocado" vivir la última etapa del polideportivo.

—Y a esta obra la he dedicado muchas horas, incluidas las de los disgustos y de las complicaciones. Todo ello, al final, ha podido solventarse gracias a que la empresa constructora, VOLCONSA, ha sido fiel cumplidor de todo el compromiso.

—¿Qué se puede decir en concreto del equipamiento del polideportivo. Hay o no hay dinero?

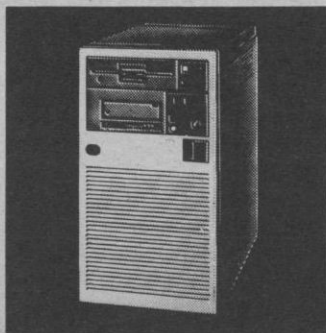
—Habíamos presupuestado 45 millones de pesetas. Al final nos tenemos que arreglar con tan sólo quince. No hay más. Con ese dinero se podrá contar con el equipamiento mínimo necesario.

LUIS PEÑALOSA IZQUIZA

—¿Qué opinión te merece la finalización de la obra?

—En Segovia estábamos muy mal de instalaciones y el salto ha sido importante, ahora hay que sacarle rentabilidad a la instalación. Es un polideportivo caro en su construcción, pero no tiene por qué serlo en su mantenimiento. Hay que intentar

400 razones para elegir un IBM AS/400



142

Ponemos a su disposición todos los servicios de IBM: financiación, educación, mantenimiento, etc., para el IBM AS/400*.

Además, nosotros, como Agente IBM, le ofrecemos una solución a "su medida". Venga a visitarnos y compruébelo personalmente.



*IBM AS/400 es marca registrada de IBM Corporation.

© IBM, 1991.



Avda. Padre Claret, 12

Telf. 44.35.12

SEGOVIA

LIQUIDACION TOTAL
por reforma

GALERIAS GIGANTE

ZAPATOS Primavera-Verano
DEPORTIVOS - MALETAS - BOLSOS

Todo casi regalado

GALERIAS GIGANTE

Ezequiel González, 28

— Visite Araña —

ROPA MODA JOVEN



que los usuarios lo respeten. La construcción es muy adecuada para la ciudad. Esperemos que en breve plazo se consiga terminar el proyecto que, como es sabido, también comprende la construcción de la piscina cubierta.

—¿Pensaste en algún momento de que este polideportivo no se construiría?

—Tuve siempre la esperanza de que se construiría, quizás porque he vivido en ciudades más pequeñas que la nuestra y tenían mejores instalaciones. Lo que me molestaba mucho.

JUAN ANTONIO PERTEGUER REY

—¿Encontró muchas dificultades para que la situación de que ahora disfrutamos los segovianos pudiera ser realidad a través de un polideportivo municipal?

—Han sido muchos avatares, y tú lo sabes bien, los que han existido en torno al polideportivo. Pero ello ha sido bueno, porque nos ha servido para reflexionar largo tiempo en el Ayuntamiento y la ciudad.

—Pero el ahora alcalde de Segovia puso muy poco de su parte para que esta instalación se llevara a efecto.

—La solución a este proyecto, que es cierto que al principio no era la mía, tengo que decir que ha sido la mejor. Tengo que ser así de since-

ro. Porque en democracia hay que saber aceptar cuando los argumentos de los demás son mejores que los tuyos. Y no sólo aceptarlos, también defenderlos. Hace tiempo dije que el pabellón se inauguraba antes de que yo me fuera de alcalde y precisamente porque yo había sido quien había votado en contra de la ubicación en Nueva Segovia. Ahora soy un defensor de la idea que ha salido mejor de lo que todos pensamos.

—Cree que ya hemos llegado a un alto bienestar en cuanto al número de instalaciones.

—Yo creo que Segovia hoy es una de las ciudades mejor dotadas de instalaciones. El campo de fútbol que tenemos, se merece un equipo de Segunda o Primera División. Este polideportivo le tienen muy pocas ciudades; el número de campos de fútbol es verdaderamente importante (?). Lo que habría que pedir ahora es que la base pudiera disfrutar más de todas las instalaciones, porque si tenemos una buena base, tendremos una buena elite.

—Lo que sí se ha puesto de manifiesto es que al alcalde no le atrae nada el deporte.

—No sé quién ha podido decir eso. Pero quizás de los concejales que hay en Segovia el único que tiene copas conseguidas en competiciones nacionales de natación, soy yo; he jugado al fútbol en equipos federados, he practicado el esquí. El que se diga que a mí no se me ve de espectador en el deporte, no tiene

nada que ver, porque yo sigo practicando. Lo que sí aseguro es que no entraré nunca en los debates de los patios de vecinos del deporte, ni voy a entrar nunca (?).

LUIS PEREZ DE COSSIO

—La Junta ha sido una parte muy destacada en la construcción de esta instalación.

—Más de la mitad del presupues-

to ha sido de la Junta. El resto, si hacemos un seguimiento de las partidas, seguramente también tendrá mucho que ver la Junta.

—Por cierto no parece que el delegado territorial esté especialmente contento con este acto.

—La verdad, estoy dolido. Yo tengo una invitación, enviada por el Sr. alcalde, donde se dice que el acto será a las 8,30, yo he llegado cinco minutos antes y ya había concluido. El ha dado la rueda de prensa y se ha puesto la medalla. Y aunque este-

mos en campaña electoral hay que dar a cada uno lo suyo y por lo menos ser educado. Hace poco se quejaba él con la falta de protocolo con motivo de la fiesta de la Comunidad, cuando no llevaba razón. Yo en este caso sí la llevo porque tengo la invitación donde se señala la hora. Curiosamente el señor Perteguer inaugura el pabellón que se hizo pese al voto en contra o abstención del CDS.

J. M.ª
(Fotos: Antonio)

SEAT TERRA

CARGADA DE RAZONES



100.000 PTAS.

COMO MINIMO POR SU VEHICULO USADO

A la hora de hacer un buen negocio hay que llevar la razón.

Con la SEAT TERRA en Diesel o Gasolina tendrá un cargamento de razones de su parte.

● Razones de peso: Máxima capacidad de carga. Máxima altura interior de su categoría.

● Razones seguras: Servofreno. Suspensión BTN.

● Razones de confort: Todo el confort de un turismo. Máximo equipamiento.

● Razones de fuerza: Motores Gasolina y nuevo Diesel 1.400 c.c.

● Razones de economía: Por rentabilidad, por mínimo consumo, por precio:

Desde sólo 964.000 Ptas.

Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos)

Además este mes, al comprarse una SEAT TERRA le damos 100.000 ptas. como mínimo por su vehículo usado.

Y también, excelentes condiciones de financiación y leasing con FISEAT y LISEAT.

Oferta válida para vehículos en stock y matriculados este mes.

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 19 DE MAYO DE 1991.

De 8 a 11 horas.— Subestación Los Batanes. Salida M. T. 15 KV. de Bernuy, afectando al pueblo de La Lastrilla.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

ANUNCIOS POR PALABRAS

TRABAJO

SE NECESITA señora para empleada de hogar. Experiencia. Llamar tardes. 420512.

SE NECESITA representante, para Segovia y provincia. Teléfono 440850.

Restaurante Las Brascas de Azor



PRECISA
Ayudante de camarero
y ayudante de cocina

c/ Ochoa Ondátegui, 19
SEGOVIA

Ref/40/1/MO/34

SE NECESITA señora de limpieza para bar. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 5 tarde).

SE OFRECE Ingeniero agrónomo, por las tardes. Teléfono 437961, de 9 a 15 horas.

NECESITO dos personas para cuidar ovejas. Teléfono 988/810406.

CARTONAJES ERESMA S.A., necesita conductores de trailer, con experiencia. Teléfono 490093.

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Teléfono 440836.

EMPRESA de renombre, dedicada a patatas fritas y similares, necesita distribuidor Segovia y provincia. Concesión exclusiva. Interesados llamar al teléfono 420004.

MATRIMONIO joven con niños necesita empleada de hogar fija, responsable e informes. Ambiente familiar agradable. Sueldo a convenir. Llamar teléfono 473640. Valladolid. A partir de las 8 tarde.

GAÑE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330. Córdoba.

Se necesita
DEPENDIENTE/A
puesto estable
Cafetería Korppus. Telf. 43 47 88

OFICINA. Asesoramientos, necesita personal para promoción hotel alto nivel. Concertar entrevista llamando al teléfono 441946. Preguntar Sr. Beltrán.

OFICINA. Necesito señoritas con nivel de estudios medio, imprescindible buena presencia. Llamar al teléfono 441946. Preguntar Sr. López Aceves.

SE NECESITA jefe de administración, con experiencia en puesto similar, para empresa situada a 50 kms. de Segovia capital. Interesados llamar al teléfono (91) 5353682, de 9 a 14 horas, de lunes a viernes.

NECESITO conductor, carnet C-2 camión 2 ejes. Maycobe, Boceguillas. Teléfono 543738.

SE NECESITA camarero. Teléfono 421026.

NECESITO aprendiz/a adelantado de peluquería. Teléfono 428417.

SE PRECISA personal para hostelería. Teléfono 432745. La Hoja Blanca. (Ref. 1/40/M035).

SE NECESITA dependiente de mostrador, buen sueldo. Teléfono 421095.

SE NECESITA empleada de hogar, trabajar en La Lastrilla. Teléfono 431810.

SE NECESITA conductor repartidor. Teléfono 420121.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler local Ezequiel González, superficie 125 metros. Único zona.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción, 4-1 dormitorio, garaje, trastero.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios. Zona plaza Mayor. Precio: 9.000.000.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio, 3-5 dormitorios, en construcción.

TOVAR: Alquiler local Ctra. Villacastín. Perfectamente instalado. Superficie 50 m².

TOVAR: Vende piso Fuentesmilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

TOVAR: Traspasa local. Sargento Provisional, 70 m², montado ideal baulique.

TOVAR: Alquiler local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

MIGUEL TOVAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Alquiler OFICINAS
PLAZA AZOGUEJO
Desde 40 m²
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquiler oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

SE NECESITA cocinero para Restaurante Casa Paulino, de Sepúlveda. Teléfono 540016.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Alquiler local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Vende dúplex, Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero. A estrenar.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZÁLEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

Mercantil Panadera, S.A. (MERPAN, S.A.)

Convoca a los Señores Accionistas de la Sociedad a Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en Primera convocatoria, en el domicilio Social: Ctra. San Rafael, 30 (Segovia), el día 11 de Junio 1991, a las VEINTE horas, y si procediese en Segunda convocatoria para el día siguiente en el mismo lugar y hora, con el siguiente:

ORDEN DEL DIA:

PRIMERO: Lectura del Acta de la Junta anterior y su aprobación, si procede.

SEGUNDO: Ratificación y aprobación, en su caso, de la Gestión llevada a cabo durante el periodo económico correspondiente al ejercicio 1990.

TERCERO: Propuesta y distribución de resultados correspondiente al ejercicio 1990.

CUARTO: Modificación de Estatutos Sociales y adaptación de los mismos a la nueva y vigente Ley de Sociedades Anónimas.

QUINTO: Nombramiento del Organismo de Administración y nombramiento de Consejeros o en su caso Administradores.

SEXTO: Ruegos y preguntas.

SEPTIMO: Lectura y aprobación del Acta de la Junta.

Se hace constar el derecho de los Sres. Accionistas de examinar en el Domicilio Social y de obtener de forma inmediata y gratuita, todos los documentos e informes que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta y pedir la entrega o envío gratuito de los mismos.

Segovia, uno de mayo de mil novecientos noventa y uno.
EL PRESIDENTE

EMPRESAS

UN MILLON DE VIDEOS SOBRE "GRANDES PINTORES DEL MUSEO DEL PRADO"

Por primera vez, un récord histórico, único y sin precedentes en la promoción de la cultura y el periodismo, va a ser realizado en España. Tras numerosas negociaciones y acuerdos, la iniciativa y la negociación realizada por la Agencia de Comunicación TECOP, ha tenido un notable éxito al poderse realizar el mayor proyecto editorial de nuestro país. El Grupo Z, con su revista "Panorama" y patrocinado por la Compañía de Tabacos "son Julián", editará y distribuirá junto con los números de 6 semanas consecutivas, a partir del día 20 de mayo, un millón de vídeos de la

colección "Grandes Pintores del Museo del Prado", compuesta por la vida y obra de Goya, Rubens, Murillo, El Greco, Zurbarán y Ribera, como antes realizó con Velázquez.

"Don Julián" no insertará ningún tipo de mensaje comercial que deteriore o modifique los 30 minutos dedicados a cada pintor, limitándose a una mención, de una cuidada realización, al principio y final del documental. Por su parte, el Grupo Z y "Panorama", a través de sus departamentos comerciales, están realizando, no sólo la organización de la distribución a toda España, sino ultimando un cuadernillo que se incluirá también en la revista, facilitando en el último número las tapas para coleccionarlos.

TORRECABALLEROS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES

137 m² — 151 m²

- Gran calidad.
- Zonas deportivas - Piscina
- Jardín privado.
- Precioso enclave.

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA
DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

Mitin

Intervienen:

Javier Reguera García
Jesús Quijano González
José María Benegas

Día:

19 de Mayo

Hora:

20,30 horas

Lugar:

Plaza San Juan
de los Caballeros

En Segovia

VOTA PSOE

Decisión de progreso



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días y meses. Teléfono 424282.

TORREVIEJA. Particular alquiler apartamento, temporada verano. Teléfono (975) 381018.

SE OFRECE pensión completa, económica. Teléfono 433142.

ALQUILO piso, en Sargento Provisional. Teléfono 426136.

ENSEÑANZA

SE DAN CLASES de matemáticas, física y química. Inglés, BUP, EGB y COU. Teléfono 433474. Jaime.

ESCUELA de Pilotos de Aviación, USA, ofrece cursos garantizados, instructores profesionales, alojamiento. Teléfono 428489 (noches).

GANADOS

VENDO charoleses, machos, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO 270 ovejas y 90 corderas. Teléfono 344290 ó al 699211.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia) Tel. 911 / 43 31 61 - 44 15 57 - 56 02 44

VENDO vacas moruchas, cruce con avileño. Teléfono 471244.

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

TRASPASOS

TRASPASO lo más céntrico calle Real, local comercial cualquier negocio. Interesados escribir apartado 118. Segovia.

TRASPASO local comercial, frente cuartel de la Guardia Civil. Teléfonos 434314 - 436477.

SE TRASPASA bar en Cronista Lecea, 12. Razón de 4 a 7.

VARIOS

VIUDO, 62 años, empresario en activo; piso, coche. Desea descansar, conocer viuda, sobre 50 años, sin cargos familiares, foto reciente, teléfono. Apartado Correos 6.176 Valladolid (no agencias).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

LEXTER-INVEFVAL. Investigación privada. Madrid-Valladolid. Laboral, matrimoniales, comerciales. Aportamos pruebas (fotografías, vídeo). Eficacia aprobada. 983/232636.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

REDIAUTO. BMW 318-I, Mercedes 190-E 2,3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

VENDO Ford Fiesta, recién pintado, pasada I.T.V., barato. Teléfono 429253.

AUTOS ERESMA. La más interesante oferta en vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700. Algunos de los vehículos disponibles: Renault 21-11-9-5, Fuego, Citroën AX y VISA, Ford Escort - Fiesta, Alfa Romeo GTV, BMW 323i, Seat Panda - Marbella - Ritmo - Ibiza, Fiat 1, moto Aprilia 125 Rep, Volkswagen Golf GTI, Peugeot 205 XR, Mercedes 300 E - 230 C, Opel Corsa 1.2. Disponemos de la marca y modelo que usted desee.

VENTAS

PISO dúplex, en C/ Madrona. 109 m², garaje, trastero. Teléfono 442290. Horas de oficina.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

LA GRANJA. Vendo ático dos dormitorios, calefacción; piscina. Teléfono 471880, llamar tardes.

VENDO piso céntrico, tres dormitorios. Teléfono 470346.

VENDO chalet individual, próximo Pedraza, 140 m², 3 dormitorios, dos baños, calefacción, 2 garajes, 1.350 m² parcela. 22 millones. Teléfono (91) 7380496.

SE VENDE apartamento en Tabernes de Valldigna. Teléfono 430099.

VENDO 3 almacenes, de 1.200, 550 y 300 m², junto a ellos solares de 2.000 y 300 m². Teléfonos (983) 273542 ó (911) 164005.

VENDO piso de 4 dormitorios en c/ Lirio. Trastero y garaje. Teléfono 441729.

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés - Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

SE NECESITA PERSONAL

para Bingo

S. D. Gimnástica Segoviana.
Formación a cargo de la empresa.

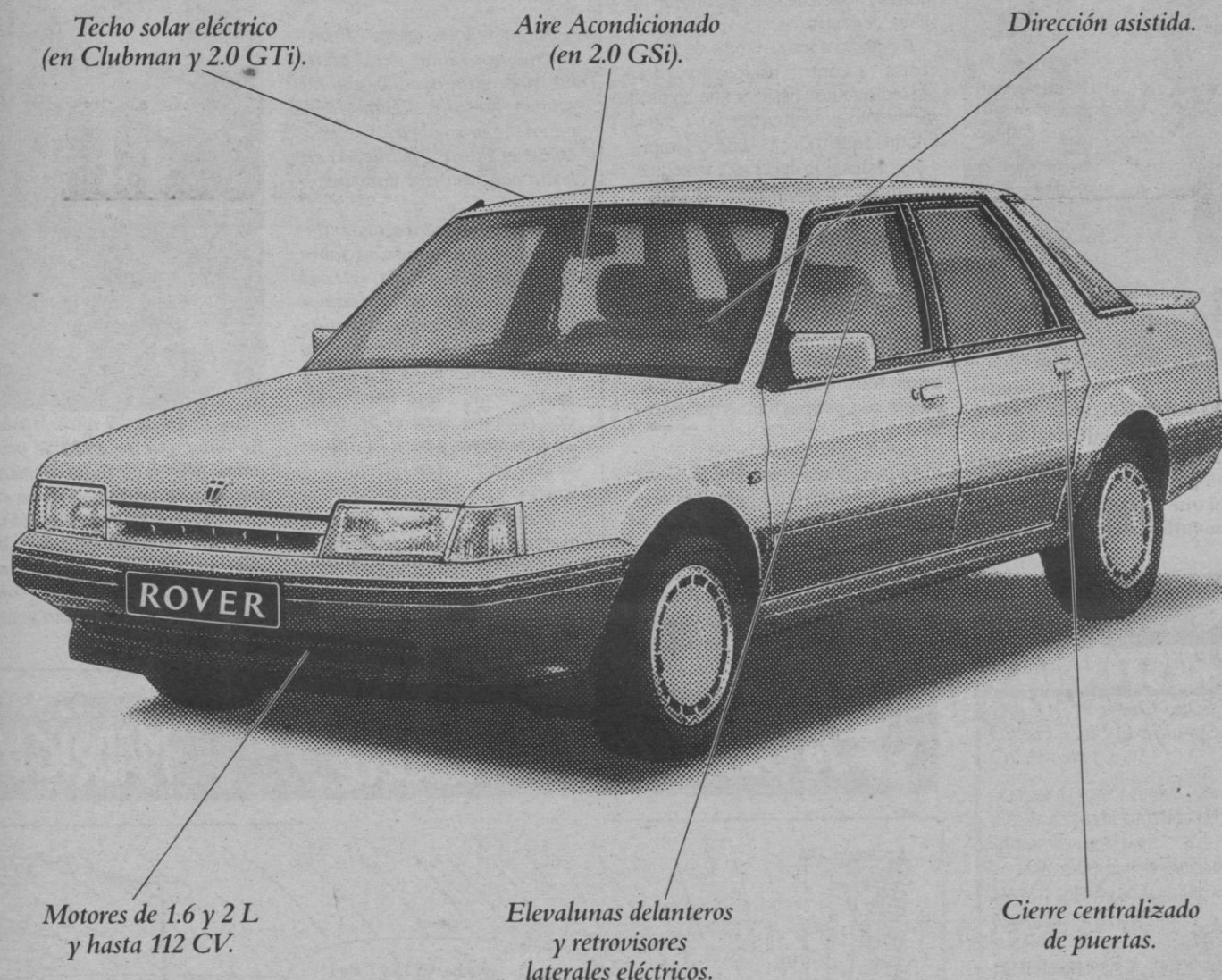
Teléfono 42 67 49
(a partir 5,30 tarde)

Se necesita REPRESENTANTE

introducido
en ferreterías

Mandar currículum
al apartado 2.068
de León

MONTEGO. MIRELO POR PARTES Y SE LO LLEVARA ENTERO.



DESDE SOLO 1.695.000 PTAS.*

MONTEGO

JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7. Tels. 43 26 03-43 27 62. SEGOVIA.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entrará en funcionamiento en 1994

Cinco astilleros europeos diseñan un petrolero especial que evita vertidos de crudo al mar

Madrid.- Cinco astilleros europeos, liderados por uno español, han diseñado un petrolero especialmente concebido para evitar accidentes e impedir el vertido de crudo al mar, que entrará en funcionamiento a partir de 1994. En este proyecto de "petrolero ecológico", presentado al programa comunitario "Eureka", participan los astilleros alemanes "Bremer

Vulkan", "Howaldtswerke Deutscher Werft", el francés "Chantiers de L'Atlantique", el italiano "Fincantieri" y el español "Astilleros Españoles", que el pasado 18 de abril firmaron un acuerdo de cooperación.

Los barcos que transportan petróleo son muy antiguos y "los pocos que se construyen se fabrican en Corea, donde no incorporan medidas

protectoras", dijo a Efe Rafael Gutiérrez Fraile, jefe del proyecto de "Astilleros Españoles". "Por ello, y por la creciente opinión pública contra las mareas negras, los cinco astilleros más importantes de Europa decidimos realizar este "petrolero ecológico" de 200.000 toneladas de carga e incorporarle los nuevos avances en seguridad."

El objetivo de este "petrolero ecológico" es "reducir en un 95 por ciento la probabilidad de contaminación y terminar con los vertidos accidentales de crudo", señaló Gutiérrez Fraile, "aunque el mar es muy duro y hablar de eliminación absoluta es olvidarse de las fuerzas de la Naturaleza".

PROCEDIMIENTOS

El prototipo, que ha tenido un presupuesto inicial de 300 millones de pesetas, tendrá una estructura especial con una disposición de tanques más pequeños a presión inferior que, en caso de ruptura, permitirán la entrada de agua y evitarán la salida de crudo.

Respecto a los sistemas de lucha contra la contaminación, hay dos procedimientos básicos que actualmente sólo existen en tierra: barreras flotantes que rodean el barco e impiden la extensión del crudo, y medios de aspiración que separan el petróleo del agua, y que, según señaló Gutiérrez Fraile, "nuestro barco las incorporará". El proyecto baraja tres opciones, desde la estadounidense de construir el buque con doble casco hasta "otras dos ideas que ofrecerían más garantías, aunque lógicamente tomaremos una decisión que cuente con el apoyo externo", añadió.

La Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos estima que el mar recibe anualmente de 3 a 4 millones de toneladas de hidrocarburos, datos que la organización ecologista "Greenpeace" confirma y asegura que los accidentes marítimos son responsables de un 10 por ciento de estos vertidos.- Efe.



TELEFOTO EFE

CRUYFF CONTRA EL TABACO.— El holandés Johan Cruyff, actual entrenador del F. C. Barcelona, ha sido el personaje elegido por el Departamento de Sanidad de la Generalitat de Cataluña para promocionar la campaña antitabaco que ya ha puesto en marcha. En la fotografía, el cartel de dicha campaña en el que Cruyff se deshace de un paquete de tabaco con un genuino toque futbolístico



COMERCIAL AGRICOLA

Barrero

Ezequiel González, 25

TEL. 43 69 85

40004 SEGOVIA

NOMBRES propios

LUIS M. ANSON: "LOS MEDIOS DE COMUNICACION SON EL CONTRAPODER"



Luis M. Anson

"En el siglo pasado se acuñó una frase infeliz para los profesionales del periodismo; se decía que la prensa es el cuarto poder. En mi opinión, los medios de comunicación son más bien el contrapoder", afirmó Luis María Anson en el Colegio Mayor Alcor, de Madrid, en la clausura del ciclo sobre la situación actual de la prensa. Para el director de ABC, galardonado ayer con el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 1991, la función del periodismo en una sociedad democrática es la de ofrecer una información puntual y elogiar o criticar a los poderes, con el riesgo que ello comporta para cumplir con su deber ante los ciudadanos, que tienen derecho a informarse. Luis María Anson subrayó en este sentido que "no existe periódico serio que no denuncia los abusos del poder".

UN SACERDOTE ESPAÑOL, PREMIO "DANTE ALIGHIERI"

El sacerdote español Francisco López Illana, de 62 años, ha sido galardonado con el premio literario "Dante Alighieri", por su obra "Ecclesia Unum et Plura", publicada en Italia por Editorial Vaticana.

La obra ganadora, una reflexión teológico-canónica sobre la autonomía de las iglesias locales, ha sido calificada por el cardenal estadounidense Joseph Ratzinger, prefecto de la Congregación para la causa de la Fe, como "una importante contribución para el progreso de la teología y para la vida en la Iglesia y con la Iglesia".

Francisco López Illescas, natural de Zamora, fue ordenado sacerdote en 1955 y pertenece al clero de la Archidiócesis de Madrid, aunque reside en Roma.



La joven de 19 años Masha Kalinina, que en 1988 se proclamó Miss Moscú, ha desmentido en una rueda de prensa en Los Angeles los rumores sobre su presunto romance con el líder soviético Mijail Gorbachov. Masha manifestó que sólo ha visto a Gorbachov una vez, y de lejos.

SABADO sabadete

MADRIGAL





12.000 jóvenes han
encontrado trabajo gracias al
Plan Joven de la Junta.

El paro ha disminuido en
24.000 personas.

La renta per cápita ha
superado el 1.000.000 de pts.
por habitante.

Porque en los jóvenes
es donde está el futuro de
Castilla y León



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Economía
y Hacienda

*Cumpliendo
Objetivos*

COAG y UPA valoran positivamente el primer encuentro con Pedro Solbes

Valladolid. (Ical).— La Unión de Pequeños Agricultores-PAP y la Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG han valorado positivamente la reunión mantenida ayer en Valladolid con el ministro de Agricultura, Pedro Solbes. Sin embargo, la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León ha manifestado su malestar y califica de "chapuza" la forma en que se convocó a las Organizaciones Profesionales Agrarias (Opas) a la reunión de ayer.

"Ha sido un cambio de impresiones y buenas voluntades"—han manifestado representantes de la

UPA-PAP—. "Pero nos mantenemos a la espera de que el ministro cumpla su compromiso sobre un nuevo modelo de agricultura dentro de un contexto que tenga en cuenta el medio rural".

Por su parte, la Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG ha valorado positivamente el encuentro mantenido ayer con el ministro de Agricultura en la medida en que considera positivo todas aquellas reuniones que se mantengan con las administraciones para tratar los temas que afectan al sector.

La UCCL-COAG ha destacado como primera impresión el cambio

de talante que parece imprimir Pedro Solbes a sus relaciones con las organizaciones agrarias. En cualquier caso, "la COAG no puede conformarse con meros encuentros por lo que también hemos solicitado la creación de una Mesa nacional de Concertación de la Política Agraria entre las Opas y el Ministerio", añadieron los representantes de esta organización agraria.

Los grandes temas tratados han sido la reconversión agraria, la reforma de la Política Agrícola Común, el reconocimiento del sector y los graves problemas del sector lácteo.

Los productores de leche esperan que Agricultura reconsidere el reparto de las cuotas de abandono

Madrid. (Ical/C. A.).— Algunas organizaciones agrarias, como ASAJA y COAG, y determinadas cooperativas de ganaderos han reaccionado de manera crítica y sorpresiva ante la aprobación por parte del Ministerio del Agricultura del reparto de 87.000 toneladas de leche suplementarias, procedentes del rescate de las cuotas de abandono de la producción lechera, aplicada por la Comisión Europea en cumplimiento de un programa de finales del pasado año y que suponen el reparto de medio millón de toneladas para toda la CEE y peti-

ciones de nuestro país por un total de 300.000 toneladas.

En este sentido, fuentes de la coordinadora de organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) han criticado el hecho de que el Ministerio de Agricultura "sólo regule lo que le fuerza la CE" y que para este reparto no se haya contado con la participación de las organizaciones de productores, "a través de la correspondiente convocatoria de un comité de seguimiento de gestión y reparto de las cuotas lácteas". Esto viene a suponer una mayor incertidumbre en el sector, ya que no se conoce qué criterios porcentuales de reparto se seguirán en la distribución de esas 87.000 toneladas entre aquellos ganaderos que tienen asignadas las cantidades de referencia provisionales y se encuentran en las zonas y en el nivel de producción preferentes. Tampoco se entiende por qué el MAPA se empeña en repartir estas partes de cuota que concede la CE, sin que esté regulada la base de reparto definitivo de las cantidades de leche, y sin que se distribuya el cupo de 100.000 toneladas más que está en la reserva nacional.

Un nuevo impulso en nuestra Comunidad.

Nuestra comunidad necesita soluciones. Y algo más. Vamos a recuperar el entusiasmo por la tarea de todos.

Para que tengamos una sanidad eficiente, sin listas de espera, donde el paciente elige su médico y su hospital.

Unas carreteras y trenes al nivel de Europa. Viviendas más accesibles.

Más puestos y posibilidades de trabajo.

Unas calles más seguras, libres de delincuencia y droga.

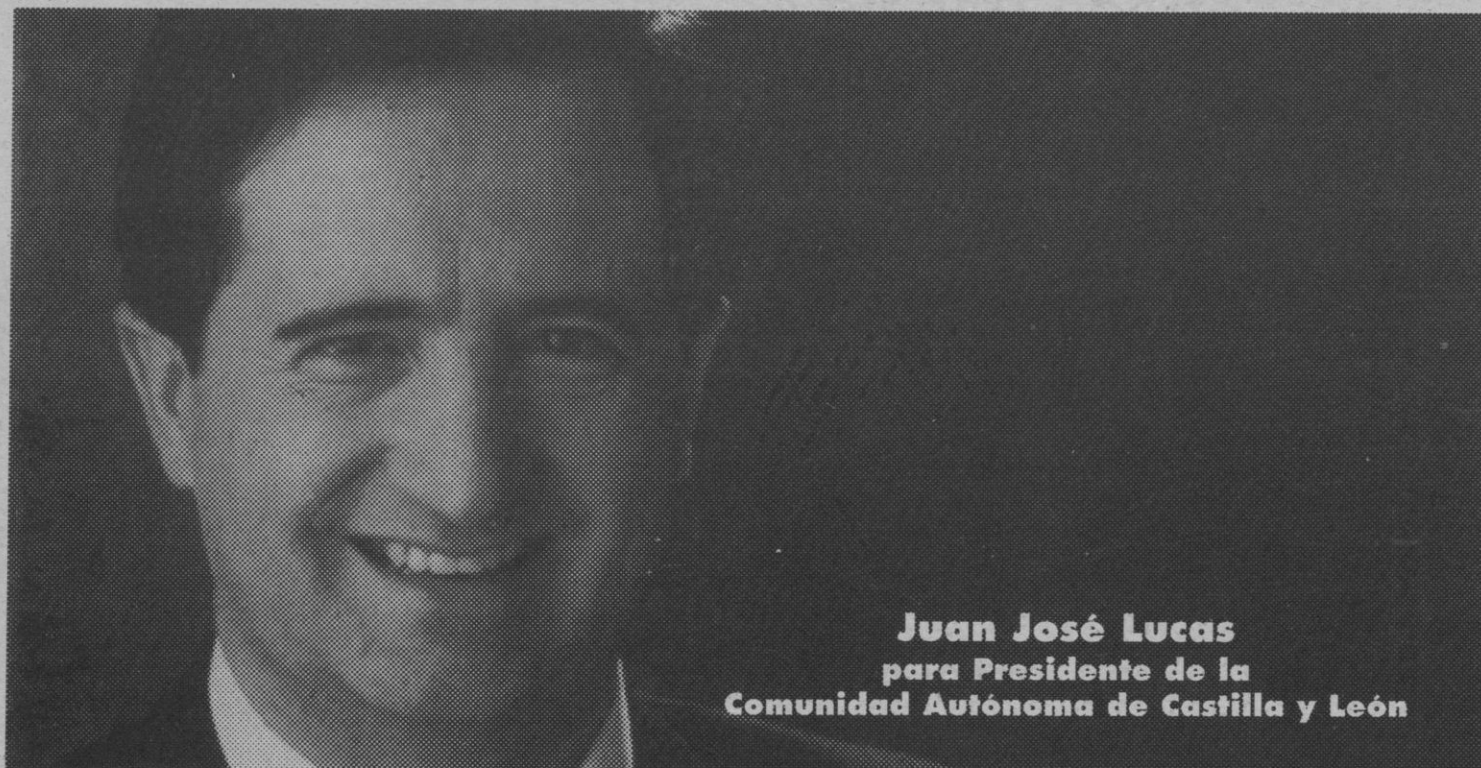
Agricultura, ganadería, pesca e industria modernas y competitivas en el Mercado Común.

Protección económica para nuestros mayores, que la tienen bien ganada.

Defensa de nuestras riquezas naturales.

Honradez y claridad en nuestro Gobierno, que sitúe el interés de la comunidad por encima de partidismos.

Tu voto al Partido Popular es ese nuevo impulso que nuestra región necesita.



Juan José Lucas
para Presidente de la
Comunidad Autónoma de Castilla y León

VOTA EFICACIA

Partido

Popular

UN NUEVO IMPULSO

El PP presenta cuatro proposiciones no de ley para la mejora de las estructuras agrarias

Madrid. (Ical/C. A.).— El grupo parlamentario popular en el Congreso ha presentado cuatro proposiciones no de ley ante la Cámara, referidas a la mejora de las estructuras productivas en el sector agrario y al incremento de la renta de los agricultores. El portavoz de Agricultura del Grupo Popular, Miguel Ramírez, ha justificado la necesidad de estas medidas por la difícil situación que atraviesa la agricultura española, ante la reforma de la PAC, las negociaciones del GATT, y la propuesta de precios comunitarios para la próxima campaña.

La primera proposición hace referencia a que, según los propios datos oficiales de la CEE proporcionados por EUROSTAT, España es el país comunitario, después de Luxemburgo, que recibe menos dinero de las arcas comunitarias a través del FEOGA y con destino al sector agrario. Para el grupo popular, esto se debe al sistema de financiación vigente en la Comunidad y a la baja aportación del Gobierno español para la mejora de las estructuras productivas agrarias, por lo que solicita que al menos se doblen los presupuestos agrarios nacionales, con el fin de incrementar también los comunitarios.

CONDUCTOR

- Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Nuevo Citroën ZX te ofrece un recuerdo inolvidable del París-Dakar.



Descubre el Nuevo Citroën ZX, este fin de semana, en tu Concesionario Citroën.

El Nuevo Citroën ZX te ofrece* un recuerdo inolvidable del París-Dakar.



ABIERTO
SABADO 18
Y DOMINGO 19

* Hasta finalización de existencias.

NUEVO CITROËN ZX - NACIDO CAMPEON

Campaña electoral

Los pactos del día 27, en boca de todos los partidos

Madrid.-- Superada la mitad de la campaña electoral, todos los partidos aludieron ayer a los posibles pactos tras los comicios del día 26. Mientras el PSOE rechazó un pacto en Sevilla, el PP consideró "preocupante" que los votantes no conozcan los futuros pactos, el CDS se mostró dispuesto a pactar e IU afirmó que el pacto en Barcelona "no es extrapolable".

El secretario general del PSOE, Alfonso Guerra, dijo ayer en Sevilla que el PSOE será el primer partido "y estará a gran distancia del segundo" tras las elecciones y "cobrará aún más fuerza en las comunidades autónomas y los ayuntamientos con los posibles pactos". Para Guerra, "los posibles socios del PP no quieren ya seguir siéndolo, con lo cual perde-

rán el control en muchos de los sitios en los que tenían acuerdo" y, respecto a la posible firma de un pacto en el Ayuntamiento de Sevilla entre el PP y el PA, en el caso de que el PSOE no obtuviera un respaldo mayoritario, Guerra aseguró que "no se va a producir, aunque esos dos partidos los están deseando".

Por su parte, el portavoz del PP en el Congreso de los Diputados, Rodrigo Rato, consideró en Zaragoza "preocupante" que los votantes "no se enteren" durante la campaña electoral de los posibles pactos que los partidos pueden suscribir tras la celebración de los comicios.

En Madrid, el presidente del PP, José María Aznar, se mostró optimista al hacer balance de la campaña electoral que consideró "muy positivo para el PP, ya que nosotros no insultamos a nadie, sino que exponemos ideas y argumentos y eso lo saben los ciudadanos".

El coordinador general de IU, Julio Anguita, consideró en Barcelona que el pacto que ha propiciado la presencia de Iniciativa por Cataluña (IC) en el gobierno municipal de Barcelona durante doce años no es extrapolable al resto del Estado, por lo que descartó un acuerdo general con el PSOE. Respecto a una información periodística, según la cual dos dirigentes de IU han redactado un documento base para llegar a acuerdos con el PSOE tras el 26 de mayo, Anguita afirmó que "no tengo conocimiento de ello. No creo que exista", y añadió que, a veces, la fuente de este tipo de noticias está en La Moncloa.

También habló de pactos el presidente del CDS Adolfo Suárez, quien dijo que el comité nacional del partido establecerá unos criterios similares en toda España a la hora de negociar acuerdos poselectorales sobre la base de un programa progresista con el resto de las fuerzas políticas. En los pequeños municipios, sin embargo, la dirección centrista dejará libertad a los comités federales para que decidan con quién se sientan a negociar.

Consejo de Ministros

Pospuesta la aprobación de la Ley de Seguridad Ciudadana

Madrid.-- El Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer dos expedientes de obras por valor de 13.562 millones de pesetas para la construcción de carreteras en Asturias y Almería, informaron a Efe fuentes oficiales.

El Gobierno estudió también el proyecto de ley de Seguridad Ciudadana, como anunció el ministro del Interior, José Luis Corcuera, el miércoles, aunque probablemente este proyecto de ley será aprobado en el Consejo del día 24, la antevíspera de las elecciones.

Durante el Consejo de Ministros, el titular de Defensa, Julián Vargas, informó al Gabinete sobre la investigación abierta por su Departamento en relación con el presunto fraude a la Armada, aunque la ministra Portavoz rehusó revelar el contenido de este informe.

En relación con los expedientes de obras, del total de 13.562 millones de pesetas, 9.970 millones serán para la construcción del tramo Parador-Almería de la autovía Puerto Lumbreras-Agra, mientras los restantes 3.592 millones serán para la construcción de la variante del trazado de la carretera nacional 632 Ribadesella-Luarca, en Asturias.

Asimismo, en la reunión del Gabinete se acordó la firma de un convenio con Portugal por el que se regula la caza en las márgenes del río Miño.

El Gabinete aprobó un convenio de colaboración entre el Instituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música (INAEM) con la Comunidad Autónoma y el Ayuntamiento de Madrid para el desarrollo de las actividades musicales del Teatro Real y del Teatro de la Zarzuela. Este convenio cuajará, previsiblemente, en la constitución de una sociedad estatal con un capital de 2.000 millones de pesetas, el 60 por ciento de las cuales pertenecerá al INAEM, mientras al Ayuntamiento y la Comunidad Autónoma de Madrid les corresponderá un 20 por ciento, respectivamente.

OTROS ACUERDOS

El Consejo de Ministros aprobó un real decreto por el que se constituyen las Juntas Superiores de los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas y los órganos de evaluación correspondientes.

Real decreto que desarrolla el artículo 137 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas en

materia de nombramiento de miembros de los Consejos de Administración de las Sociedades Anónimas por el sistema proporcional.

Autorizada la firma del acuerdo entre el programa de Naciones Unidas para el medio ambiente y España relativo al tercer período de sesiones del grupo de trabajo especial de expertos jurídicos y técnicos sobre la diversidad biológica que se celebrará en Madrid, del 24 de junio al 3 de julio de 1991.

ONCE

El Consejo de Ministros, a instancias del titular de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, decidió ayer convocar al Consejo del Protectorado de la ONCE a una reunión con representantes del Ejecutivo la próxima semana, con objeto de dirimir el contencioso abierto en torno al nuevo abono-cupón lanzado por la Organización Nacional de Ciegos, que, según el Gobierno, vulnera las condiciones del acuerdo suscrito con la Organización el pasado 15 de marzo.

VIAJE

Ayer se anunció oficialmente el próximo viaje de trabajo del presidente del Gobierno, Felipe González, al Japón, los próximos días 3, 4 y 5 de junio. Durante su estancia, Felipe González será recibido por el emperador Akihito y mantendrá diversas entrevistas con el primer ministro, Toshiki Kaifu, así como con personalidades del mundo político, financiero, empresarial y cultural del Japón.

NOMBRAMIENTOS

Antonio José Fournier Bermejo ha sido nombrado embajador de España en los Países Bajos; Alberto Galán Ruiz Poveda, director del gabinete del secretario de Estado para las Políticas del Agua y del Medio Ambiente, y Emilio Jiménez Aparicio, director general del Secretariado del Gobierno.

España sigue infringiendo la normativa medioambiental de la CE

Madrid.-- La Comisión de las Comunidades Europeas ha presentado tres demandas contra España ante el Tribunal de Justicia Comunitario por infringir la normativa medioambiental de la CE, sin que hasta el momento se hayan fallado las sentencias, según respuesta parlamentaria del Gobierno. Los asuntos de las demandas ante el Tribunal de Luxemburgo son: el vertido de residuos tóxicos en el río Gallego por la empresa Inquinosa (Zaragoza), presentada en 1989; envases para alimentos líquidos, de 1990, y contaminación en las Marismas de Santoña (Santander), interpuesta hace unos meses.

Además, hasta el momento, la CE ha abierto veinticinco procesos contra España por graves infracciones medioambientales: doce en 1989 y trece en 1990.--Efe.

EN POCAS LINEAS

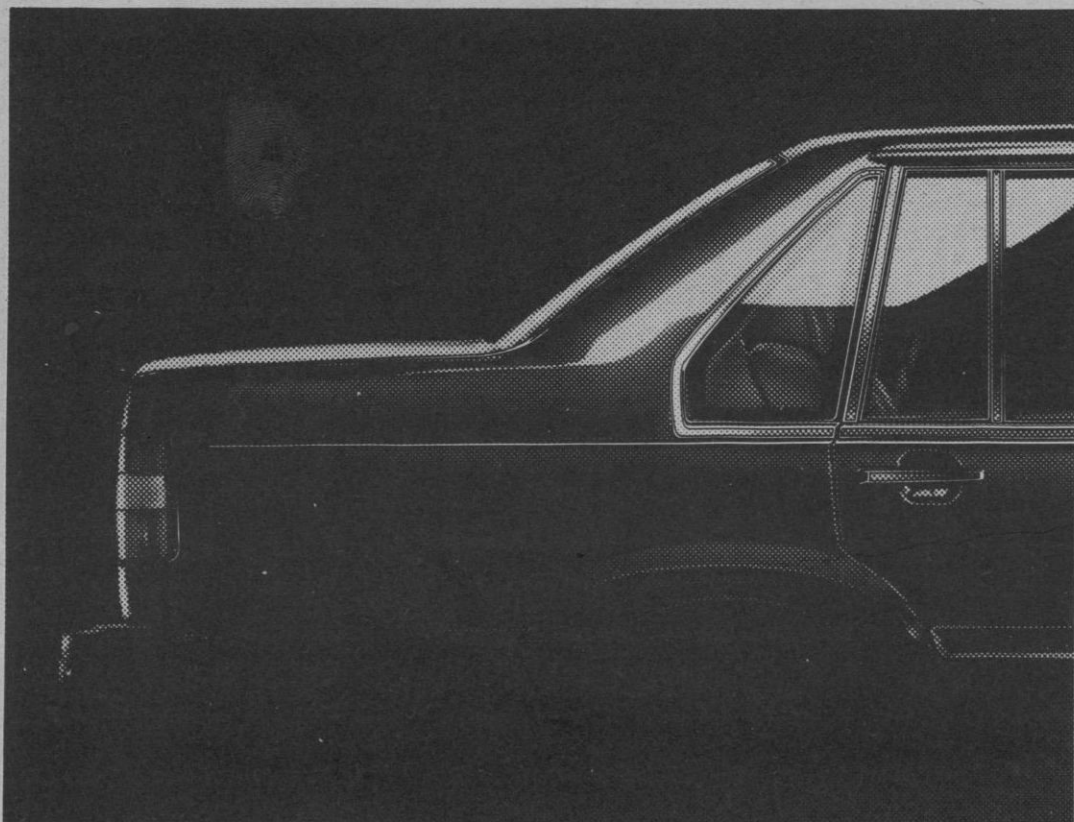
El secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, se reunió ayer en París con altos mandos de la Policía francesa para evaluar las últimas detenciones en Francia de supuestos integrantes de una red de "blanqueo" de dinero procedente del narcotráfico y con posibles implicaciones con ETA.

La inversión real de las corporaciones locales—ayuntamientos, cabildos y diputaciones provinciales— se situó el pasado año en 825.155 millones de pesetas, lo que significó un incremento del 29,6

por ciento con respecto al ejercicio anterior.

Un tribunal militar de Sevilla ha condenado a año y medio de prisión al insumiso cordobés José González, que fue juzgado el pasado día 9, informaron a Efe fuentes de la Capitanía de la Región Militar Sur.

El Papa Juan Pablo II nombró ayer obispo de Tortosa a Luis Martínez Sistach, barcelonés de 54 años, hasta ahora obispo auxiliar de Barcelona, informó a Efe la Nunciatura Apostólica en España.



Volvo 940 ROYAL P.V.P. *: 3.490.000 Ptas. Volvo 940 ROYAL (Versión GLE) P.V.P. *: 3.840.000 Ptas. (*IVA y transporte incluidos).

Nuevo Volvo 940 Royal

VOLVO ESTRENA COCHE.

2.3 litros. 4 cilindros. Inyección. 130 CV.
Catalizador. Dirección asistida. ABS.
Frenos de disco en las 4 ruedas alta capacidad.
Llantas de aleación. Aire acondicionado.
Cerraduras centralizadas. Elevalunas eléctricos delanteros y traseros. Retrovisores exteriores eléctricos.

VOLVO
Respuesta segura.

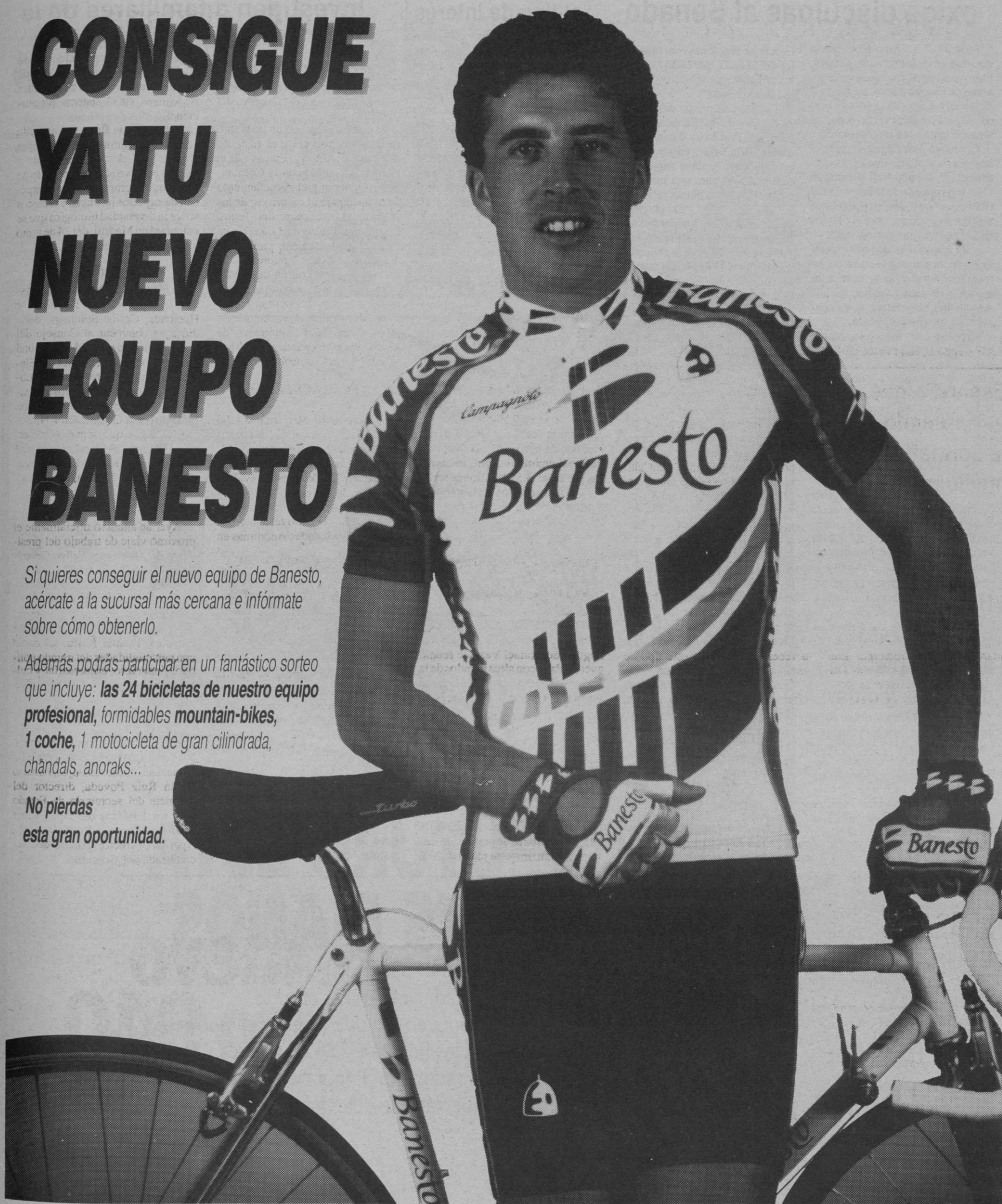
J. HORCAJO, S.A. Venta y Servicio Postventa: Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189.
Tfnos.: 43 53 61 - 43 22 61. La Lastrilla (Segovia). C/ Nueva, 1 Cuéllar (Segovia).

CONSIGUE YA TU NUEVO EQUIPO BANESTO

Si quieres conseguir el nuevo equipo de Banesto, acércate a la sucursal más cercana e infórmate sobre cómo obtenerlo.

Además podrás participar en un fantástico sorteo que incluye: **las 24 bicicletas de nuestro equipo profesional**, formidables **mountain-bikes**, **1 coche**, 1 motocicleta de gran cilindrada, chándals, anoraks...

**No pierdas
esta gran oportunidad.**



 **Banesto**

La Asociación de la Prensa exige disculpas al Senado

Madrid.— El presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, Luis Apostua, afirmó que esta organización exigirá disculpas al presidente del Senado, Juan José Laborda, por los insultos vertidos por un senador contra los informadores.

Como ya informamos ayer, el senador socialista Daniel García declaró el día anterior, durante la votación repetida de la reforma del IRPF, que "no todos los periodistas son sinvergüenzas, pero todos los sinvergüenzas son periodistas".

Luis Apostua señaló que "sentimos vergüenza de que en un parlamento español se utilicen esos modos", aunque añadió que la Asociación se limitará a solicitar las disculpas de la Cámara.

Apostua manifestó que, pese a que el insulto del senador "ha generado una situación humillante y ofensiva", la Asociación de la Prensa ha decidido no tomar medidas legales, puesto que "se realizará un gran esfuerzo para que no se agrave el tema".

LABORDA

Por su parte, el presidente del Senado, Juan José Laborda, ha enviado una carta al senador Daniel García en la que le insta a pedir disculpas a los periodistas a quienes calificó de "sinvergüenzas" y a retractarse de tales manifestaciones. Laborda recordó en la misiva a

García las funciones constitucionales del Senado, que están "sujetas a los principios de publicidad y libertad de expresión".

También se pronunció sobre el escándalo de la Cámara Alta la ministra Portavoz, Rosa Conde, quien afirmó que, en su opinión, esos sucesos "no han supuesto un desprestigio" para una institución tan básica para la democracia como la Cámara Alta. "El ciudadano puede estar tranquilo, porque todas las instituciones del Estado trabajan con arreglo a su reglamento y son perfectamente coherentes con la función que desarrollan", comentó.

El BBV rebaja el tipo de interés

Madrid.— El Banco Bilbao Vizcaya (BBV) decidió ayer reducir el tipo de interés preferencial de sus operaciones activas en 0,75 puntos, situándolo así en el 13,25%, según informó la entidad. La entidad que preside Emilio Ybarra también ha rebajado el tipo de referencia de las operaciones de préstamos hipotecarios en el mismo porcentaje.

Esta rebaja en los tipos de interés es la tercera que se produce, después de las ya anunciadas por Bankinter y por el Banco de Santander, tras la reducción que llevó ayer a cabo el Banco de España, al bajar, también en un 0,75 su tipo de interés básico.

Paquete-bomba de Murcia

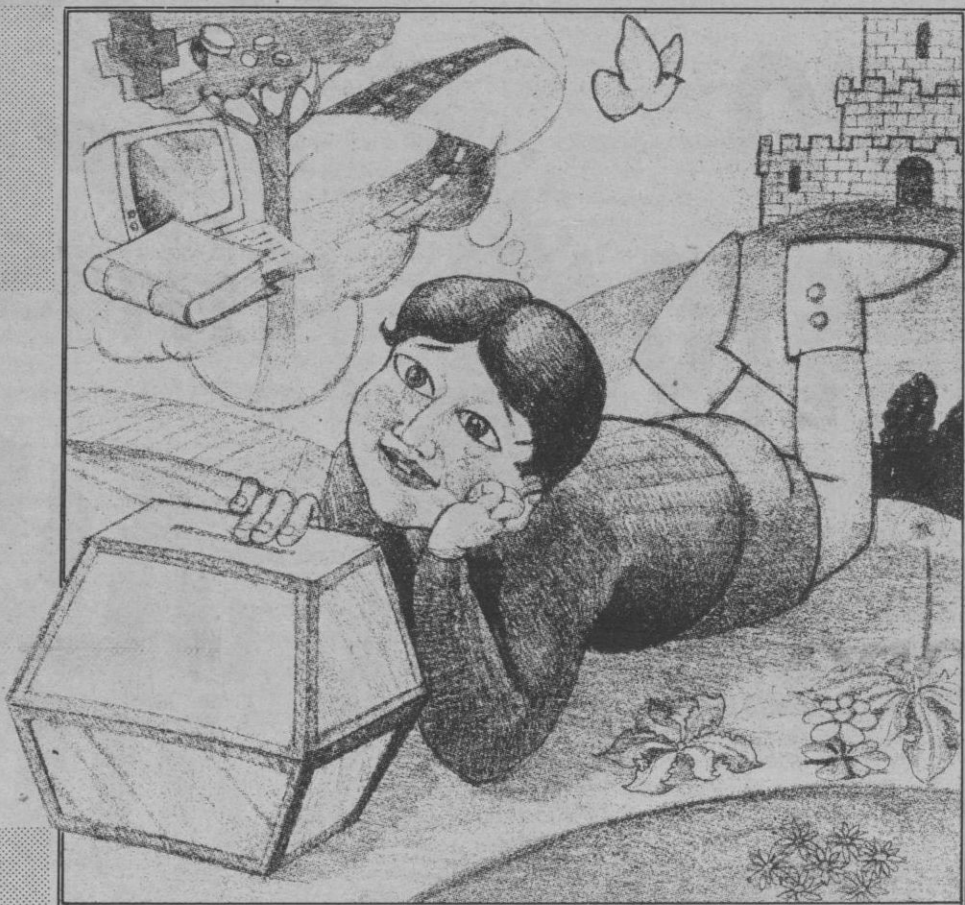
Investigan a familiares de la pareja que tengan conocimientos en explosivos

Murcia.— La Guardia Civil, que investiga la muerte de una pareja en la localidad murciana de Roldán a consecuencia de un paquete-bomba, ha centrado la investigación del caso en personas del entorno familiar de los fallecidos que pudieran tener conocimientos para preparar un explosivo como el utilizado. El paquete-bomba contenía dos kilos de goma 2 y metralla, según fuentes oficiales.

Las dos víctimas del suceso, María del Carmen Puertas y Luis

Armero, fueron encontradas en su domicilio completamente calcinados por un empleado del taller sobre el que se encontraba la vivienda.

La única persona que fue detenida hasta el momento, Domingo Correa, de 42 años, cuñado de María del Carmen, fue puesto el jueves en libertad, al no ser reconocido por el empleado de la empresa "SEUR" de Alicante, como la persona que entregó el paquete explosivo.



MI FUTURO ESTA EN TUS MANOS

En todas las elecciones es primordial centrarse en el voto, porque cada voto es importante.

Cada voto se nota en la ciudad y en el campo.

En las escuelas y en los hospitales. En el medio ambiente y en los servicios sociales. Por el bien de todos, para que nada se detenga Vota.

TOROS

MADRID

Plaza Monumental de las Ventas.— Octava de San Isidro. Lleno. Toros de Atanasio Fernández con remiendos de Aguirre Fernández Cobaleda y un sobrero de Garzón. Predominó la mansedumbre.

Niño de la Capea. Pinchazo y bajonazo (bronca). En el cuarto, seis pinchazos y un descabello (aviso y bronca).

Joselito. Pinchazo y estocada (silencio). En el cuarto, gran volapié (ovación con fuertes discrepancias por el trapío del toro).

Fernando Lozano. Pinchazo y estocada baja (silencio). En el sexto, media estocada, pinchazo y dos descabellos (aplausos que le acompañaron mientras se retiraba a la enfermería).



Junta de
Castilla y León

Castilla
y León

Elecciones Municipales y Autonómicas

**CON TODO
1.115.000^{PTS.}
SIN MAS**

UNO SERIE ESPECIAL

SOUND

CON TODO

Con Radio Estéreo.
Elevavinas eléctrico.
Cristales atérmicos.
Cristales laterales posteriores abribles.
Luneta térmica.
Limpialuneta.
Faros halógenos.
Espejo exterior suplementario.
Pasarruedas suplementario.
Asientos delanteros reclinables con reposacabezas.
Llantas de aleación y cierre centralizado*.

SIN MAS

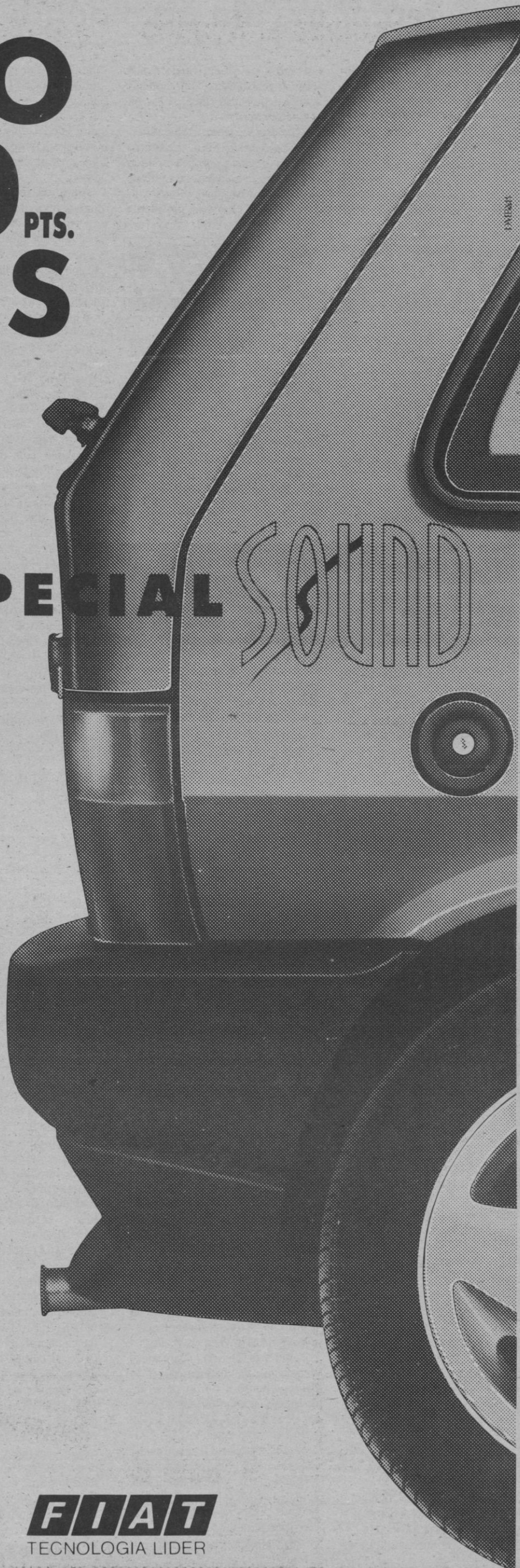
Sin gastos de I.V.A.
Ni de transporte.
Ni de matriculación.
Ni de impuesto municipal.
Todo incluido y sin más gastos.
No lo dudes, **Uno Serie Especial Sound.**
Llave en mano desde 1.115.000 pts.

UNO 45 Sound, 3P S: 1.115.000 pts.
UNO 45 Sound, 5P S: 1.171.000 pts.
UNO DS Sound, 5P S: 1.388.000 pts.
UNO TURBO Sound*: 1.624.000 pts.

FIAT PLUS SERVICE



FIAT
TECNOLOGIA LIDER



Yugoslavia, en punto muerto en el tercer día sin presidente

Belgrado.-- Yugoslavia se hundió aún más profundamente en una parálisis política cuando los representantes de tres repúblicas abandonaron la reunión de la presidencia colectiva después de que Serbia y sus aliados se negaran por segunda vez a confirmar al miembro croata como presidente federal.

La presidencia colectiva de ocho

miembros siguió empatada 4 a 4 sobre la elevación del vicepresidente Stjepan Mesic, de 56 años, un nacionalista croata que aboga por la disolución de la federación multiétnica, como presidente de la máxima magistratura del país, que también sirve como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

A Borisav y Jovic, el presidente

saliente marxista de línea dura y representante de la comunista Serbia, se unieron los representantes de las dos provincias autónomas serbias de Kosovo y Vojvodina así como el miembro de la aliada república de Montenegro en oponerse a Mesic.

Antes de regresar en avión a Zagreb, un indignado Mesic declaró a los periodistas: "Me considero presidente constitucional. Todo el asunto está resuelto para mí. ¿Cómo voy a desempeñar este cargo?, el tiempo lo dirá. Ningún otro puede desempeñar esta función".

Yugoslavia entraba ayer en su tercer día sin jefe de Estado y los representantes de las repúblicas separatistas, Eslovenia y Croacia, Janez Drnovsek y Stjepan Mesic, respectivamente, abandonaron la sesión.

El punto muerto al que se ha llegado deja a Yugoslavia sin un presidente federal y su máxima magistratura paralizada porque una situación como esta nunca había sido anticipada en la Constitución nacional, una reliquia de más de cuatro décadas de fuerte centralismo comunista que se derrumbó en enero de 1990.

El Ejército yugoslavo ha amenazado repetidamente con intervenir en la crisis, pero por el momento se ha abstenido de intervenir quizá por los temores a empeorar aún más la situación al ser consideradas las Fuerzas Armadas como una herramienta al servicio de los intereses serbios porque sus oficiales son mayoritariamente comunistas serbios.-- Efe

Destruída en atentado la sede del partido de Yeltsin



TELEFOTO EFE

Moscú.— El Partido Libertario Ruso (PLR), asumió la responsabilidad del primer atentado que tiene lugar en Moscú con la colocación de un artefacto explosivo en la sede moscovita de "Rusia Democrática", un movimiento que apoya a Boris Yeltsin.

Gueorgui Shnaider, portavoz del Partido Libertario Ruso (PLR), se atribuyó la autoría del atentado en una llamada telefónica que realizó a la corresponsalía en Moscú de la agencia "Servicio de Noticias Báltico", informó ayer la agencia INTERFAX.

El portavoz defendió el atentado como respuesta a la agresión sufrida por "el candidato a la presidencia rusa por el PLR, Roman Kalinin, que fue apaleado por los partidarios de Boris Yeltsin y se encuentra hospitalizado". En la fotografía, estado en que quedó la sede de "Rusia Democrática".

PANORAMICA

COREA DEL SUR: Una estudiante de 20 años que se autoinmoló prendiéndose fuego en esta capital falleció después de haber sido internada en estado crítico en un centro sanitario, informaron fuentes policiales. En Busong, sur del país, otro estudiante de 17 años se prendió también fuego y se debate entre la vida y la muerte.

MEJICO: Al menos 15 reclusos murieron en el penal de Matamoros, en la frontera con Estados Unidos, y otros 50 resultaron heridos, al enfrentarse a tiros dos bandas que se disputaban el control de la droga en su interior. El penal alberga a unos 1.200 presos.

SAHARA OCCIDENTAL: Decenas de miles de funcionarios marroquíes transformaron literalmente ayer la ciudad de Smara, capital religiosa del Sáhara Occidental, en centro electoralista alauí ante la

llegada del rey de Marruecos para pronunciarse sobre el plan de la ONU de celebrar un referéndum, de autodeterminación en la zona.

ESTADOS UNIDOS: La empresa fabricante del misil antiaéreo "Patriot", que fue el sistema defensivo multinacional más popular durante la guerra del Golfo, anunció haber recibido 17,7 millones de dólares del Pentágono para hacerlo más flexible y preciso.

REINO UNIDO: El partido conservador, de John Major, sufrió un nuevo revés al perder el escaño por Monmouth, Gales, ante el candidato laborista, en las elecciones parciales celebradas en esa localidad considerada como segura por el partido en el Gobierno. La derrota conservadora, la quinta consecutiva, aleja definitivamente las posibilidades de que Major convoque elecciones anticipadas en el mes de junio próximo.

ACOR INFORMA ACUERDO MARCO DE LA REMOLACHA

La Comisión Negociadora del Acuerdo Marco Interprofesional Remolachero-Azucarero (AMI) celebró reunión el 10 abril 1991, en la cual las organizaciones agrarias (excepto UPA) y las Sociedades Anónimas azucareras, acordaron paralizar las negociaciones del citado Acuerdo para la próxima campaña 1991/92, argumentando como pretexto que la Orden del Ministerio de Agricultura de 19-2-1991, sobre modificación de cuotas de producción de azúcar, ha entrado en colisión con el punto 4.1. del Acuerdo Marco de la pasada campaña 1990/91 en el que se contemplaba la distribución por Empresas de las cuotas de azúcar. Asimismo en dicha reunión, las partes negociadoras, con la salvedad de UPA y ACOR, acordaron solicitar un dictamen a jurista de reconocido prestigio para clarificar este asunto, dejando entre tanto bloqueadas las negociaciones, en contra del criterio de la Cooperativa que en todo momento sostuvo la conformidad de la Orden Ministerial con los Reglamentos Comunitarios, y el perjuicio que se estaba ocasionando a todos los cultivadores de remolacha con esta paralización de las negociaciones y la incertidumbre que implica el carecer aun de las normas que regulen el desenvolvimiento de la próxima campaña.

El pasado 14 de mayo, la Comisión Negociadora del AMI ha celebrado nueva reunión en la que,

los Grupos Azucareros y las organizaciones agrarias (excepto UPA), en lugar de aportar el dictamen jurídico que habían acordado solicitar en la última reunión, han impuesto a ACOR como requisito indispensable para seguir participando en la Mesa Negociadora, la aceptación incondicional del reparto de cuotas entre las empresas azucareras existente en la pasada campaña 1990/91 (punto 4.1. del Acuerdo Marco), así como la renuncia a solicitar de la Administración el aumento de la cuota de azúcar de la Cooperativa, y al negarse esta Sociedad a someterse a tales exigencias arbitrarias, la reacción de esas organizaciones agrarias (salvo UPA) y Grupos Azucareros ha sido la exclusión de ACOR de la citada Mesa Negociadora.

Con tal motivo, ACOR desea manifestar su total rechazo frente a postura manifiestamente ilegal y prepotente de esas organizaciones agrarias y Grupos Azucareros, quienes, un año más, pretenden incluir en el nuevo Acuerdo Marco (punto 4.1.) un pacto de distribución inamovible de cuotas entre las empresas azucareras para las campañas 1991/92 y siguientes, sin querer tener en cuenta la facultad irrenunciable que el Reglamento n.º 1785/81 del Consejo de la CEE (artículo 25) otorga en exclusiva a la Administración española para modificar las cuotas de las empresas azucareras

cuando las circunstancias del sector lo aconsejen, y que al venir reconocida en una norma de la CEE obligatoria en el Estado español, debe ser respetada por los firmantes del Acuerdo Marco Remolachero-Azucarero.

Muy al contrario, las partes negociadoras (salvo UPA) han decidido prescindir de la Cooperativa en la Mesa del AMI, por el simple hecho de que defendemos el respeto de la Reglamentación comunitaria y no aceptamos la renuncia a solicitar de la Administración el aumento de nuestro cupo azucarero, puesto que estamos obligados a dar cumplimiento al deseo reiteradamente expresados por los Socios de ACOR en las Asambleas Generales de los últimos años, de entregar en la Cooperativa aquella parte de su producción de remolacha —unas 800.000 toneladas—, que sumadas a las de otros cultivadores que desean ser admitidos como Socios representan un total de 1.400.000 Tm. que hasta ahora se ven obligados a entregar en las Sociedades Anónimas por insuficiencia del cupo cooperativo. Aun a costa de que se nos excluya de la Mesa Negociadora del Acuerdo Marco, ACOR no puede renunciar a lo que es para ella un objetivo esencial y para sus Socios una pretensión legítima, como es la obtención de un aumento de su cuota azucarera que permita recibir toda la producción remolachera de sus Socios y beneficiarla con

los retornos y demás ventajas que proporciona el régimen cooperativo, que en nuestro caso representan en torno a 110.000 pesetas por hectárea por encima del precio pagado en los Grupos Azucareros, y que estimamos van a ser vitales para la supervivencia de una gran mayoría de explotaciones ante las bajadas de precios que se esperan en las próximas campañas.

Hacemos constar también el estupor que nos produce la actitud hostil hacia ACOR y favorable a los Grupos Azucareros, que mantienen organizaciones agrarias como ASAJA y COAG en la Mesa Negociadora del AMI, en clara contradicción con la postura de varias asociaciones o uniones provinciales de esas entidades en el Duero, que en diversas ocasiones han solicitado traspasar su cupo de remolacha a la Cooperativa, lo que nos lleva a cuestionar si los representantes de esos Sindicatos en la Mesa citada, sintonizan con los intereses de los cultivadores afiliados.

Asimismo, con la decisión de prescindir de ACOR en las negociaciones del Acuerdo Marco, se está impidiendo que podamos defender la inclusión dentro del mismo de una serie de ventajas y medidas que reiteradamente hemos venido proponiendo en beneficio de todos los cultivadores de remolacha, tales como:

— Constitución de una Comisión de control de producción de azúcar en cada fábrica.

— Supresión de las penalizaciones a los contratos de remolacha, tales como pérdida de cupo u otras, aplicadas por las Sociedades Anónimas del sector.

— Supresión de las penalizaciones económicas por no retirada de la pulpa, y ampliación del plazo para solicitar el cultivador la retirada de ese producto hasta los 15 días siguientes al inicio de la campaña.

— Pago de la totalidad de precio de la remolacha reportada antes de los 20 días siguientes a la finalización de la campaña.

— Pago de la remolacha dentro de los siete primeros días del mes siguiente al de su entrega.

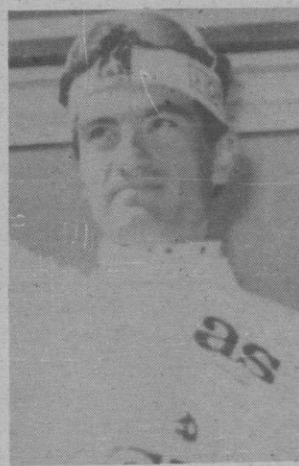
— Inclusión en el Acuerdo Marco de un Plan de medidas para la reestructuración y modernización del cultivo remolachero y líneas para su financiación, entre las cuales debe figurar una aportación económica muy importante de las Empresas azucareras cuya continuidad está en dependencia directa de la supervivencia del cultivo en los años venideros. Este Plan habría de presentarse, posteriormente, a las diversas Administraciones Públicas en demanda de todas las ayudas oficiales posibles.

EL CONSEJO RECTOR

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Domingo 19 de mayo de 1991

JESUS MONTOYA
vencedor en Destilerías DyC



MELCHOR MAURI
virtual
ganador de
la Vuelta-91

**SUPLEMENTO ESPECIAL SOBRE LA
ETAPA DE LA SIERRA SEGOVIANA**



Paso de los ciclistas por el alto de Navacerrada hacia San Ildefonso

Montoya dio la tercera victoria a Seguros Amaya en Destilerías DyC

Mauri, virtual vencedor de la Vuelta'91

Jesús Montoya dio ayer la tercera victoria a Seguros Amaya al ganar al "sprint" la vigésima etapa, de 212,7 kilómetros de recorrido, con salida y llegada en Destilerías DyC (Palazuelos de Eresma), y en la que Melchor Mauri se proclamó virtual campeón de la 46 edición de la Vuel-

ta Ciclista a España, salvo catástrofe de última hora.

Aunque la Vuelta casi se había decidido ya en la contrarreloj de Valladolid, la etapa de ayer resultó más movida de lo esperado pero no lo suficiente como para poner en peligro el liderato de Mauri.

Por el sprint especial de Segovia pasó en primer lugar el corredor del Clas Manuel Jorge Domínguez, seguido por Bontempi e Iglesias. Apenas habían transcurrido veinte kilómetros cuando se produjo la primera escapada de la jornada. El corredor del equipo Lotus, Roberto Torres, saltó del pelotón en busca de su aventura particular, que terminaría en el kilómetro 99, después de haber coronado en solitario los dos primeros puertos de la etapa (Navafria y Canencia, ambos de segunda categoría), al darle alcance el corredor de Seguros Amaya, Roland Leclerc.

En el alto del puerto de La Morcuera, de primera categoría, el corredor francés marcha con nueve segundos de ventaja sobre Torres, Echave, Lejarreta, Farfán, Pablo Rincón, Parra, Alcalá y Cubino, mientras que el líder se rezaga.

En el kilómetro 104 de carrera Leclerc ha aumentado su ventaja a veinte segundos, y del pelotón saltan Giovannetti y Romero. Después lo harían Farfán, Cabestany y Morales. Subiendo el puerto de Cotos, de segunda categoría, Mauri vuelve a quedarse y por la cima pasan en



El presidente de la Junta, Jesús Posada, entrega el gran trofeo de vencedor de etapa a Montoya

La Vuelta Ciclista a España concluye esta mañana en Madrid, con la victoria —prácticamente segura después de la etapa de ayer— de Melchor Mauri, que ha sido la auténtica revelación de la "ronda española" y que ha sabido mantener el liderato contra todos los ataques recibidos; su especialidad de "contrarrelojista" ha representado para él una decisiva ayuda en el triunfo final, que prácticamente se aseguró en Valladolid con su triunfo, distanciando en 1-06 a su aparentemente más directo rival, Miguel Induráin.

La Vuelta tuvo ayer color segoviano, porque en buena parte se corrió a través de nuestra provincia, con salida y meta en Destilerías DyC, de Palazuelos. La carrera ofreció interés y una cierta lucha, aunque solapada por el convencimiento de que todo estaba prácticamente decidido. No obstante, hubo momentos de emoción, aunque nunca de incertidumbre. En el último tramo de la carrera, la expectación se centró en la rápida bajada de los corredores por Navacerrada, alcanzándose los 90 kilómetros por hora, con el fuerte estirón dado por Laudelino Cubino y Jon Unzaga, que no prosperó a última hora porque apenas rebasada la pancarta de los últimos 5 kms., fueron alcanzados por un reducido grupo en el que figuraba Jesús Montoya, que se proclamaría vencedor en última instancia, superando por muy poco a Iñaki Gastón.

Un acontecimiento de esta índole y el hecho de que nuestro periódico no salga hasta mañana, lunes, nos ha llevado a realizar un trabajo especial a fin de ofrecer una completa información sobre esta penúltima etapa de la Vuelta, que se inició y concluyó ayer en Destilerías DyC.

Confiamos en que este esfuerzo informativo, tanto en el aspecto literario como en el gráfico, sea del agrado de nuestros lectores, a quienes se dirige este deseo de rápido servicio por nuestra parte.

DIRECCION: Pablo Martín Cantalejo
 INFORMAN: José M.ª Martín Sánchez
 Marisa Hernando
 José M.ª Martín Mesa
 FOTOGRAFÍAS: Fernando Peñalosa
 Marcelo Galindo
 José M.ª Heredero
 CONFECCION: Pedro González Torices
 FOTOCOMPOSICION: Angel López
 Fernando López
 Estrella Llorente
 CORRECCION: Alberto Sanz
 Ernesto Cillanueva
 MONTAJE: Jesús Morales
 Jesús Díez
 LABORATORIO: J. Ignacio Calvo
 César González
 ROTATIVA: Eduardo San Antonio
 Manuel Mosácula
 CIERRE: M.ª Carmen de Andrés

EQUIPO DE ACERO

SOLO UN COCHE
PUEDE SEGUIRLES

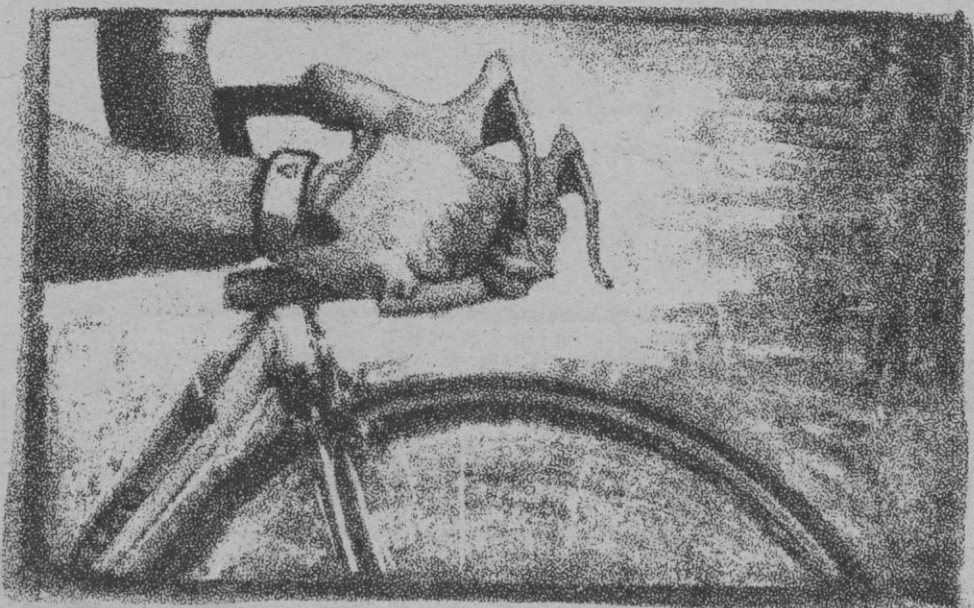
FIAT

Coche Oficial de la Vuelta Ciclista a España 1991

Concesionario Oficial:

DEMYCAUTO, S. A.

Guadarrama, 15. Pol. Ind. El Cerro. Tel. 42 20 08. Segovia.





primer lugar Leclerc, Giovannetti, Farfán y Romero, con un minuto de ventaja sobre Parra y Lejarreta y 1-27 sobre el grupo del líder.

Las diferencias, sin embargo no tardarían en reducirse y, tras el susto sufrido por el líder en Cotos, el reagrupamiento general se produciría en el kilómetro 148.

Aunque todavía faltaba mucho terreno para la meta, en el seno del pelotón no había tiempo para el descanso. Apenas si habían transcurrido cinco kilómetros cuando se escapa Jon Unzaga, del Seur, al que intentan coger el portugués Da Silva y el colombiano Nestor Mora.

Por el sprint especial de Cercedilla, Unzaga aventaja en 1.05 a Da Silva, en 2-23 a Mora y otros seis corredores, mientras que el pelotón cruzó la pancarta con un retraso de 2.44.

En las primeras rampas del ascenso al puerto de Navacerrada demarcan Sierra y Farfán, a los que pronto se les unirían Cubino y Gastón. El corredor bejarano, después de tres intentos deja a sus compañeros de fuga y se marcha en busca de Unzaga con el que enlaza en el kilómetro 186.

Por el alto de Navacerrada pasan en primer lugar Cubino y Unzaga, con 35 segundos de ventaja sobre Oliveiro Rincón y 45 sobre Herrera, Lejarreta, Parra y los demás. En el grupo de los favoritos se produce el ataque de Mora y Montoya, que logran enlazar con los dos escapados y poco después lo harían De Vries, Bolts y Gastón.

La lucha final llegaría en los tres últimos kilómetros de carrera, disputándose la victoria al "sprint" en el que Montoya se impuso a Iñaki Gastón y dio al equipo Seguros Amaya la tercera victoria de etapa en esta penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a España.

La etapa de mañana, última de la Vuelta a España, saldrá de Collado Villalba y acabará en el circuito del Paseo de la Castellana, en Madrid, después de haber cubierto los 169 kilómetros de recorrido.

Lea Vd.
EL ADELANTADO

¡CORRA A POR ELLOS!

ESTA BICICLETA



Y ESTE MAILLOT DE LIDER



PUEDEN SER SUYOS

Infórmese en las Oficinas de Caja Postal
hasta el 31 de Mayo.

 **Caja Postal**

En línea con el deporte

CLASIFICACIONES

DE LA ETAPA

1 MONTOLYA, Jesús	AMAYA SEGUROS	mt
2 GASTON, Iñaki	CLAS - CAJASTUR	mt
3 MORA, Néstor	KELME - C.A.M.	mt
4 BÓLTS, Udo	TELEKOM	mt
5 DE VRIES, Gerrit	BUCKLER	mt
6 UNZAGA, Jon	SEUR	mt
7 ELLIOTT, Malcolm	SEUR	6
8 RUIZ CABESTANY, P.	CLAS - CAJASTUR	6
9 ROOKS, Steven	BUCKLER	6
10 PEDRERO, José	PUERTAS MAVISA	6
11 SIEMONS, Jan	TVM - SANYO	6
12 CUBINO, Laudelino	AMAYA SEGUROS	6
13 INDURAIN, Miguel	BANESTO	6
14 ROOSEN, Luc	TULIP COMPUTERS	6
15 GIOVANNETTI, Marco	GATORAD.CHATEAU D'AX	6
16 MEJIA, Alvaro	RYALCAO-POSTOBON	6
17 BOUWMANS, Eddy	PANASONIC SPORTLIFE	6
18 RINCON, Oliveira	KELME - C.A.M.	6
19 MANIN, Christophe	R.M.O.	6
20 ALCALA, Raul	PDM	6
21 ECHAVE, Federico	CLAS - CAJASTUR	6
22 LEJARRETA, Marino	ONCE	6
23 HERNANDEZ, Santos	ONCE	6
24 CHOZAS, Eduardo	ONCE	6
25 MAURI, Melchor	ONCE	6
26 MARTINEZ, Juan T.	LOTUS - FESTINA	6
27 CORDES, Tom	PDM	6
28 UGRUMOV, Piotra	SEUR	6
29 KAJZER, Dariusz	TELEKOM	6
30 HERRERA, Luis	RYALCAO-POSTOBON	6
31 RINCON, Pablo	SICASAL - ACRAL	6
32 MARTINEZ GUERRENU, F.	PUERTAS MAVISA	6
33 MAULEON, F. Javier	CLAS - CAJASTUR	6
34 PARRA, Fabio	AMAYA SEGUROS	6
35 RONDON, Abelardo	BANESTO	6
36 FARFAN, J. Martín	KELME - C.A.M.	6
37 SIERRA, Alvaro	RYALCAO-POSTOBON	6
38 PHILIPOT, Fabrice	BANESTO	6
39 CARDENAS, Henry	RYALCAO-POSTOBON	6
40 IVANOV, Ivan	SEUR	6
41 MONCADA, Gerardo	RYALCAO-POSTOBON	6
42 RODRIGUEZ, José	SEUR	2:39
43 LINO, Pascal	R.M.O.	2:39
44 RODRIGUEZ MAGRO, J.	BANESTO	2:39
45 SKIBBY, Jesper	TVM - SANYO	2:39
46 MORALES, Pedro Saul	KELME - C.A.M.	2:39
47 RODRIGUEZ, Jesús	PUERTAS MAVISA	2:39
48 ROMERO, Juan	AMAYA SEGUROS	7:43
49 MANOUYLOV, Youra	LOTUS - FESTINA	8:47
50 DA SILVA, Acacio	LOTUS - FESTINA	8:47

GENERAL INDIVIDUAL

1 MAURI, Melchor	ONCE	2:52
2 INDURAIN, Miguel	BANESTO	3:11
3 LEJARRETA, Marino	ONCE	3:54
4 ECHAVE, Federico	CLAS - CAJASTUR	5:38
5 PARRA, Fabio	AMAYA SEGUROS	6:50
6 RUIZ CABESTANY, P.	CLAS - CAJASTUR	6:57
7 ALCALA, Raul	PDM	10:43
8 UGRUMOV, Piotra	SEUR	12:09
9 ROOKS, Steven	BUCKLER	12:11
10 RINCON, Oliveira	KELME - C.A.M.	14:07
11 CHOZAS, Eduardo	ONCE	14:35
12 CORDES, Tom	PDM	16:36
13 HERRERA, Luis	RYALCAO-POSTOBON	17:06
14 GASTON, Iñaki	CLAS - CAJASTUR	17:12
15 CUBINO, Laudelino	AMAYA SEGUROS	20:54
16 UNZAGA, Jon	SEUR	22:09
17 BÓLTS, Udo	TELEKOM	22:57
18 GIOVANNETTI, Marco	GATORAD.CHATEAU D'AX	24:57
19 IVANOV, Ivan	SEUR	25:30
20 MARTINEZ GUERRENU, F.	PUERTAS MAVISA	27:42
21 MAULEON, F. Javier	CLAS - CAJASTUR	28:00
22 MEJIA, Alvaro	RYALCAO-POSTOBON	28:54
23 MONTOLYA, Jesús	AMAYA SEGUROS	29:27
24 PHILIPOT, Fabrice	BANESTO	30:05
25 MONCADA, Gerardo	RYALCAO-POSTOBON	31:11
26 CARDENAS, Henry	RYALCAO-POSTOBON	32:26
27 HERNANDEZ, Santos	ONCE	32:55
28 SKIBBY, Jesper	TVM - SANYO	32:56
29 MORA, Néstor	KELME - C.A.M.	34:46
30 DE VRIES, Gerrit	BUCKLER	35:29
31 RODRIGUEZ, José	SEUR	35:56
32 VAN DER LAER, Jim	TULIP COMPUTERS	36:14
33 SIERRA, Alvaro	RYALCAO-POSTOBON	38:03
34 MARTINEZ, Juan T.	LOTUS - FESTINA	42:15
35 LINO, Pascal	R.M.O.	43:02
36 BLANCO VILLAR, J.	LOTUS - FESTINA	44:22
37 ROOSEN, Luc	TULIP COMPUTERS	45:48
38 RONDON, Abelardo	BANESTO	47:03
39 RODRIGUEZ, Jesús	PUERTAS MAVISA	48:46
40 RODRIGUEZ MAGRO, J.	BANESTO	49:13
41 BOUWMANS, Eddy	PANASONIC SPORTLIFE	49:33
42 DIAZ ZABALA, H.	ONCE	52:33
43 RAAB, Uwe	PDM	53:11
44 LEANIZBARRUTIA, A.	CLAS - CAJASTUR	56:40
45 FREITAS, Cassio	SICASAL - ACRAL	56:53
46 MANIN, Christophe	R.M.O.	57:06
47 BONTEMPI, Guido	CARRERA JEANS	58:43
48 WELTZ, Johnny	ONCE	59:23
49 MIRANDA, Carmelo	ARTIACH - ROYAL	1:02:30
50 VAN ORSOUM, Marc	PANASONIC SPORTLIFE	1:03:31
51 ELLIOTT, Malcolm	SEUR	1:05:22
52 GONZALEZ, Arsenio	CLAS - CAJASTUR	1:05:53
53 FARFAN, J. Martín	KELME - C.A.M.	1:06:06
54 PAVLIC, Jure	CARRERA JEANS	1:06:42
55 GAINETDINOV, Romes	LOTUS - FESTINA	1:06:49
56 ALONSO, Marino	BANESTO	1:08:00
57 RAYNER, Dave	BUCKLER	1:08:09
58 PEDRERO, José	PUERTAS MAVISA	1:08:36
59 MORALES, Pedro Saul	KELME - C.A.M.	1:11:51
60 VILLANUEVA, J. Luis	ONCE	1:12:56
61 AJA, Enrique	PATERNINA DON ZOILLO	1:13:13
62 LECLERC, Roland	AMAYA SEGUROS	1:13:44
63 BRUN, Frederic	R.M.O.	1:14:25
64 GUILLEN, Juan	PUERTAS MAVISA	1:16:38
65 DA SILVA, Acacio	LOTUS - FESTINA	1:17:38
66 POULNIKOV, Vladimir	CARRERA JEANS	1:19:17
67 RINCON, Pablo	SICASAL - ACRAL	1:22:06
68 ROMERO, Juan	AMAYA SEGUROS	1:22:21
69 PALACIO, William	RYALCAO-POSTOBON	1:23:50
70 SANCHIS, José S.	SEUR	1:23:52
71 VAN DER POEL, A.	TULIP COMPUTERS	1:26:26
72 SILVA, Jorge	SICASAL - ACRAL	1:27:48
73 KAJZER, Dariusz	TELEKOM	
74 DA SILVA, Américo	ARTIACH - ROYAL	
75 MAECHLER, Erich	CARRERA JEANS	
76 RIPOLL, J. Andrés	WIGARMA	

77 USLAMINE, Sergei	TVM - SANYO	1:28:04
78 DIAZ, A. Miguel	KELME - C.A.M.	1:30:27
79 PUTTINI, Felice	CARRERA JEANS	1:32:30
80 DOMINGUEZ, Manuel J.	CLAS - CAJASTUR	1:32:38
81 HILSE, Peter	SEUR	1:33:33
82 ANTON RENARD, M.A.	ARTIACH - ROYAL	1:34:11
83 TALEN, John	PDM	1:34:31
84 GUTIERREZ, Alfonso	PATERNINA DON ZOILLO	1:37:46
85 ARNTZ, Marcel	TELEKOM	1:38:21
86 MANOUYLOV, Youra	LOTUS - FESTINA	1:38:24
87 TEBALDI, Valerio	GATORAD.CHATEAU D'AX	1:39:44
88 ARRIBAS, J. Carlos	ARTIACH - ROYAL	1:39:56
89 JIDANOV, Vassili	TVM - SANYO	1:40:00
90 TORRES, Roberto	LOTUS - FESTINA	1:40:31
91 VAN DEN AKKER, John	PDM	1:40:35
92 MARTINEZ, Juan José	WIGARMA	1:42:25
93 SANCHEZ VALENCIA, A.	ARTIACH - ROYAL	1:46:28
94 GUIJARRO, Manuel	PUERTAS MAVISA	1:48:15
95 CABELLO, Francisco	KELME - C.A.M.	1:49:36
96 HENN, Christian	CARRERA JEANS	1:49:59
97 LUBBERDING, Henk	PANASONIC SPORTLIFE	1:50:59
98 ESNAULT, Patrice	AMAYA SEGUROS	1:51:46
99 MOTA, Fernando	SICASAL - ACRAL	1:51:55
100 IGLESIAS, M. Angel	PUERTAS MAVISA	1:52:11
101 MULLER, Jorg	TVM - SANYO	1:52:29
102 VANDERAERDEN, Eric	BUCKLER	1:52:35
103 KUMMER, Mario	GATORAD.CHATEAU D'AX	1:52:45
104 CARBAYEDA, Javier	PATERNINA DON ZOILLO	1:55:04
105 SIEMONS, Jan	TVM - SANYO	1:59:04
106 SCIREA, Mario	GATORAD.CHATEAU D'AX	2:03:05
107 VAN POPPEL, Jean P.	PDM	2:05:05
108 VIEIRA, Serafin	SICASAL - ACRAL	2:05:06
109 MAZON, Bernardo	PATERNINA DON ZOILLO	2:05:57
110 HERNANDEZ, Carlos	LOTUS - FESTINA	2:07:19
111 BEUKER, René	PATERNINA DON ZOILLO	2:08:31
112 WOODS, Dean	TELEKOM	2:11:05
113 DUCROT, Maarten	TVM - SANYO	2:13:32
114 JAKOBS, Gert	PDM	2:23:46
115 HERMANS, Mathieu	LOTUS - FESTINA	2:28:44
116 FIDANZA, Giovanni	GATORAD.CHATEAU D'AX	2:30:35

GENERAL DE EQUIPOS

1 ONCE	234:21:20
2 CLAS - CAJASTUR	11:08
3 SEUR	26:26
4 RYALCAO-POSTOBON	29:16
5 AMAYA SEGUROS	31:14
6 BANESTO	33:44
7 PDM	56:49
8 KELME - C.A.M.	1:00:02
9 BUCKLER	1:21:28
10 LOTUS - FESTINA	1:30:08
11 PUERTAS MAVISA	1:40:12
12 R.M.O.	2:09:04
13 TULIP COMPUTERS	2:28:56
14 ARTIACH - ROYAL	2:29:06

GENERAL DE LA REGULARIDAD

1 RAAB, Uwe	PDM	155
2 MAURI, Melchor	ONCE	134
3 INDURAIN, Miguel	BANESTO	92
4 VAN POPPEL, Jean P.	PDM	91
5 SKIBBY, Jesper	TVM - SANYO	88
6 BONTEMPI, Guido	CARRERA JEANS	77
7 ELLIOTT, Malcolm	SEUR	77
8 HERRERA, Luis	RYALCAO-POSTOBON	75
9 LEJARRETA, Marino	ONCE	75
10 PARRA, Fabio	AMAYA SEGUROS	65
11 ECHAVE, Federico	CLAS - CAJASTUR	65
12 VANDERAERDEN, Eric	BUCKLER	64
13 RUIZ CABESTANY, P.	CLAS - CAJASTUR	64
14 GUTIERREZ, Alfonso	PATERNINA DON ZOILLO	56
15 ROOKS, Steven	BUCKLER	55
16 ALCALA, Raul	PDM	52
17 DA SILVA, Américo	ARTIACH - ROYAL	51
18 IVANOV, Ivan	SEUR	47
19 GASTON, Iñaki	CLAS - CAJASTUR	41
20 CUBINO, Laudelino	AMAYA SEGUROS	40

GENERAL METAS VOLANTES

- 1.º, M. Angel Iglesias (Puertas Mavisa), 18 puntos.
- 2.º, Néstor Mora (Kelme-CAM), 9.
- 3.º, Manuel Guijarro (Puertas Mavisa), 8.

GENERAL COMBINADA

- 1.º, Federico Echave (Clas-Cajastur), 60 puntos.
- 2.º, Néstor Mora (Kelme-CAM), 75.
- 3.º, Jon Unzaga (Seur), 100.

GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

- 1.º, "Lucho" Herrera (Ryalcao-Postobón)
- 2.º, Marino Lejarreta (ONCE).
- 3.º, Fabio Parra (Amaya Seguros).
- 4.º, Oliveira Rincón (Kelme-CAM).
- 5.º, Roberto Torres (Lotus - Festina).

GENERAL SPRINTS ESPECIALES

- 1.º, Acacio Da Silva (Lotus-Festina).
- 2.º, Guido Bonempi (Carrera Jeans).
- 3.º, Miguel Angel Iglesias (Puertas Mavisa).

A vueltas con la Vuelta

OTRA DECEPCION

Puede que sea verdad lo que Induráin decía antes de dar comienzo la etapa, minutos después de llegar al control de firma en el DyC, cuando éste estaba ya cerrado: "Los corredores estamos ya muy cansados para meternos en una etapa de 200 kilómetros y continuas subidas". Bueno. Parece que sea verdad. Porque muy pocas cosas interesantes sucedieron en el desarrollo de la carrera que en esta ocasión concluyó en DyC.

Como si los corredores --sobre todo aquellos que se situaban en los primeros lugares de la clasificación--, hubieran sufrido el total frenazo a sus aspiraciones tras "lo" de Valladolid, a la carretera salieron sin demasiadas ambiciones. Antes bien, con cierto conformismo. De esa forma, lo que algunos pensaban como la última batalla de la Vuelta, se convirtió en un paseo anticipado del que el equipo más beneficiado fue Amaya, que al final, por la mala colaboración de unos y otros, controló en los últimos kilómetros y se llevó la tercera etapa.

Hubo decepción. Porque por mucho que Induráin diga que ya estaban cansados, a un corredor como él no se le debe permitir bajar la guardia. Y cuando se sale a ganar la Vuelta, y él era el máximo favorito --no se olvide el detalle--, hay que luchar hasta que se terminen los kilómetros y con ellos las posibilidades.

El resto de corredores tenían pocas posibilidades de conseguir nada más de lo que ahora tienen. La Vuelta tenía --había tenido--, un color totalmente amarillo y nadie supo quitar la hegemonía implantada por el conjunto que dirige --con singular acierto--, Manolo Sáinz.

Existe decepción. No solamente entre los que desde fuera han seguido la Vuelta, también entre quienes habiendo puesto en ella sus esperanzas lógicas, se han visto totalmente fuera de ella, por más que la concluyan mañana en Madrid. Melchor Mauri, como Giovanetti el pasado año, es el rey de la Vuelta y el único, sin ser favorito, que no ha decepcionado.

J.M.º



Un juez árbitro segoviano en la Vuelta: Jesús Pérez Soria ha sido seleccionado para la "ronda" que acaba de concluir

EL DETALLE

Nos había comentado José Miguel Echavarrí las dificultades que encontraban los corredores de Banesto, que habían estado participando en el Giro del Trentino, para su regreso a España. Ello era debido a las huelgas en los aeropuertos. La situación se "arregló" haciendo el viaje en coche. Debido a esta situación no sabía el director de Banesto, si Pedro Delgado podría estar en Segovia para inaugurar de forma oficial el polideportivo que lleva su nombre.

En unas horas se despejó la incógnita. Porque Pedro, a la hora en que llegaban los corredores a Segovia en el final de etapa, se encontraba en línea de meta. Cuando Melchor Mauri abandonó el vehículo de control del doping, el corredor segoviano, dos veces ganador de la Vuelta a España, se acercó al ciclista de la ONCE, que fuera compañero suyo en Reynolds, y ambos se fundieron en un abrazo.

Fue un bonito detalle de Pedro Delgado Robledo.

MELCHOR MAURI

CORREDORES

JESUS MONTOYA:

“Voy a seguir siendo el mismo Mauri que antes de ganar”

“En ningún momento de la Vuelta sentí recelos de Lejarreta”

No sin esfuerzo, porque hubo de subir, al igual que los demás, cinco puertos, Melchor Mauri llegó a la meta de Dyc con el pelotón y la Vuelta bajo el brazo. Ya se han terminado las preocupaciones y sólo falta el viaje hasta Madrid que, en buena lógica y dadas las diferencias, debe de ser un puro paseo.

—¿Existían temores en el equipo de la ONCE por lo que pudiera ocurrir en la etapa de hoy?

—Nada hay seguro cuando se han de recorrer 200 kilómetros y con tantas dificultades orográficas como las que hoy había. Pero la diferencia conseguida sobre mis seguidores en la clasificación tras la contra reloj de Valladolid, hicieron que me sintiera mucho más relajado. Preocupación sí, pero no tanto como para poder perder los minutos que tenía de diferencia.

—Pero tuviste malos momentos en las subidas a la Morcuera y Cotos.

—He tenido muchos malos momentos, menos mal que ahora puedo decir que los hemos superado bien y en esos momentos sí estuve arropado por el equipo. En la Morcuera, no tuve preocupación,

ya que Induráin estaba conmigo. En Cotos, pensé que podían abrir diferencias, pero me fui sintiendo mejor en la ascensión y conseguí reponerme.

—¿Quién ha ganado la Vuelta a España de 1991 ha sido el mejor?

—Dejemos las cosas en que ha sido el más regular. El que no ha perdido mucho tiempo en la montaña y ha sabido sacar un tiempo de oro en las contra reloj. Ha sido una prueba importante para mí y que solamente el llevar el maillot amarillo en la espalda me hizo superar de muchos malos momentos pasados en la carrera.

—Las colaboraciones de tus compañeros de equipo ¿han sido fundamentales?

—Sería injusto por mi parte no ver así las cosas. Todos hemos trabajado, cada uno en su misión, en la planificación que Manolo Sáinz realizó a lo largo de la carrera. Está claro que tener un equipo fuerte da confianza a cualquiera. A mí me la ha dado.

—¿No hubo nunca recelos con Marino Lejarreta?

—Ninguno. Y no tenía porque

haberlos cuando todos cumplíamos los planes del técnico del conjunto. El, porque está en un buen momento, hubo de sacrificarse en ocasiones para ayudar a otros compañeros. Por ello aseguro que nunca, en ninguna ocasión, hubo recelos. Teníamos que asegurar la Vuelta y si yo podía fallar, Marino era el repuesto para que nada se quedara en el aire y dar oportunidades a otros corredores.

—¿Esperabas más de Induráin en la etapa de hoy?

—Sabíamos que el único que podía ponernos las cosas difíciles era Induráin. Pero creo que estaba demasiado solo para intentarlo. Pero no han sido conformistas, porque hubo muchos kilómetros en los que tiró muy fuerte del pelotón, con lógico interés de romperle, Marino Alonso que, sin embargo, no encontró la colaboración que él esperaba.

—Tras esta victoria, ¿Mauri será otro?

—No tengo por qué serlo. Continuaré trabajando por hacer las cosas mejor cada día, pero nada debe de cambiar en mí.

“Trabajamos para Lale Cubino y al final conseguí vencer yo”

“Esta victoria ha sido la guinda de nuestro trabajo en la Vuelta”



Los corredores que dirige JAVIER MINGUEZ no se han marchado de la VUELTA 91 vacíos de triunfos. Si bien perdieron la opción con FABIO PARRA y LALE CUBINO, para ser líderes de la general, han logrado tres etapas, a través de los dos corredores citados y la conseguida ayer por JESUS MONTOYA. Con el corredor del AMAYA mantuvimos el siguiente diálogo en la línea de meta:

—La situación para ganar hoy en la meta de Dyc no era, al parecer, la más propicia para un corredor de las características de MONTOYA.

—Nosotros hemos jugado nuestra baza. Cuando hemos visto que nadie se destacaba en los puertos y que se llegaba en pelotón salió LALE CUBINO en busca de JON UNZAGA y así han llegado juntos hasta muy pocos kilómetros antes de la meta. Ahí nos hemos unido un grupo de corredores delante del pelotón. Cuando hemos enfilaado la línea de llegada me he visto con mucha fuerza y prácticamente en la línea conseguí ganar por poco a GASTON. Nuestra táctica era que hoy pudiera ganar LALE, pero vimos que era demasiado comprometido y le apoyamos con otros corredores.

(Llega CUBINO en este momento de la conversación y ambos corre-

dores se funden en un abrazo. El corredor de BEJAR, nada más llegar a meta preguntó quién había sido el ganador).

Lale Cubino no estaba muy contento con la labor de UNZAGA: “Si hubiera colaborado en tirar los últimos kilómetros, habríamos llegado a meta los dos juntos. Pero como él no quería tirar yo también me negué hacerlo. De esta forma llegaron a otros corredores a nuestra altura”.

—¿Qué supone, MONTOYA, este triunfo tuyo para el equipo AMAYA?

—Ha sido la guinda con la que hemos rematado muy bien la Vuelta. Partimos de Mérida con la vista puesta en conseguir ganar la carrera, pero no pudo ser. Pero nuestro trabajo y el saber estar en carrera, nos han dado unos triunfos importantes para el equipo. Hay otros muchos conjuntos que no han logrado ganar nada en esta carrera.

—Si hubo una persona que se alegró de tu triunfo ha sido tu compañero CUBINO.

—Es que yo estaba controlando la carrera para él, pero al final saltó NESTOR MORA a su rueda y en los últimos metros fue LALE el que trabajó para mí. De esta forma pude rematar la victoria, que era muy difícil.



MIGUEL TOVAR

MT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

C/ Ezequiel González, 6
SEGOVIA

Teléfonos 43.59.50 y 43.54.61

LAS MEJORES PROMOCIONES DE CHALETS ADOSADOS

- EL MIRADOR.—Parcelas individuales de 350 m².
- EL BALCON DE SEGOVIA.—Las mejores vistas en el lugar más alto de La Lastrilla.
- LAS VILLAS DE SEGOVIA.—Próxima entrega en El Sotillo.
- RESIDENCIA EL SOTILLO.—Una urbanización pensada para usted

Venga a informarse en nuestras oficinas
y vea las maquetas a escala

MARINO LEJARRETA

“Cuando salimos a disputar la Vuelta nadie de nuestro equipo pensaba que Mauri podía ganar”

Todo lo que se dice de Marino Lejarreta en su orden personal, hay que corroborarlo. Es un corredor muy agradable; que siempre piensa lo que dice y que no por ello se muerde la lengua cuando se trata de “arriesgar” en sus apreciaciones. A todo ello, claro está, hay que unir su gran categoría de deportista.

—No sé si ha sido porque el planteamiento inicial era éste, pero lo que sí está claro es que a tu equipo, la ONCE, le ha salido una Vuelta redonda.

—Las cosas, y quiero ser sincero en mis planteamientos, no han salido como al principio nosotros esperamos. Porque lo que ha hecho MELCHOR a lo largo de todo el recorrido no deja de ser una sorpresa. Nosotros esperábamos que en las contrarreloj fuera nuestro gran especialista, como así ha sido, pero aún estamos sorprendidos de lo que ha hecho en la montaña.

—Es decir, que cuando la ONCE sale a disputar la carrera nadie mira a MAURI como líder del grupo.

—Eso es totalmente cierto. Pero no solamente en nuestro grupo,

te. Pero el que está ahora en cabeza es un corredor que no se esperaba nadie.

—Entre esos nombres que me has dado como favoritos, ¿se puede decir que han fallado todos?

—No sé si la palabra fallar es la idónea para aplicar en este caso. Puede que sí haya sucedido con ALCALA, pero en parte se sabía, ya que el mejicano es un corredor irregular y en este mismo orden, FABIO PARRA, que como escalador se esperaba más. Por ello creo que, generalizando, no hemos fallado ninguno. Sí hemos de decir que quien marcha ahora en cabeza nos ha sorprendido a todos.

—¿Cuántas vueltas a España le quedan aún a MARINO?

—Como máximo otra. No creo que sean más. No voy a ser un corredor que se arrastre por las carreteras. Me gustaría tener un año bueno para poder retirarme con dignidad. Con esa ilusión voy a disputar el Giro y el Tour.

—Y en esos planes también entra ganar la Vuelta a España.

MIGUEL INDURAIN

“Lejarreta, le hizo un buen trabajo a la ONCE y a Mauri”

“La etapa de los Puertos ha sido demasiado dura”



—A un corredor que está en BANESTO, ¿se le exige más?

—Creo que a todos, en cualquier equipo, se nos exige. Puede que tenga una mayor responsabilidad por ser un equipo fuerte, pero claro, el problema está en que tenemos muchos frentes, muchas carreras y no en todas puede estar el primer equipo.

—Mirando hacia atrás, ¿qué habría sucedido si se corre la etapa de la BONAIGUA?

—Pues que a lo mejor muchos de los corredores que hemos llegado hasta aquí estaríamos en casa aquejados de bronquitis agudas. Porque corrimos la de ANDORRA, donde la gente decía que no hacía frío, y medio pelotón está enfermo. Aquella etapa se suspendió y bien suspendida está.

—Lo que sí es cierto es que MAURI ha encontrado mucha más ayuda en su equipo que INDURAIN en BANESTO.

—Como equipo puedes tener ayudas, pero si luego no das todo lo fuerte que puedes a los pedales, de nada sirve. Si estás fuerte y además encuentras colaboración, mejor que mejor.

—¿Cómo ha sido esta penúltima etapa de la Vuelta?

—Excesivamente dura. Demasiado para este final de carrera, porque la gente está ya muy cascada. Se ha intentado lograr la victoria, pero las fuerzas están ya muy justas. Se ha visto, creo yo, ciclismo del bueno. Se ha demostrado al final que la Vuelta la ganó el más fuerte. MAURI lo ha sido.

—Tú que lo has visto desde fuera, ¿crees que LEJARRETA intentó en determinadas etapas quitar el triunfo final a MAURI?

—Creo que lo que intentó MARINO fue bloquear la carrera para que MAURI, donde las fuerzas menos le respondían, que era en la montaña, pudiera superarlo. Han realizado un buen trabajo.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

BANESTO LE DA MAS

RE*QUE*TE CUENTA UNICA

Desde sólo 50.000 hasta 499.999 pesetas
el 8,30% TAE

Y DESDE LA 1.ª PESETA

A PARTIR DE 500.000 ptas. con las condiciones
y remuneración de su cuenta única: con ALTA
REMUNERACION y productos agregados
GRATIS A LIBRE DISPOSICION,
SIN TENER SU DINERO CAUTIVO

PREVEA SU FUTURO EN EL PRESENTE ABRA EN “BANESTO”

SU PLAN DE PENSIONES

y deduzca en su próxima declaración de la
Renta el importe de sus cuotas

CONVIERTASE EN EL INVERSOR MAS RAPIDO EN BOLSA

En cuestión de minutos gestione sus operaciones
de Bolsa con BANESTOACCION sin tener que
pasar por Oficinas. Vd. mismo compra-vende y
está informado al instante con Línea Abierta.

AHORA LE REGALAMOS EL EQUIPO CICLISTA DE “PEDRO DELGADO” si abre una cuenta en BANESTO

Los Profesionales de BANESTO están a
su disposición venga a visitarnos o llámenos
a los teléfonos 43 47 61 - 43 45 50

BANESTO, UN BANCO CON SOLUCIONES



es que en principio los favoritos de la carrera eran Indurain, Alcalá, ECHAVE, yo mismo, que si bien en la clasificación estamos delan-

—No tengo que mentir. Me gustaría mucho haber ganado. Pero por la misma razón me siento muy contento al haber ganado un compañero de equipo que, además, hizo todos los méritos para ello. Para mí ganar esta Vuelta no es vital. Hay otras cosas importantes que no he logrado y sí puedo lograr, ya que me encuentro muy bien de forma.

—Sin embargo a LEJARRETA le han acusado de atacar en determinadas etapas en contra de los propios intereses del líder.

—Eso no es cierto y si mi palabra no es suficiente, que se dirijan al director de nuestro equipo. Los planteamientos se hicieron así y yo no hice más que ser un peón dentro de ellos.

Uno de los posibles ganadores de la VUELTA-91, cuando comenzó la carrera en MERIDA, era MIGUEL INDURAIN. El corredor de BANESTO, líder de su equipo, se vio excesivamente solo a lo largo de la carrera, y si bien su actuación en la misma, al final hubo de conformarse con la segunda plaza del pódium. Que puede que para otros corredores y otros equipos, fuera su máxima aspiración. Para INDURAIN y BANESTO, no.

—¿Se siente INDURAIN decepcionado por lo ocurrido a lo largo de la VUELTA?

—¿Decepcionado? No. He trabajado con todas mis fuerzas para conseguir lo mejor. Pero este es un deporte, no una ciencia exacta y por ello las cosas no siempre salen como se plantean.

—Y en el orden de la participación de tu equipo en la Vuelta, ¿crees que también se han cumplido objetivos?

—Se hizo lo que se pudo. Hay que conocer cómo es por dentro para comprender cómo es o debe de ser esa situación. Hubo algunos problemas de salud y otros motivados por el cierre de control en CERLER y que si ello sucedió fue porque hubo de esperarse a compañeros que iban mal. Pero si al equipo se le pide luchar, creo que eso sí hizo, aunque no hayamos conseguido etapas. Pero siempre estuvimos entre los mejores.

—Se dijo desde el inicio de la Vuelta que el favorito número uno era MIGUEL INDURAIN, ¿en qué ha fallado para que ahora no lo sea?

—Estos no son más que hipótesis y planteamientos de fuera de carrera. Este año he comenzado progresando, lo que no se espera es que salga MAURI con tanta fuerza. Pero a la temporada le queda casi todo por correr. Ahora quiero acabar ésta. El ciclismo es así. Luchas, te esfuerzas y puede salir otro corredor que esté mejor y gane la carrera. Estar entre los favoritos es difícil, pero estar para ganar lo es aún más.

HORARIOS

para atención al público en
“El Adelantado de Segovia”

PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES

9 a 14

17 a 18,30

Sábados: 9 a 14

REDACCION

9 a 14

Sábados: 8 a 13

DIRECCION

10 a 13

Sábados: 9 a 11,30

FEDERICO ECHAVE:

"La ONCE ha demostrado ser un gran equipo"
"Espero tener más suerte en el Giro"



Ha sido uno de los corredores que más ha luchado en la etapa y por supuesto en toda la Vuelta España, que estuvo en condiciones de ganar hasta la crono de Valladolid.

Una vez finalizada la etapa lográbamos conversar con Federico Echave.

—Hoy Clas ha luchado mucho en los últimos kilómetros de etapa para buscar la victoria parcial contigo, con Pello o con Gastón, pero al final no se ha conseguido.

—Efectivamente, hoy hemos trabajado mucho. Pello e Iñaki eran hoy los indicados para ganar, pero aunque han estado muy atentos a todos los cortes, al final no ha podido ser. Pero por lo menos hemos luchado por ello.

—Tal como era de suponer, la jornada de hoy no ha supuesto nin-

gún cambio transcendental para la clasificación general.

—Bueno, ha habido momentos en que el líder se ha quedado, como en la subida a Cotos, pero la ONCE es un gran equipo y al final ha podido enlazar, y en Navacerrada no ha tenido ya problemas. Hoy su equipo puede haberle salvado la Vuelta en la bajada a Cotos.

—Ayer tuviste un día muy malo en la contra reloj de Valladolid. ¿Qué balance harías de lo que ha sido tu actuación en esta Vuelta a España?

—Creo que he estado bien, pero he tenido un par de días en los que no he podido rendir a mi nivel y aquí eso se paga.

—Ayer ya desde el comienzo se

pudo ver que no marchabas nada bien.

—Ayer desde la misma salida, ya me di cuenta de que no iba como suelo ir en las contra reloj, aunque me fui recuperando un poco cuando me pasó Mauri, pero evidentemente no fue suficiente.

—¿Tan fuerte ha estado el equipo de Manolo Sáinz, como para tenerlos dominados durante los 21 días de carrera?

—De momento hay que felicitarlos porque han hecho una gran Vuelta a España que han dominado absolutamente.

—Ahora a pensar en el Giro de Italia.

—Sí, empieza el día 26 y es la próxima carrera que disputaré. A ver si tengo algo más de suerte que aquí.

LAUDELINO CUBINO:

"Esta Vuelta se diseñó para rodadores: no tienen más que mirar la clasificación final"



El actual campeón de España, el bejarano Laudelino Cubino, ha sido otro de los hombres protagonistas de la Vuelta a España; bien por su mal inicio de carrera o bien por su excelente culminación desde los Lagos hasta Madrid, pasando por su excelente victoria en el Naranco.

Con el corredor del Amaya dialogamos una vez que descendió de la bicicleta.

—¿Crees que si volviera a empezar la Vuelta a España cambiaría algo para ti?

—No; creo que no cambiaría nada. Ha habido excesivos kilómetros contrarreloj, que han perjudicado claramente a los escaladores como yo, que sólo podíamos brillar en alguna etapa; en cambio los especialistas contra el crono se

han beneficiado, y si no, sólo hay que mirar la clasificación actual para darse cuenta de ello.

—¿Pero no es también cierto que aunque ha habido poca montaña en ella no se ha decidido nada porque no se ha atacado a fondo?

—Evidentemente la montaña no ha roto nada. Sólo ha habido dos etapas de montaña, Cerler y los Lagos, y han sido etapas donde sólo contaba el último puerto, y en ese último puerto, ya no se pueden hacer diferencias.

—¿Cuáles son las razones por las que Mauri ha ganado la Vuelta a tu juicio?

—Ha ganado por tres motivos; primero porque en el terreno en el que se ha disputado la Vuelta ha sido el más fuerte; después, porque ha contado con el más en forma y compenetrado de la carrera, y tercero porque tiene mucha clase y es un gran corredor.

—¿Hay decepción entre los componentes del equipo Amaya por no haber podido conseguir lo que de vosotros se esperaba?

—Claro que sí; para qué vamos a negarlo; dos etapas están muy bien, pero en principio nuestro objetivo era la clasificación general, aunque esas dos etapas compenensan un poco.

—¿Se ha recuperado "Lale" Cubino de esas lesiones en la rodilla?

—Estoy, cuando menos, esperanzado. No sé si continuará con la buena progresión en la recuperación que tengo ahora. Si así es tengo fundadas esperanzas de que en las próximas pruebas pueda conseguir algo más que lo logrado hasta ahora, porque de fuerzas me encuentro muy bien. La verdad es que la climatología de esta VUELTA ha sido muy mala.

—Se nota que no ha estado en carrera un gran corredor como ALVARO PINO.

—Sin duda. Y lo notamos más quienes hemos sido sus compañeros a lo largo de muchas carreras en las que ha demostrado ser uno de los mejores corredores del pelotón. Yo personalmente, porque me considero un gran amigo suyo soy uno de los que más lo siente.

"LUCHO" HERRERA:

"Mis problemas físicos me han impedido rendir con normalidad"

Sentado cómodamente en el coche de su equipo, "Lucho" Herrera atendía a los medios de información que acudíamos a recoger las impresiones de los corredores.

Con las gafas puestas y con un chubasquero, el ganador de la montaña de la Vuelta Ciclista a España y de la etapa de los Lagos de Covadonga, es un hombre parco en palabras; estas son sus impresiones de lo ocurrido hasta ahora en la carrera.

—¿Está contento Luis Herrera de cómo se ha desarrollado para él la vuelta?

—Sí. Con mi victoria en la general de la montaña y en la etapa de los Lagos, me puedo sentir satisfecho de lo hasta ahora realizado; de todas formas he tenido algunos problemas que me han impedido rendir como yo esperaba, y de los que sólo me he podido recuperar al final, que es donde se ha visto al verdadero "Lucho" Herrera.

—¿Tú has visto a Melchor Mauri durante toda la carrera. ¿Le has notado tan superior a todos como para terminar con las diferencias a su favor tan amplias?

—Sí, sin duda ha sido el corre-

dor más equilibrado de la Vuelta, sino hubiera sido así hubiera perdido el maillot amarillo el primer día de montaña, pero desde el primer momento se le veía mentalizado para ganar. Ha sido el más fuerte y por eso va a ganar la Vuelta.

—¿En qué crees que estriba la superioridad de los corredores de la ONCE sobre todos los demás?

—Está claro que son muy superiores. Se han preparado muy bien y han trabajado mucho para llegar a la Vuelta en plenitud e intentar ganarla. Aparte están en su tierra mientras que otros equipos como el nuestro hemos tenido que adaptarnos a todo el sistema; venimos de muy lejos y por eso no pudimos entrar en competencia con ellos.

—¿El objetivo de "Lucho" Herrera en la Vuelta era el reinado de la montaña o aspiraba a algo más?

—Yo quería haber hecho una buena clasificación, pero tuve muchos problemas físicos cuando llegamos a los Pirineos y allí no pude rendir como esperaba. De todas formas también las contrarrelojes me han perjudicado.



JOSE MIGUEL ECHAVARRI

(Banesto)

LOS DIRECTORES

MANOLO SAINZ:

“Algunos corredores de nuestro equipo han de exigirse más”

“Ha ganado Mauri, y yo reconozco su éxito”

Hay que considerar como normal que José Miguel Echavarrí, director del equipo Banesto, no se encuentre ahora, al final de la Vuelta a España, satisfecho de lo acontecido a lo largo de la misma. Sus corredores, salvo la excepción de Induráin, no han respondido a lo que de ellos se esperaba.

-- Habrá que ser claros en los planteamientos, ¿ha cumplido Banesto sus objetivos de salida en la Vuelta 91?

-- Cuando se habla de Banesto todo lo que no sea ganar no sirve. Nuestro equipo sale siempre a ello. En esta ocasión puedo quedar satisfecho del trabajo de Miguel, aunque el objetivo era que él estuviera en lo más alto del podium, pero la situación se ha complicado por la gran actuación de Melchor Mauri. Un corredor que no contaba en los pronósticos a la salida de Mérida y que se erigió como hombre a batir.

-- Daba la impresión, al comenzar la carrera y viendo el cuadro de corredores, que Miguel lo podría tener más fácil para poder ganar.

-- Eso es cierto y si nos fijamos es como está la clasificación se puede ver que Induráin ha conseguido vencer a todos los que en un principio salían como rivales más directos. Ya sé que se puede poner en duda, con ese segundo puesto, si los objetivos se han cumplido. Pero estamos inmersos en un deporte y hay que saber ganar y aceptar situaciones contrarias. Acabo de analizar con Induráin lo que ha sido la Vuelta y no hemos visto fallos.

-- ¿Y el equipo ha respondido a lo que él se esperaba en la Vuelta?

-- El equipo es una cosa y la clasificación otra. Hay veces en que tienes grandes corredores y falla el líder. Aquí hemos tenido un líder entero e inteligente al que el equipo no acompañó por razones que son otra historia. Pero creo que Miguel no ha necesitado de él, salvo en la contrarreloj por equipos. Y en algunos momentos hemos debido de actuar con táctica diferente porque no disponíamos de corredores.

-- ¿Se ha sentido molesto Echavarrí con sus corredores cuando ha visto que algunos abandonaban con excesiva prisa la carrera?

-- En estos momentos estoy haciendo la reflexión sobre quién ha cumplido y quién no. Yo estoy tranquilo. Si hay corredores que no lo están, es cosa de él. Pero me digo a mí mismo que los corredores que están en un equipo como Banesto y tienen un líder para ganar la carrera, ellos mismos han de exigirse un poco más. Por eso tengo que ser crítico en este aspecto y decir que en carreras como la Vuelta, el Giro y el Tour, con líderes como Pedro y Miguel, hay que dejar la piel en la carretera.

-- ¿Cómo era Melchor Mauri cuando Echavarrí lo tuvo en sus filas?

-- Totalmente diferente ahora. Yo lo tuve cuando empezaba. Ahora tiene cinco años más y esa madurez se nota. Yo le ayudé a mejorar y a crecer en el aspecto deportivo. Conmigo debutó en el Giro y con Pedro estuvo en el Tour. Pero el mérito es siempre de Manolo Sáinz, porque siempre estuvo con él.

-- En esta temporada “ataca” Banesto las tres grandes vueltas. Me figuro que no le será fácil.

-- Lo que sí dejamos claro que ni a la Vuelta vamos a traer el mejor equipo ni al Giro tampoco. Donde sí queremos tener el mejor conjunto es en el Tour. Pero a mí, en la medida de lo posible, no me gusta que ninguno de mis corredores haga las tres vueltas.

-- ¿Estará José Luis de Santos en alguno de estos frentes?

-- José Luis es un corredor joven, que apunta buenas maneras y por ello hay que tener mucho cuidado cuando se elige para él un calendario. En las carreras que le he tenido conmigo se le ha visto raza y ganas. Habrá que contar con él en el futuro.

-- ¿Cómo está Pedro Delgado en estos momentos?

-- Lo que ahora se me ha llegado a través de Eusebio Unzué. Su apreciación es de tranquilidad. El ha visto a Pedro muy bien. El pasado viernes estuvo haciendo un reconocimiento de la etapa del Pordoi, sabiendo que va a ser una de las etapas clave del Giro. Va a ir Pedro a esta prueba muy motivado, no será fácil, pero la actualidad ciclista de los dos próximos meses deberá ir muy al unísono de Pedro Delgado.

-- ¿Se encuentra Echavarrí decepcionado ante lo poco que ha conseguido en la Vuelta?

-- Puede que la gente, desde fuera, vea las cosas así. Yo no. El pasado año no ganamos y tuvimos con Pedro el segundo puesto. En esta ocasión ocupamos también el mismo lugar. La regularidad de un equipo se ve ahí. Hay que saber estar siempre y reconocer los éxitos de los demás.

“Marino es el líder de la ONCE”



Salvo percances de última hora, Melchor Mauri será el vencedor de la Vuelta '91. Eso lo sabe bien su director deportivo, Manuel Sáinz, aunque prefiere ser comedido a la hora de hacer pronósticos. Sin embargo, el brillo de sus ojos y el gesto distendido de su rostro le delata.

-- Melchor Mauri se ha salido, ¿no?

-- Bueno, yo creo que se ha visto algo con el tiempo. Indudablemente, Melchor no es un escalador. Es la primera vez que tenía que enfrentarse con la montaña con la responsabilidad y yo creo que a él le ha ayudado mucho llevar a Marino Lejarreta en segundo lugar, porque eso a los demás corredores cuando tienen que atacar les frena bastante.

-- Sin embargo, Marino atacó en Covadonga y el Naranco...

-- Sí, yo creo que era lógico y se ha demostrado. Yo buscaba que la diferencia entre Marino e Induráin se hiciese un poquito más grande para intentar que Marino siguiese segundo en la general después de la contrarreloj de Valladolid, pero al final no ha podido ser.

-- En esa etapa de Valladolid, Mauri no sólo demostró que es un excelente contrarrelojista, sino que además aumentó en un minuto y seis segundos su ventaja sobre su más directo rival, Miguel Induráin.

-- Sí. Bueno, los dos son muy buenos contrarrelojistas. Melchor hizo una contrarreloj muy confiada, una contrarreloj de menos a más, y quizá Induráin empezó un poco más fuerte y al final pagó un poquito los esfuerzos.

-- Se puede decir que estamos ante una de las grandes figuras del ciclismo español?

-- Estamos ante una confirmación, porque ganar una Vuelta a España es una confirmación. Yo, sinceramente, pienso que Melchor no va a ser un corredor de una Vuelta, sino que vamos a tener un buen Mauri durante mucho tiempo.

-- ¿El nuevo líder de la ONCE será Melchor Mauri?

-- No. Yo creo que hay que ser realistas. Hay que ir dando a cada uno lo que se merece y, de momento, el líder de la ONCE es Marino Lejarreta, que porta muy bien la imagen del equipo y nos ha demostrado que es un señor. Él tiene en estos momentos toda mi confianza para el Giro y el Tour.

-- Anselmo Fuerte al final se ha tenido que retirar.

-- Bueno, las enfermedades han podido con él. El día de Andorra cogió una fuerte bronquitis y ha estado con fiebre. Lo hemos ido sacando adelante como hemos podido, pero por desgracia para él no ha podido ser, la bronquitis ha podido más.

-- Centrándonos un poco en el equipo, lo cierto es que la ONCE ha brillado con luz propia desde el principio de la Vuelta.

-- Sí. Yo diría que el equipo ha estado muy bien, incluso ha podido

ser mejor si Chozas y Anselmo no hubieran cogido una fuerte bronquitis, porque es posible que ahora estuviésemos viendo a cuatro corredores de la ONCE entre los diez primeros. Pero hay que ser realistas y conformarnos con lo que tenemos. Yo creo que si llegamos así mañana a Madrid tengo que estar muy contento de lo que hemos conseguido.

-- Y en todo esto, ¿qué parte de “culpa” tiene Manuel Sáinz?

-- Creo que una parte, lo mismo que la tenemos todos. Yo creo que la culpa que tengo es de haberme encontrado con una casa como la ONCE y luego de haberme rodeado de un magnífico equipo. Entonces, al rodearme de un formidable equipo, creo que todas las cosas parecen más fáciles y estamos viendo a la ONCE en muy buena línea y en los primeros lugares del mundo.

-- Pero, ¿ha puesto el listón muy alto?

-- Pues sí, la verdad es que cada vez lo pongo más alto.

-- Sin embargo, a partir de ahora es posible que se le exija más.

-- ¿Que se me exija más? No lo sé. Soy yo mismo el que me tengo, que exigir las cosas, y si yo creo que sigo teniendo la fuerza y el espíritu de trabajo que tengo hasta ahora, voy a ser yo mismo el que me vaya exigiendo más cosas.

-- El dominio absoluto de la ONCE en la Vuelta ha sido un buen principio para encarar el Giro y el Tour con más confianza, ¿no?

-- Hombre, indudablemente. Creo que ha sido un buen principio; pero, sobre todo, una gran tranquilidad. Ahora, el Giro lo debemos correr con mucha tranquilidad; esperando muchas cosas de él, pero sin la obligación de obtener nada. Yo creo que cuando se corre así se corre mucho mejor.

Bicicletas Melero

CARLOS MELERO GARCIA Sport

Todo para el ciclismo en

Bicicletas C. Melero Sport

Bicicletas de carrera, montaña, paseo...

...y ahora también trofeos, calzado, ropa deportiva, etc., en su nuevo establecimiento de

C/Clavel, 2 (frente al Ambulatorio).

Teléfono 44 34 67

SEGOVIA

JAVIER MINGUEZ:

“Tenemos la insatisfacción de no haber llegado un poco más arriba en la general”



Javier Mínguez es un auténtico experto en ciclismo. En los once años que lleva como director deportivo profesional ha conseguido 342 victorias, entre ellas dos vueltas a España, con Faustino Rupérez y Alvaro Pino. En esta edición de la Vuelta a España ha conseguido tres victorias de etapa, a pesar de que ni Cubino ni Parra, sus dos líderes, estuvieron demasiado afortunados en las primeras etapas.

—¿Qué balance hace Javier Mínguez de la actuación de su equipo, después de estas veinte etapas?

—Bueno, la verdad es que el balance para mí no es todo lo satisfactorio que habíamos deseado en un principio, porque cuando uno empieza una carrera de la dimensión de la Vuelta Ciclista a España tiene la intención y el pensamiento, sobre todo, de ganarla. Luego después, durante el recorrido te vas dando cuenta si puedes o no puedes ganarla. Yo diría que hemos estado en una primera parte bastante flojos, porque quizá ha habido bastantes problemas también dentro del equipo, co-

mo la caída de Murguialday y la de Antequera. Luego, hemos tenido otra parte en la que hemos brillado con luz propia, como ha sido la primera parte de la montaña hasta la victoria de Fabio Parra. Después hemos tenido otra vez el gran problema de que Fabio Parra ha tenido una fiebre que le ha apartado de los favoritos, aunque más tarde llegó la bonita victoria de Cubino en el Naranco y ayer la de Jesús Montoya. Entonces, ha habido cosas positivas y cosas negativas. No es que el balance haya sido negativo, pero sí tenemos la insatisfacción de no haber llegado un poquito más arriba en la clasificación general individual con Fabio Parra, si no hubiese tenido la fiebre que ha tenido.

—Entonces, se puede decir que el equipo ha ido de menos a más.

—La verdad es que es cierto que el equipo ha ido de menos a más, pero quizá a lo mejor en el momento más importante de la carrera, como lo era el Fabio Parra cuando ganó en Valdezaray, después apareció una fiebre que le ha apartado un poco de tener las posibilidades de ganar, porque de lo contrario, hubiera estado mucho mejor clasificado de lo que está ahora mismo.

—Y sin duda, también ha influido la suspensión de la undécima etapa, ¿no?

—Hombre sí, porque era un momento en el que Fabio estaba muy bien, y si ese día hubiese transcurrido todo con normalidad yo creo que podíamos haber avanzado puestos. Pero hubiese sido más importante, a pesar de que nos perjudicó el no celebrarse esa etapa, que no hubiese cogido la fiebre que ha cogido.

—Laudelino Cubino tampoco ha estado en la línea que se esperaba. Al principio perdió muchos minutos y, aunque después se ha ido recuperando, eso le restó casi todas posibilidades de cara a la general, ¿no?

—Bueno, la verdad es que Cubino ha tenido una parte desde princi-

pio de carrera como uno de los grandes favoritos a la victoria final, luego después a él el frío le mató, le partió por la mitad y perdió toda posibilidad de estar en condiciones para luchar por la victoria. Entonces ya, se mentalizó de que su meta tenía que ser alguna etapa de montaña. Lo intentó en la de los Lagos, porque ya se había recuperado de los días estos de frío y no pudo con un Lucho Herrera que estaba muy bien. Pero, sin embargo, en el día del Naranco demostró que el que tiene calidad puede ganar y, efectivamente, él ganó muy bien en el Naranco.

—¿Le ha faltado algo a esta Vuelta a España, además de Pedro Delgado?

—Hombre, quieras o no se nota la falta de Pedro Delgado porque es un corredor que mueve la masa y es un candidato del que se está hablando más que de los demás. Pero, además, a la Vuelta a España yo diría que le ha faltado algo de montaña y le han sobrado muchos kilómetros contrarreloj, porque los contrarrelojistas han tenido más ventaja que los escaladores.

—¿Y la organización?

—La organización como todas las grandes organizaciones tiene sus fallos: Yo diría que la Vuelta a España puede mejorar bastante todavía porque hay cosas en las que le falta tener las personas capaces de coordinarlo.

—Ya para finalizar, ¿qué le ha parecido a Javier Mínguez la actuación del líder, Melchor Mauri?

—Bueno, a lo mejor estamos pensando si Mauri gana o no gana la Vuelta y en lo que estamos es ante un nuevo campeón, sobre todo contrarreloj. Contrarreloj es excepcional. Yo creo que en la etapa de Valladolid estuvo fuera de lo normal, fue un *Supermauri*. Entre él y los demás hubo mucha diferencia. Además es un corredor que tiene poderío físico y yo creo que estamos ante un grandísimo corredor capaz de ganar muchas carreras importantes porque anda mucho contrarreloj.

ORGANIZACION

MANOLO PIÑERA

“Antes, cuando los corredores ganaban menos dinero, corrían más y mejor”

La organización de la carrera ha recibido muchas críticas a lo largo de la misma. Uno de sus miembros, Manolo Piñera, nos ofreció sus opiniones en torno al desarrollo de la Vuelta-91.

-- ¿Cómo se ha vivido por dentro la Vuelta?

-- Con problemas de muchos tipos; meteorológicos, huelgas, en los transportes tuvimos un problema volviendo de Mallorca, que en su mayoría son debido a las muchas huelgas que estamos padeciendo en estos momentos. Un avión se retrasó dos horas porque ya llevaba retraso acumulado y otro avión que iba a despegar a su hora tuvo un fallo en la puerta trasera y salió media hora después. Y una cosa como esta, que es normal, se la ha exagerado un poco y se hizo anormal. A todo ello hemos de reconocer que las malas condiciones climatológicas nos hicieron anular una etapa muy importante, que podía haber cambiado totalmente la clasificación actual. Por todo ello sí digo que es una Vuelta rara esta.

-- ¿No influyeron las quejas de los corredores por el tema de los transportes, para que un día después la organización decidiera que 37 corredores no siguieran por llegar fuera de control?

-- Creo que eso no es así y la organización actuó correctamente. Simplemente se aplicó un porcentaje para ese recorrido y los corredores, en determinados casos, no lo cumplieron.

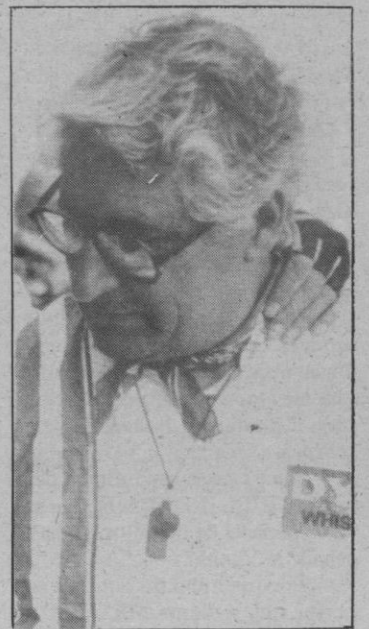
-- Y dentro del orden deportivo, ¿qué explicación tiene la Vuelta 91?

-- Mira. Los corredores se quejan mucho de que en los recorridos de la Vuelta a España hay poca montaña. Luego viene a resultar que no tenemos ningún escalador. Llegan todos en pelotón al último puerto que hay que escalar y las diferencias son mini-

mas. Absurdo lo que ha sucedido: Melchor Mauri ha demostrado estar muy fuerte y también su equipo. Yo creo que ha faltado decisión en determinados corredores y en etapas clave de la carrera.

-- ¿Ha sido, entonces, una Vuelta cómoda para los corredores?

-- En grado sumo. Comodísima. Ha sido una Vuelta muy rara. No ha sido como el Giro, donde realmente se corren de prisa los treinta últimos kilómetros, pero



en algunos casos se le ha parecido. En la etapa de Cerler se quedaron fuera de carrera algunos corredores, caso de Gorospe, porque fueron sesteando.

-- ¿Será necesario cambiar desde la organización de la Vuelta en años venideros?

-- Es muy difícil decirlo. Yo creo que antes, cuando los corredores ganaban menos dinero, corrían más y mejor. Hoy ganan más dinero, con lo que el espíritu deportivo y las ganas de llegar son más acomodaticios.

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

Garantía de confort y seguridad en el trabajo

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

Bicicletas C. ALVARO

El mayor surtido en bicicletas de montaña

Distribuidor exclusivo para Segovia y provincia de:
DIAMOND BACK Y MARIN

Distribuidor de **BH y TREK**
Servicio especializado



Ramón y Cajal n.º 1
(junto Jardín Botánico)
Telf. 42 72 29
SEGOVIA

JOSE MARIA GARCIA, Antena 3

INFORMADORES

JUAN MANUEL GOZALO,

Radio Nacional

“Induráin no ganó porque hubo un corredor superior llamado Mauri”

“La organización ha sido injustamente tratada”

Recibe críticas a su forma de hacer las cosas, pero nadie puede poner en duda su gran capacidad de trabajo y el rodearse de un gran grupo de profesionales a los que exige tanto, cuando menos, que a él mismo. JOSE MARIA GARCIA, líder de ANTENA-3, no puso el menor reparo, pese a que en su rostro se reflejaba el cansancio tras la etapa, de dialogar con nosotros.

—¿De qué forma puedes definir la Vuelta cuando le quedan pocos kilómetros para llegar a su final?

—Hasta el contrarreloj de VALLADOLID se podía definir como la más emocionante de los últimos tiempos, debido a las escasas diferencias. Sin embargo creo que a la Vuelta de este año le ha faltado montaña. Quedó muy dañada por la etapa de PLA DE BERET. Hubo mucha polémica y controversia, pero acabo de venir del hotel donde están los corredores y he salido de la habitación de PARRA triste. No es que le suena el pecho, es que su respiración parece la de un coche de bomberos y digo que es impresionante cómo habrá podido continuar hasta ayer ANSELMO FUERTE, con la bronquitis que estaba pasando. Y si la etapa referida no se suspende, están en casa otros ochenta corredores más. Pero pese a ello digo que esa etapa era importantísima para el posterior desarrollo de la carrera.

—¿Qué causas han influido para que MIGUEL INDURAIN, que salía en el panel de favoritos, no haya ganado la Vuelta?

—Porque hubo un hombre superior que se llama MELCHOR. Pero además no ha ganado la VUELTA porque mientras MAURI ha tenido todo un equipo tras de él, MIGUEL no ha podido contar con casi nadie. BANESTO presentó un equipo en la VUEL-



José M.ª García entre el ministro Corcuera (que siguió la etapa, junto al director del C.S.D., Gómez Navarro) y Miguel Induráin

TA que no es su mejor conjunto y aunque MIGUEL ha realizado una buena prueba MAURI no es que haya ganado por el equipo, pero cuando le hizo falta le tenía a su lado.

—Los equipos extranjeros han pasado por la Vuelta sin pena ni gloria.

—Es que aquí no les gusta venir. Es esta una carrera sin control y aunque este año haya tenido algo más, porque hubo un equipo que controló todo, ellos, los corredores extranjeros, no llegan a ese punto.

—¿Qué tiempo dedicáis en AN-

TENA 3 a la preparación de la Vuelta?

—Muy poco, porque yo siempre voy contrarreloj. Claro que tengo la gran suerte de contar prácticamente con el mismo equipo de personas de una edición para otra, y eso ayuda mucho. Eso permite una gran compenetración. Eso no significa que cuando exista algún fallo no me cabree con alguno de esos compañeros. Por fortuna son muy pocos los fallos que hay.

—Tu opinión sobre la organización de la Vuelta.

—Ha sido injustamente tratada. Puede que en MALLORCA les faltara sensibilidad, pero también se les cargaron mochuelos que no les correspondieron. Y yo estoy viendo un frente demasiado irascible y absolutamente injusto contra esta organización que ha puesto a la VUELTA que hace años no se podía ni soñar. Es cierto que dado su crecimiento, a la organización hay que apuntarla en ciertos cometidos. Pero nada más.

“Digan lo que digan, Marino quería ganar la Vuelta”

“Ha sido la peor carrera de los últimos veinte años”

Los medios informativos forman el gran soporte de la Vuelta Ciclista a España. Ellos son, los profesionales de los medios, los que llevan hasta los oyentes, televidentes y lectores, las imágenes de lo que cada día —durante 22—, hay noticable en carrera.

Tras la emisión de su programa, una vez concluida la etapa, tuvimos ocasión de dialogar con Juan Manuel Gozalo, jefe de la Sección Deportiva de Radio Nacional de España.

—¿Qué balance se puede hacer de lo que ha sido la Vuelta 91?

—Yo estoy aún sumergido en una sorpresa. Se llama Melchor Mauri. Pero creo que la sorpresa no es sólo mía es incluso del equipo de la ONCE, pese a que ahora, cuando ha ganado, se pueda decir lo que se quiera. Pero yo estoy convencido, tras lo que vimos en las últimas etapas, sobre todo en la contra reloj por tríos primera y por equipos después, el hombre fuerte que preparaba la ONCE era Marino y en ese mismo plano de confianza estaba Anselmo Fuerte, y el primer trío que hicieron estaba formado por Mauri, Díaz Zabala y Fuerte. Si ahí pusieron a Mauri, era para que tirara de Anselmo.

—¿Qué ha sucedido entonces?

—Que de repente, este chico, que ya venía haciendo buenas contra reloj. En esta disciplina sabemos que estaba bien, pero no que andara tanto. Y es que en este momento está en un estado de gracia tal que puede que sea uno de los tres mejores contrarrelojistas del mundo. Puede ganarle Breukin, pero pocos más.

—¿Qué otras cuestiones pudieron determinar que Mauri fuera, poco a poco, consolidando su posición?

—Creo que también influyó mucho en la Vuelta la suspensión de la etapa de Plá de Beret, pues dado como estaban las fuerzas en ese momento le hubiera hecho muchísimo daño a Melchor. Pero pasado eso y como resulta que en este ciclismo de ahora nadie rompe en montaña y no consiguen grandes distancias, pues Mauri a base de casta y aguantar, lo ha conseguido.

—¿Con y sin la ayuda de Marino Lejarreta?

—Tengo mis dudas, porque Melchor hubo de aguantar también los demarrajés de Marino en los Lagos y en el Naranco, con lo que se demuestra que Lejarreta quería ganar la Vuelta y no ha podido. Creo que ayudas en ese campo, pocas. El supo ganar tiempo en el terreno que le iba muy bien y nada más.

—¿Decepción con Miguel Induráin?

—Una gran decepción. Si Induráin no gana la Vuelta de este año no sé cuándo la va a ganar, porque que me digan qué corredores estaban en ella para no poder lograrla. Ahora se dice que ha ganado, con su segundo puesto, a todos los que tenía que ganar. Pero ¿quiénes? Marino Lejarreta, 34 años; Federico Echave, que ya me explicará alguien cómo a estas alturas tenemos que seguir hablando aún de Echave; Raúl Alcalá, que en el Tour ya demostró que va bien contra reloj pero que subiendo no puede, y Pello Ruiz Cabestany. No hay más. Y resulta que el único corredor que anda bien contra el crono, le ha ganado la Vuelta.

—A lo que se ve la Vuelta del 91 te ha decepcionado.

—Totalmente. Con las excepciones de las tres etapas contra reloj donde sus ganadores dieron un recital, el resto bien puede decirse que es la peor Vuelta de hace veinte años. De los extranjeros, que alguien me explique dónde están. Ahí sí que ha sido decepcionante, y solamente el alumbramiento, si esto se va confirmando, tendremos un buen ciclista. Podemos tener un nuevo ídolo.

—¿De qué es culpable la organización de la carrera?

—De ser conformistas. A mí me parece que deberían invertir más en la Vuelta Ciclista a España que es el gran acontecimiento deportivo del año. Por ello hay que cuidarlo más. Y si hay que pagar mucho dinero a Lemond para que venga, aunque sea a rodarse, deben traerlo. Todo menos acomodarse. Deben de intentar que no falte Pedro Delgado. Si hay que pagarle cien millones, se le pagan. Es en eso donde yo criticaría a la organización.

Viajes
Malcón, s.a.
G.A.T. 254

SEGOVIA

Marqués del Arco, 26

Telf. 43 65 62

OFERTA ESPECIAL
SEGOVIA - ITALIA
CADA DIA MAS CERCA

3.ª Salida desde nuestra ciudad

11 DIAS

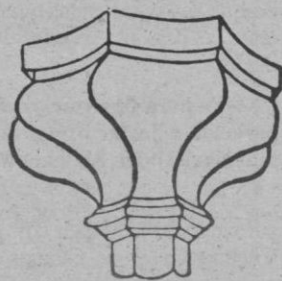
Salida: 1.º Junio, a las 8,00 horas, Plaza Oriental.

Autocar de lujo
Hoteles de 3 estrellas (Hab. dobles).
Media pensión (desayuno, cena y alojamiento).
Guía acompañante todo el viaje.

Ciudades a visitar en Italia: **Pisa, Roma, Asís, Florencia, Padua, Venecia, Milán.**

PRECIO: **59.000** ptas.

LAS MEJORES MARCAS
LOS MEJORES PRECIOS



GALERIAS
Santa Columba

SU TIENDA DE ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 7 — Teléfono 43 30 00 - 43 30 11
SEGOVIA

DIRECTOR GENERAL DE LA VUELTA

ENRIQUE FRANCO:

“Muchos de nuestros problemas han surgido por el gran número de informadores”

“En lo sucedido en Mallorca se mintió descaradamente”

No es nada fácil coordinar un equipo de trabajo tan amplio como el que mueve la Vuelta Ciclista a España y sobre todo teniendo en cuenta los niveles alcanzados en cuanto a participación e incorporación masiva de los medios de comunicación.

En la Vuelta 91 hubo momentos difíciles que llevaron a enfrentamientos, cuando menos dialécticos, en los que la organización no salió muy bien parada.

Tuvimos ocasión de hablar con Enrique Franco, director general de la Vuelta.

-- Si la Vuelta comenzara de nuevo, ¿habría que cambiar muchas cosas?

-- Muchas. Sobre todo las normas de acreditaciones a los medios de comunicación.

-- Pues veamos las causas.

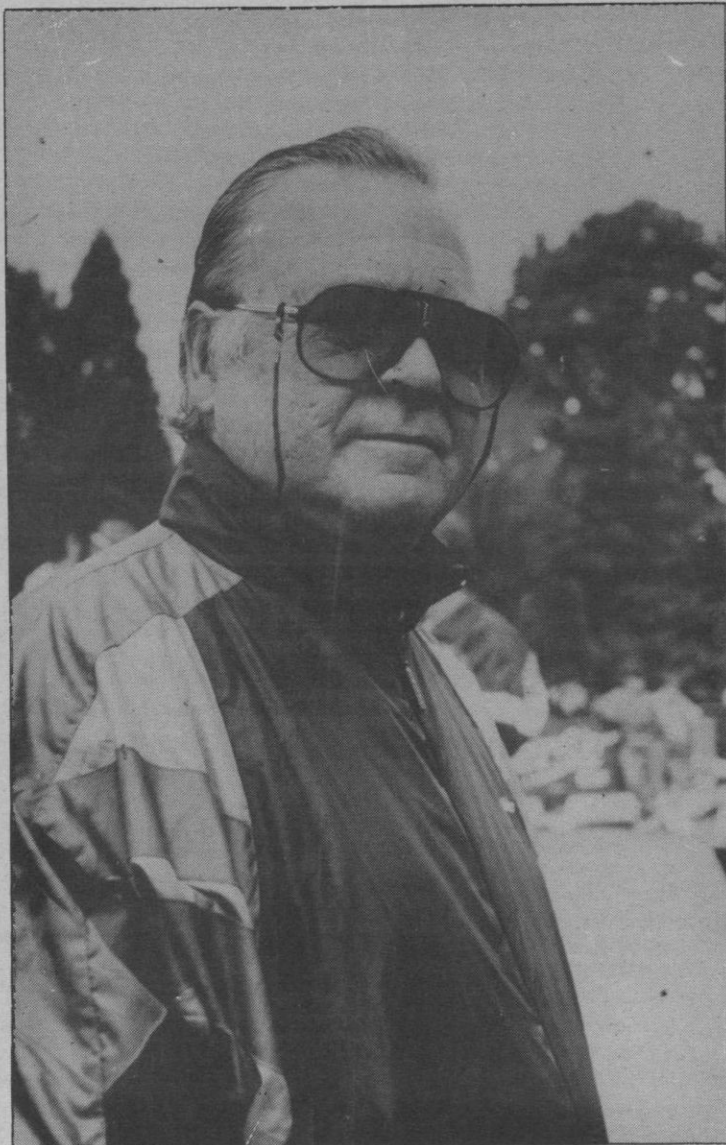
-- Porque muchos de los problemas que hemos tenido han surgido por la proliferación de medios a los que se les ha dado también placas para seguir en carrera. Cuando se llegaba a línea de meta ello entorpecía un desarrollo normal de la entrada de corredores. Ello puede ser bueno informativamente hablando, pero la verdad es que nosotros vamos a cambiar esas normas a petición de ellos mismos y si de verdad quieren que se les trate como en el Tour, como tal se les va a tratar.

-- Las críticas a la organización han sido muchas. Primero por el tema de Mallorca y luego por la suspensión de una etapa.

-- Sobre lo de Mallorca tengo un dossier muy completo que se lo voy a entregar a la agencia Efe para que lo divulgue entre sus abonados, donde está todo explicado. Y es que parece ser que en España sólo hubo retraso de aviones cuando hubo de utilizarles la organización, y hay que decir que en esto, como en muchas cosas de la vida, que el que esté libre de culpa que lance la piedra y que diga honestamente en cuantos aeropuertos no han tenido que esperar cuando han ido a tomar un vuelo. Ahí están los corredores extranjeros que no dijeron absolutamente nada, para corroborarlo.

-- ¿Por qué entonces han arreciado tanto las críticas?

-- Porque la Vuelta comenzó ya con una gran tensión que venía ya desde el pasado mes de octubre cuando no se firmaron los acuerdos entre los grupos deportivos y los de los organizadores de carrera. A esos dos colectivos se ha unido el de la Asociación de Corredores Profesionales, y por todo ello se comenzó de uñas. También hay que unir que nos encontramos en un país de mu-



chas reivindicaciones y parece ser que éstas sólo las hacen los obreros y los corredores, hay que decirlo claro, por muy profesionales que sean, son trabajadores y empleados de unos grupos deportivos y puede que también en algún momento, la organización tiene que hacer un día de huelga, porque esté totalmente en contra del desarrollo de una etapa, o por vagos o... por lo que sea.

-- ¿Por lo que nos cuenta da la impresión de que quien no ha fallado en nada ha sido la organización?

-- Tampoco sería justo. No somos perfectos. Son 22 días de carrera y seguramente habremos fallado en algunas cosas o quizás en muchas, pero mínimas. Porque en lo de Mallorca es evidente que se mintió descaradamente, porque la organización puso a disposición de los corredores hoteles, apartamentos y todo lo que fuera necesario. Instamos una reunión de directores para decirles todo esto, y muchos de ellos no acudieron. Esto habría que explicarlo, pero uno se cansa ya de la incompreensión. Porque a mí me parece bien que se critique, pero que se haga con fundamento y buscando las razones. Las declaraciones de Raúl Alcalá; por ejemplo, a mí me hicieron mucha gracia cuando llegó al final en Valdezaray. Dijo que la organización era un desastre, y lo hizo a través de los medios de comunica-

ción, cuando al llegar a la meta fueron los propios periodistas los que hicieron que Raúl Alcalá se fuera al suelo.

-- Esta situación que plantea, ¿dónde va a llevar a los organizadores de cara a otras ediciones?

-- Nosotros hemos tratado siempre de mantener un trato preferencial con los medios de comunicación, a los que agradecemos siempre la labor que nos habían prestado, pero resulta que la Vuelta a España, empleando el simulacro, es una plaza de primer orden a la que sólo pueden venir espadas de primera y que estén muy rodados. Lo que no pueden venir son novilleros que no han toreado con picadores todavía. Y el que quiera entender que entienda.

-- También se dice que la causa de que a la Vuelta no vengán las grandes figuras se debe a que la organización no quiere abonar grandes sumas de dinero.

-- Eso es mentira. La organización ha realizado grandes esfuerzos incluso para buscar patrocinador. Lo que sí hay que decir es que ésta es una Vuelta dura y saben que, o se entregan a fondo o se verán relegados a lugares muy bajos de la clasificación. Pero como los corredores extranjeros no están en forma en estas fechas, mientras que los españoles intentan llegar lo mejor posible y los extranjeros tienen miedo de correr aquí, prefieren ir al Giro, que les es más cómodo.

COSAS Y CASOS DE LA VUELTA-91

Cinco millones por la salida de etapa + Doce pagará Madrid por ver el final + Tecnología aplicada a los corredores + Los ciclistas leen poco y escuchan mucha música

ABANDONOS

Hasta la etapa de contra reloj de Valladolid se habían retirado nada menos que 80 corredores. La “palma” se la llevó la etapa de Cerler, donde llegaron fuera de control 37 corredores. Significativa es la imagen que han dado las formaciones extranjeras. Uno de los que podía haberse quedado en casa es Panasonic, que va a terminar la Vuelta con sólo tres corredores. El mismo número de corredores le quedan al francés RMO. Pero en general, los equipos extranjeros, cuyos corredores dicen venir a España para preparar el Giro, han pasado sin notarse. 198 corredores iniciaron la marcha en Mérida. A Madrid van a llegar poco más de un centenar. La mayoría son componentes de los once conjuntos españoles, de los que el madrileño Wigama, tan sólo tiene dos. Siete se marcharon porque no podían seguir el ritmo del pelotón.

SUPERSTICIOSO

El colombiano Lucho Herrera tiene una bien ganada fama de supersticioso. En la etapa que concluyó en Los Lagos de Covadonga, pidió que le dieran los mismos manguitos contra el frío que había llevado cuando ganó en este mismo lugar en 1987.

REHABILITADOR

Miguel Angel Rubio, es el masajista del equipo de la ONCE. Está ciego y su popularidad está de acuerdo con el valor de sus masajes. Hay muchos corredores, que no son de su equipo, que acuden a él. Su trabajo, su buen trabajo, se deja notar. Como imagen ahí están los corredores de la ONCE.

UN “TIO SIMPATICO”

En la “trastienda” de la Vuelta siempre hay tiempo para comentarios, para estadísticas, apuestas... Lo último que se ha sabido es que elegido el corredor con mayor simpatía, el premio ha recaído sobre el portugués del Lotus, Acacio Da Silva. Claro que si en carrera estuviera el italiano Pagnin...

DIFICULTADES

Uno de los corredores veteranos del ciclismo es Eddy Plankaert. Hubo de marchar de la Vuelta y tras pasar las correspondientes pruebas médicas en Bélgica, se le detectó una herida discal. Ello requiere una operación y una posterior recuperación que necesariamente será larga. Parece ser que la decisión del ciclista belga es la de colgar la bicicleta.

TECNOLOGIA

Parece ser que los corredores de la ONCE son los más avanzados a la hora de encontrar aportaciones novedosas sobre el corredor y su trabajo en carretera. Díaz Zabala y Melchol Mauri, utilizan un nuevo invento: gafas oscuras que tienen seis puntos luminosos pequeños en cada uno de los cristales. Parece ser que están programadas para combatir el stress, insomnio, concentra-

ción y meditación. Sólo los dos primeros emplea la ONCE en esta Vuelta. A lo dicho se le adiciona auriculares y un microordenador, en el, que van los programas. Quien no lo utiliza es Marino Lejarreta, pero sí parece que lo llevará para el Giro. El precio de cada equipo ronda las 50.000 pesetas.

SEDANTE

Una de las imágenes más populares de los corredores tras disputar la etapa, es la de pasear en chandal escuchando música. Los walkmans son preferidos por casi todos. Menos son los que llevan una pequeña radio y disminuye el número de los que ven la televisión, incluso en su habitación. Pese a que hay algunos que llevan libros, a lo sumo les utilizan para conciliar el sueño. Leer no lo tienen, al menos entre etapas, como costumbre.

FINALES DE ETAPA

Unipublic, entidad organizadora de la Vuelta, tiene uno de sus principales ingresos en las cantidades que pagan las ciudades o sus ayuntamientos, en concepto de final de etapa. Con algunas excepciones se sabe que la cifra está sobre los cinco millones de pesetas. Mérida, lugar de salida de la Vuelta, pagó por ello 25 millones. Su Ayuntamiento tuvo una buena ayuda en la Junta de Extremadura. En el otro extremo, Madrid abona 12 millones por ver el final de carrera. Hay algunas excepciones en las que no son los ayuntamientos los que pagan. Ejemplos los tenemos en Baleares, donde el dinero salió de las arcas del Consell Insular de Mallorca o el Gobierno Autónomo de la Rioja, que se hizo cargo de la cronoescalada a Valdezaray. Al que sí le ha salido barato ha sido al Consejo Comarcal del Valle de Arán, ya que no hubo de abandonar cantidad alguna al suspenderse la etapa de Pla de Beret. Por lo que respecta a la etapa que sale y termina en DyC, hay que señalar que no es fácil su cuantificación económica, ya que se “mueve” dentro de un concepto de publicidad a lo largo de toda la Vuelta.

LOS QUE PASAN

Si algunos ayuntamientos ven hasta rentable que pase por su localidad la Vuelta, otros, por el contrario, caso de Cataluña y el País Vasco, que no demuestran ningún interés porque la Vuelta atraviese sus carreteras.

CARAVANA

La Vuelta a España no está formada únicamente por los equipos y corredores que participan. La caravana, formada por los múltiples vehículos de las emisoras de radio y televisión; apoyo, publicidad etc., son un “mundo aparte”. El pasado viernes, tanto las instalaciones del Parador Nacional, como las del hotel Puerta Segovia, eran un continuo trasiego de corredores, informadores, masajistas que, con los rostros cansados pero incansables a su diaria labor, intentaban tener unos momentos de relajación al terminar la dura jornada.

LA ALEGRIA DE LA VUELTA

Medios informativos y casas comerciales constituyen un abigarrado "circo" publicitario



La etapa ha concluido...pero la fiesta en torno al ciclismo no ha hecho mas que empezar. El circo multicolor que acompaña a la Vuelta Ciclista a España despliega un abanico de oportunidades para que aficionados y curiosos puedan ver el aspecto lúdico de uno de los deportes mas duros. Es la alegría de la Vuelta.

Tanto los medios informativos como las casas patrocinadoras ofrecen un menú variado de actividades orientado a fomentar el consumo. Los grandes camiones de diversas formas y colores muestran toda la serie de productos que ofrece el *merchandising* oficial y extraoficial de la Vuelta.

Camisetas y gorras son los artículos preferidos por la multitud de personas que se congregaban en los alrededores del recién inaugurado Pabellón Polideportivo "Pedro Delgado", agolpándose ante los camiones. Miles de manos se levantan cada vez que alguien porta un puñado de cintas para el pelo, bolígrafos, encendedores o incluso fotos. Todos quieren tener un recuerdo de la Vuelta aunque, según nos cuenta una de las chicas encargadas de uno de los stands "no sea nada alucinante".

Las colas se forman para todo. Paquetes con galletas, ofertas de un maravilloso viaje a París, degustaciones de licores.... todo tiene su público, dispuesto a porfiar seriamente con aquel que intente "colarse". Otro de los encargados de uno de los puntos de venta de objetos, afirma que ha vendido diariamente desde el comienzo de la ronda ciclista artículos por valor de 50.000 pesetas; "aunque lo que regalamos al público supera en valor a lo que obtenemos con las ventas".

En otro de los "stands", nos comentan que la venta de anoraks ha sido el mayor éxito de la Vuelta "sobre todo en aquellas etapas que pasamos en los Pirineos; ya que todo el mundo quería abrigarse".

LOS ESPECTACULOS

Si ya de por sí ver trabajara a los medios informativos en el transcurso de una etapa de la vuelta resulta un espectáculo digno de contemplarse, éstos no se resignan y ofrecen una completa gama de posibilidades para la diversión. SER, Antena 3 y COPE han desplazado espectaculares camiones que se convierten en un tris en escenarios que acogen actuaciones musicales, sorteos y que, en suma, atraen mayoritariamente la

atracción del público. La COPE da oportunidad al público de ganar sustanciosas cantidades de dinero a aquel matrimonio que consiga soplar con mayor ímpetu un globo o consiga imitar con mayor acierto a los Gypsy Kings en "Volare". Por su parte, la SER ofrece un espectáculo basado en los "40 principales" con grupos como Pop de Block o el ya popular Greta y los Garbo.

Antena 3 no tiene espectáculo musical—vocal, pero ¿quién se resiste a la tentación de ver y escuchar a José María García?

RISA GARANTIZADA

Pero la organización de la Vuelta también tiene su espectáculo. Por el escenario de la caravana han pasado grandes artistas, pero preferentemente, en los últimos años se ha decantado por el humor. Eloy Arenas y Mari Carmen y sus Muñecos son los encargados de garantizar la risa al público segoviano, con sus ácidas críticas al horóscopo y los exabruptos de Doña Rogelia y el Pato Nicol.

La alegría de la Vuelta se despidió hasta el año que viene. ¿Qué nos deparará?

M. GALINDO

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

EMILIO SANCHEZ VICARIO jugará hoy la final del Campeonato Internacional de Tenis de Italia, que se está disputando en el Foro Itálico, al vencer en semifinales al jugador yugoslavo Goran Prpic por 6-4 y 6-2, pese a que en el segundo set el jugador español necesitó los servicios de un fisioterapeuta que hubo de colocarle un vendaje elástico en el tobillo izquierdo. Su rival de esta final será el argentino ALBERTO MANCINI, que venció en el otro encuentro de semifinales a SERGIO BRUGUERA por 6-3 y 6-1.

FUTBOL

La selección española Sub-16, campeona de Europa

La selección española de fútbol Sub 16, que dirige JUAN SANTISTEBAN, se proclamó ayer campeona de Europa en BERNÁ, al vencer en la final a la selección alemana por 2-0, goles conseguidos por ROBAINA, jugador de la U. D. Las Palmas, en los minutos 25 y 35 de la primera parte. Este es el tercer título continental que consigue la selección española.

OTROS MARCADORES DE LA JORNADA DE AYER SABADO

Primera División

Barcelona, 1; Real Sociedad, 3.

Segunda División "A"

Sestao, 2; Elche, 1.

Celta, 2; Figueras, 0.

Segunda División "B" (Fase de ascenso)

Barcelona, 4; Osasuna Promesas, 0.
Real Madrid, 0; Recreativo de Huelva, 0.

BALONMANO

División de Honor

At. de Madrid, 22; Caja Madrid, 26.

BALONCESTO

Torneo "Villa de Madrid"

Canoe, 54; Selección de Cuba, 100.

CICLISMO

El corredor francés CHARLY MOTTET, venció en la primera edición de la clásica de Los Alpes, disputada entre Charmbery y Ais les Bains, de 208 kilómetros, en un tiempo de 6-18-03. En segunda posición se clasificó el escocés ROBERT MILLAR.

NATACION

La nadadora catalana MARIA CASTELLO, batió el récord de España de 200 metros espalda, con un tiempo de 2 minutos, 15 segundos y 50 centésimas, en el transcurso de los Campeonatos de España por autonomías que se celebran en Gijón.

NOTICIAS GENERALES DE ULTIMA HORA

HASAN II ACEPTA UN REFERENDUM EN EL SAHARA

El rey Hasan II de Marruecos ha aceptado "explícitamente" la celebración de un referéndum de autodeterminación en el Sahara Occidental, según informa un comunicado del ministerio marroquí de Información. El monarca alauí expresó en un discurso pronunciado ayer tarde en Tan-Tan ante el mando del Ejército marroquí en el Sahara Occidental que "el papel de las Fuerzas Armadas en la zona ha pasado de la fase operacional, a la fase organizativa".

ACUERDO PARA CAMBIOS DEMOCRATICOS EN IRAK

El líder del Partido Democrático del Kurdistan, Masud Barzani, anunció ayer tarde que se ha conseguido un principio de acuerdo con las autoridades de Irak para introducir cambios democráticos en el país y obtener cierta autonomía para el pueblo kurdo, según informa la agencia de noticias iraquí, INA. Barzani ha dicho que ha acordado con las autoridades iraquíes separar las actividades del Partido Baaz, en el poder, y las del Estado, y la separación del poder legislativo del ejecutivo y del judicial, así como la celebración de elecciones y la libertad de prensa.

LANZADA LA NAVE "SOYUD TM-12"

La nave "Soyud TM-12", que lleva a bordo una tripulación mixta soviético-británica, fue lanzada a las 15,52 hora de Moscú al espacio, rumbo a la estación orbital "MIR".

NUEVA PRUEBA NUCLEAR FRANCESA

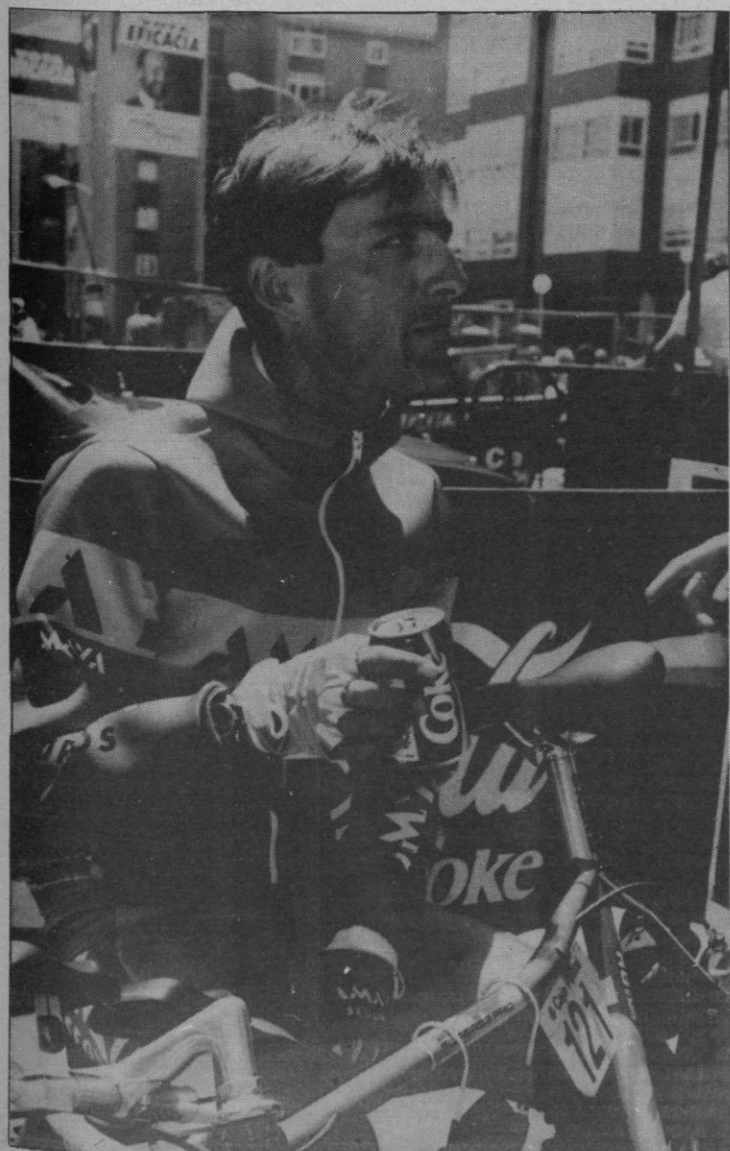
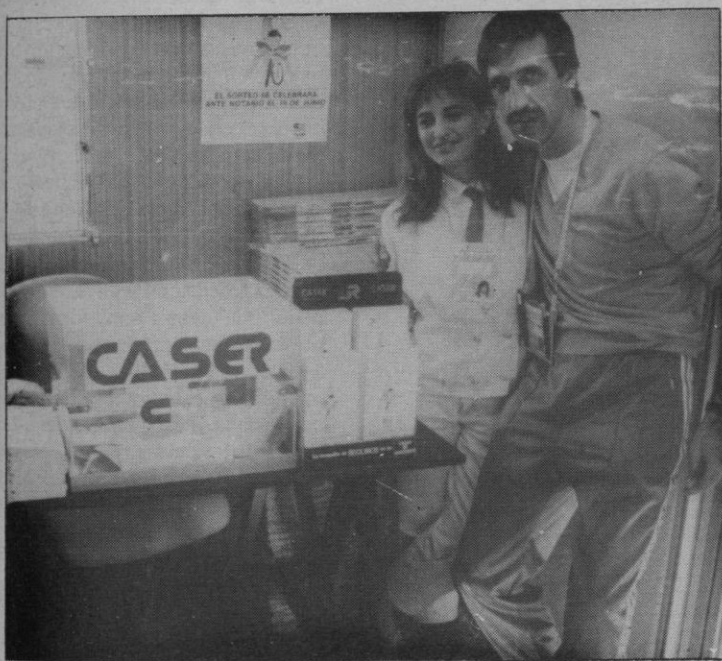
Francia realizó ayer, sábado, en Mururoa (Océano Pacífico) la segunda prueba nuclear del año; la energía desprendida en la explosión fue de 60 KT.

VEINTE RECLUSOS MUERTOS, EN MEJICO

Al menos 20 reclusos resultaron ayer muertos y 50 heridos en una pelea a tiros entre dos bandas de presos que pugnan por obtener el control de la cárcel de Matamoros, ciudad mejicana fronteriza con Estados Unidos.

ATAQUE ISRAELI A LIBANO

Dos personas murieron y siete resultaron heridas durante un ataque con misiles de aviones israelíes contra una posición de la milicia Amal en el sur del Líbano.



La Vuelta Ciclista a España a su paso por Segovia

LAS DESTILERIAS QUE BRINDARON POR DELGADO

Perico Delgado, el nombre más coreado y pintado en el asfalto que llegaba a las Destilerías DyC, debe buena parte de sus victorias a la afición que no dejó de apoyarle en los últimos kilómetros de la Vuelta de 1989, cuando sólo quedaba una etapa más hasta la meta final en Madrid. Para muchos fue el año de mayor emoción vivido en toda Segovia, con todos los paisanos de Perico pendientes del televisor y del tiempo. El tiempo que el colombiano Fabio Parra podía restar al líder Delgado. Todo el equipo Kelme, con los colombianos a la cabeza, se había sumado al ataque y Perico se vio contra las cuerdas en Navacerrada, cuando Parra le dejó atrás para unirse a sus compatriotas Omar Hernández y Alberto Camargo. Durante algunos tramos el "escarabajo" acarició el liderato pero la fortaleza del segoviano sólo permitió 22" de ventaja para el colombiano en las destilerías y con aquella diferencia la Vuelta estaba sentenciada en favor de Delgado que acabó primero en Madrid con 35" sobre el segundo clasificado, el colombiano Parra.

DELGADO, AS DE LA MANGA

Y si emocionante fue la subida de Perico en el 89 no lo fue menos en el 85 al dar el vuelco en la clasificación que antes de comenzar la decimotercera etapa, Alcalá de Henares-Segovia, situaba a Robert Millar al frente de la general con un lejano Delgado a 6'13" del escocés. Los favoritos para batir a Millar eran el colombiano Pacho Rodríguez a 10" y el español Pello Ruiz Cabestany a 1'15" del líder pero la estrategia del Orbea Gin MG dirigido por Perurena tenía un as en la manga y ese as se llamaba Delgado.

La lucha empezó con el demarraje del soviético Osipov que coronó la Morcuera (1.ª categoría) para ser absorbido poco después. Le releva en la escapada José Recio que pasa primero por Cotos (1.ª categoría) en el kilómetro 124. Mientras, por detrás, Rodríguez y Cabestany vigilan estrechamente al líder Millar. Tras pasar Cotos, Pello anima a su compañero Delgado a saltar tras Recio, Perico no parecía peligroso a Millar sabedor de los más de 6' que tenía sobre el segoviano. Eso le importó bien poco a Delgado que alcanza al "kelme" Recio y ambos, en perfecto relevo, se lanzan como bólidos hacia Segovia. Por detrás el trío de figuras compuesto por Millar, Rodríguez y Cabestany parece ajeno a lo que se "cuece" por delante. No obstante, el colombiano Rodríguez invita en repetidas ocasiones al español Cabestany a atacar a Millar. Cabestany declina la invitación y controla con perfecta sangre fría a las únicas amenazas de su compañero de filas.

Recio y Delgado llegan primeros a las destilerías y la emoción se queda fija en el cronómetro que va midiendo los tiempos de los corredores que llegan. El griterío de los aficionados es atronador cuando la sobrada ventaja de los escapados se ve rematada al entrar Millar 6'49" por debajo del español. La victoria final era ya para Perico con 36" de diferencia sobre el escocés, una victoria compartida con Pello Ruiz Cabestany y José Recio, artífices del triunfo final.

A TUMBA ABIERTA

No tuvo Delgado la misma suerte el año pasado en el mismo escenario, con un líder, Marco Giovannetti,

luchando denodadamente por conservar el jersey amarillo. El corredor italiano del Seur perdió a su gregario de lujo, Alvaro Pino, a los 30 kilómetros de salir de Villalba pero aún contaba con sus compañeros Navarro, Hernández y Unzaga para sobreponerse a los ataques del pelotón. Cuatro veces intentó Perico el demarraje pero todos sus esfuerzos fueron infructuosos, incluso la bajada a tumba abierta que realizó desde Navacerrada lanzado a 100 Km/h. en algunos tramos, Delgado hubo de conformarse con la segunda plaza en la general.

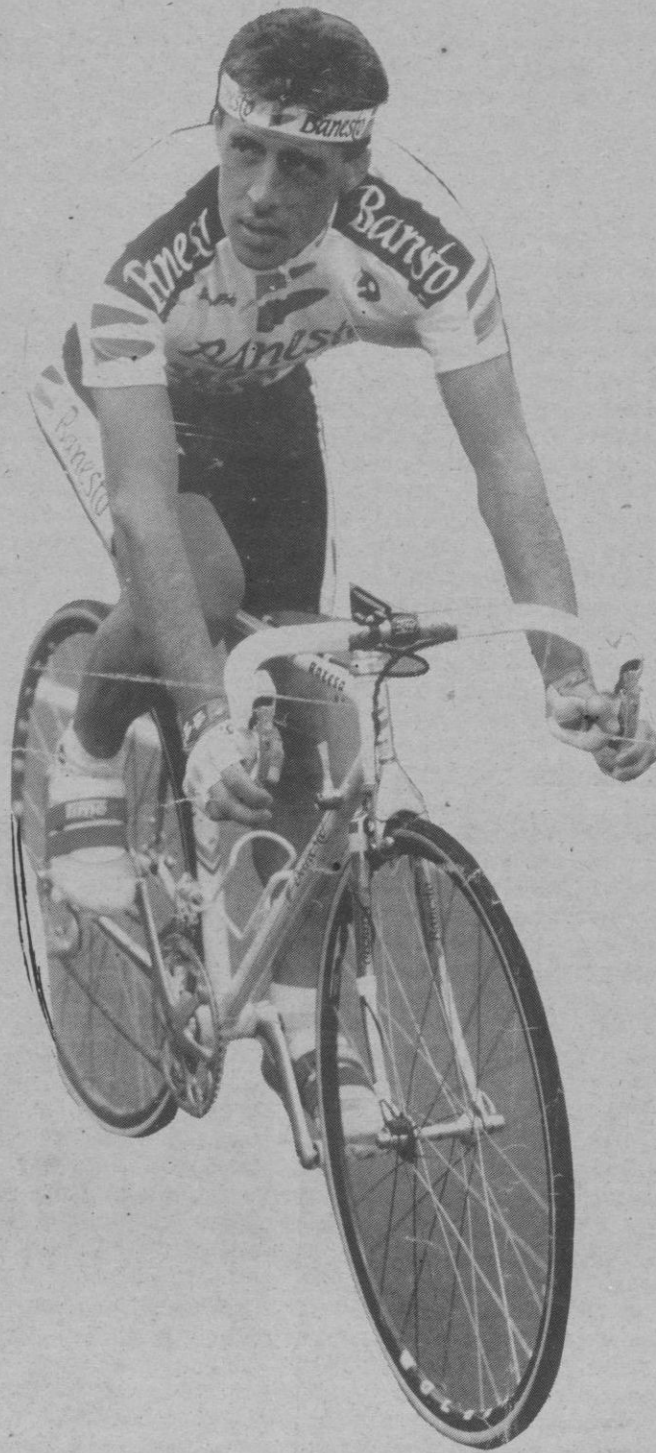
Fue aquella la etapa decisiva de la Vuelta 90 como también lo fue la que se corrió en 1981 entre Segovia y Los Angeles de San Rafael. Era la decimotercera etapa, la penúltima del recorrido y la última oportunidad de los españoles para desbancar al líder, el italiano del Inoxpran Giovanni Battaglin. El equipo Zor en pleno plantó batalla en todos los frentes. Al principio y tras la escapada del danés Kim Andersen fue López Cerrón quien se lanzó en su persecución rebasándole en la primera cima de la etapa, Navafria (2.ª categoría) en el kilómetro 45. El danés no se conformó y apretó el tren para adelantar a López Cerrón en la Canencia (2.ª categoría) a la altura del kilómetro 79. En ese momento se encuentran a 1'10" del pelotón. El "zor" en su duelo personal con Andersen llega primero a La Morcuera (1.ª categoría) y Cotos (1.ª categoría) en el Km. 128.

Por detrás el pelotón a 3'28" de los escapados asiste a los ataques del resto del Zor contra Battaglin. Salta primero Rupérez que enlaza con López Cerrón y después lo hace el "kelme" Belda, lo que obliga al italiano a hacer lo propio, eso sí con la "escorta" de los "zor" Arroyo y Pedro Muñoz. Será Arroyo junto a Rupérez quienes intenten el asalto final que pasa por el alto de Los Leones (1.ª categoría) en el kilómetro 161, pero de bien poco sirvió porque aunque llegaran los primeros a la meta el italiano vigiló a quien debía, Pedro Muñoz, el más directo competidor por el jersey de líder que no pudo arrebatarle ya.

DISCIPLINA DEL ZOR

Un año antes el mismo equipo español se jugaba el liderato de su jefe de filas, Faustino Rupérez, ante los sucesivos ataques a la desesperada del resto de favoritos. Los "tekas" Lejarreta y Esparza y los "kelmes" Pedro Torres y Galdós se lanzan en el descenso de La Morcuera y Rupérez echa mano de sus compañeros Lasa, Juan Fernández y Arroyo que le "pegan" a la rueda de Torres. En el kilómetro 131 ya en las primeras rampas de Cotos vuelven a atacar Esparza y Lejarreta pero la disciplina del Zor anula su intento. Más tarde en Los Leones Esparza reanuda su intenciona y esta vez consigue distanciarse del líder, pero no lo suficiente para provocar el cambio en la general que desbancó a Rupérez, justo vencedor de la Vuelta 80.

Otra ronda cuyo destino se jugó en las carreteras segovianas fue la de 1974. Los más serios aspirantes al liderato eran Luis Ocaña del equipo Bic y José Manuel Fuente del Kas. En la novena etapa, Madrid-San Rafael, que también se recordará por la participación "in extremis" y en contra de los médicos de José Luis Abilleira, no hubo hechos de importancia hasta las primeras rampas de Los Leones, en el



tramo empedrado que existía por aquel entonces demarró Fuente que va sacando metros y metros hasta perderse de vista para los Ocaña, Lasa, Trevenet y Danguillaume. Así cruza la meta con 31" de ventaja colocándose segundo en la general tras Perurena. Pero en la etapa del día siguiente, contra reloj individual en San Rafael bajo una meteorología maldita Fuente hace el segundo mejor tiempo tras el francés Delisle y se coloca el jersey de líder que ya no abandonaría en el resto de la Vuelta.

ESPECTACULO EMOCIONANTE Y REÑIDO

Si el duelo Ocaña/Fuente avivó el interés de los aficionados en 1974 diez años después, en 1984, el que libraron el francés Eric Caritoux y el español Alberto Fernández convirtió la ronda en un espectáculo emocionante y reñido hasta el final. Ni un momento dejaron de vigilarse los dos corredores en la Valladolid-Segovia, antepenúltima etapa de la Vuelta 84. Juntos pasaron los altos de Navafria, Canencia,

La Morcuera y Cotos sin prestar demasiada atención a Recio y Van Calster que se escaparon en el kilómetro 210 y rodaron emparejados hasta Cotos donde saltó Recio quien coronó en solitario la cima y entró primero en las Destilerías DyC con 38" de ventaja sobre el dúo de aspirantes al triunfo final que iría a parar a las manos del francés por tan solo seis segundos.

Sean Kelly y Fabio Parra también intentaron jugársela en la etapa que terminaba en las destilerías segovianas el año 1988. Recio, gregario del colombiano, tiró de Parra que en las estribaciones de Navacerrada acarició el liderato, pero el irlandés Kelly también quería el jersey que acabaría vistiendo en detrimento del "BH" Anselmo Fuerte a pesar de los intentos de Parra.

Un año antes se habló de "festival colombiano" gracias a lo hecho por Lucho Herrera, Patrocinio Jiménez y Omar Hernández que ponía la "puntilla" en las Destilerías DyC. Omar, apodado "el zorro" corrió en solitario los últimos 29 kilómetros de la etapa y, a pesar de militar en las filas del Postobón trabajó en alianza con "el jardinero" Lucho Herreara del Café de Colombia para conseguir llevarse la victoria de aquella Vuelta a Bogotá.

Fue corta pero contundente la escapada del colombiano en 1987 e igual de contundente pero mucho más larga en cambio fue la de Hernández Ubeda en 1983. Se corría la penúltima etapa y con todo decidido ya en favor del francés Hinault Jesús Hernández Ubeda se lanzó sin miedo a que le intentaran cazar, pues estaba a casi una hora del líder. Pasó solo los puertos de Valdelavía, Paradilla, Navacerrada y La Morcuera, llegando a las destilerías con 8'34" de ventaja sobre el pelotón. Era una etapa para que los mal clasificados intentaran el derroche, como ocurrió con varios corredores en 1971 en la etapa que finalizaba bajo el acueducto segoviano. Pero la ley del pelotón se impuso y al final todo se decidió al sprint con victoria del francés Guimard.

En catorce ocasiones, desde aquella primera de 1948 con triunfo de Miguel Gual, Segovia ha sido destino de etapa en la ronda española, la serranía y la proximidad del final de la Vuelta han contribuido de sobra para dar emoción a los tramos, repletos de aficionados animosos por ver a un español como vencedor, que terminaban en las destilerías segovianas.

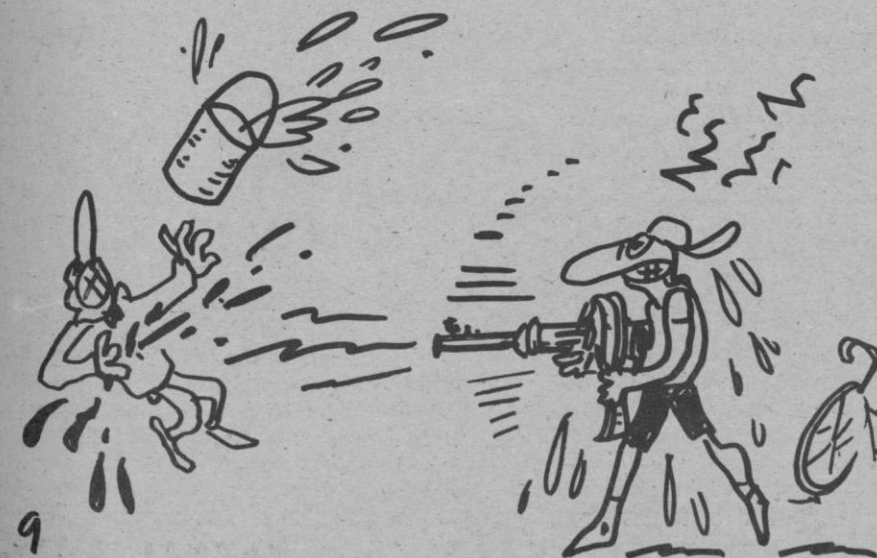
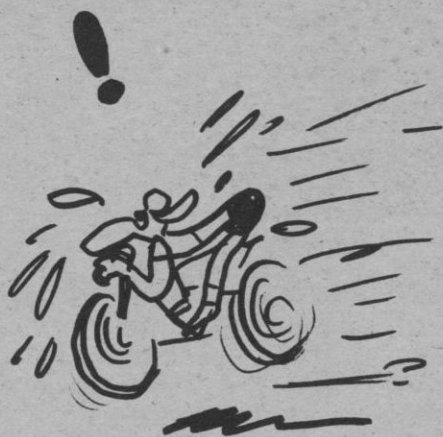
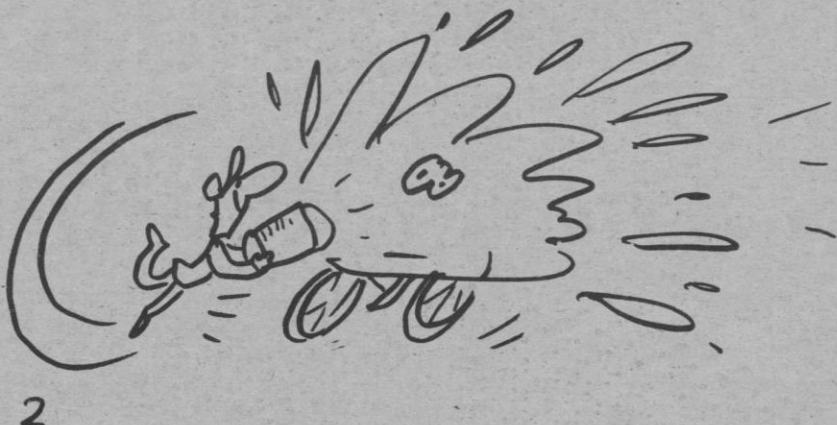
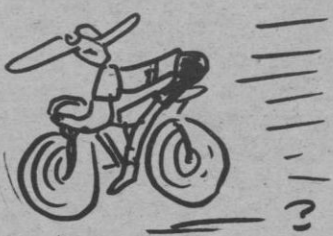
Pilar Arranz

LOS VENCEDORES EN SEGOVIA

AÑO	ETAPA	VENCEDOR	TIEMPO
1948	León/Valladolid/Segovia (269 kms.)	Miguel Gual (Esp.)	12-48-05
1971	Burgos/Segovia (188 kms.)	Cyrille Gimar (Fr.)	5-13-46
1974	Madrid/San Rafael (158 kms.) (1)	José Manuel Fuente (Esp.)	4-42-59
	San Rafael/San Rafael (5 kms.) (1) (2)	Raymond Delisle (Fr.)	10-04
1980	San Rafael/San Rafael (197 kms.) (1)	Manuel Esparza (Esp.)	5-42-23
1981	Torrejón/Segovia (150 kms.)	Miguel M.ª Lasa (Esp.)	4-05-16
	Segovia/San Rafael (175 kms.)	Angel Arroyo (Esp.)	5-19-58
1982	Segovia/Segovia-DyC (164 kms.)	Juan Fernández (Esp.)	4-30-06
1983	Avila/Segovia-DyC (204 kms.)	Jesús Hdez. Ubeda (Esp.)	5-54-18
1984	Valladolid/Segovia-DyC (258 kms.)	José Recio (Esp.)	7-29-19
1985	Alcalá de Henares/Segovia-DyC (200 kms.)	José Recio (Esp.)	5-27-13
1986	Valladolid/Segovia-DyC (267 kms.)	Raymond Dietzen (RFA)	7-15-27
1987	Avila/Segovia-DyC (183 kms.)	Omar Hernández (Col.)	5-10-44
1988	Avila/Segovia-DyC (150 kms.)	Angel Ocaña (Esp.)	3-56-56
1989	Collado Villalba/Segovia-DyC (188 kms.)	Alberto Camargo (Col.)	5-20-02
1990	Villalba/Segovia-DyC (188 kms.)	Denis Roux (Fr.)	5-09-26
1991	DyC/DyC (213 kms.)	Jesús Montoya (Esp.)	

- (1) San Rafael responde a Los Angeles de San Rafael
(2) Contra reloj individual

UNA AYUDITA



MADRIGAL

FIN

Algunos whiskys
se ahogan en un vaso de agua.



DYC resiste.

D Y C
WHISKY

La fuerza de lo auténtico.

